MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Ehrenamtspreis für die »Arche Noah« S. 2

Asylbewerber auch wieder in Singen S. 3

Sparkasse baut ihre Zentrale um S. 15

Neue Gewinner beim Zonta-Kalender S. 24

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

11. DEZEMBER 2013 | WOCHE 50 | SI/AUFLAGE 32.679 | GESAMTAUFLAGE 86.081 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Konrad

Nach immerhin sieben Stunden Beratung ging es am gestrigen Dienstag zum Thema Radewege nochmal ans Eingemachte. Grünen-Stadtrat Eberhard Röhm fordert noch mehr Radwege, als es die Stadtplaner vorsehen. Und er bekam dafür Unterstützer aus der SPD wie der CDU. Zum Thema auch mehr auf Seite 3. Röhm brachte auch das Wort »Konrad« ins Spiel, denn so soll wohl das Singener Radler-Symbol heißen, für das es kürzlich einen Namenswettbewerb gab. Den Namen hat die Stadt auch noch nicht unters Volk gebracht. Doch so finge Werbung fürs Radeln an. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Kopfzerbrechen über unverhofften Geldsegen

Haushalt für 2014 mit 10 Milllionen Euro Investitionen / Ärger wegen GVV-Kredit

Singen (of). 20 bis 25 Millionen Euro Extra-Gewerbesteuer vom Pharma-Unternehmen Takeda winken der Stadt Singen im Jahr 2014. Auch wenn OB Bernd Häusler beim Bekanntwerden dieser Nachricht schon darüber informieren musste, dass von diesem unverhofften Geldsegen erst mal fast gar nichts bei der Stadt Singen hängen bleibt, weckte das doch in den Haushaltsberatungen am Dienstag einige Begehrlichkeiten. Die SPD-Fraktion stellte gar den Antrag, die Investitionen aufzustocken, um den Beurener die Halle doch schneller zu bauen und auch um die geplante dreiteilige Sporthalle beim Hohentwielstadion schneller zu bekommen. Doch die Millionen kann die Stadt Singen nicht ausgeben.

Denn vor den eigentlichen Verhandlungen musste Kämmerin Heike Bender über die komplizierten Regeln des kommunalen Finanzausgleichs und das System von Umlagen informieren. Von dem Steuersegen muss die Stadt Singen bereits im kommenden Jahr 3,8 Millionen Euro Gewerbesteuerumlage bezahlen. Durch den Geldsegen steigt die Steuerkraftmesszahl Singens auch plötzlich von arm auf reich. Das heißt, sie muss nach den Regeln des Finanzausgleichs in 2016 von ihrem »Reichtum« an das Land abgeben. Rund 16,5 Millionen Euro wären das in 2016. Und weil Singen dann wieder arm ist, könnte es erst im Jahr 2018 wieder mit einer Zuweisung des Landes über rund 3,6 Millionen Euro rechnen. Und das wäre eigentlich alles, was von den 20 bis 25 Millionen Euro übrig bleibt. Das Kopfschütteln mancher Gemeinderäte war verständlich.



Die Gewerbesteuernachzahlung eines Pharmaunternehmens mit Werk in Singen stellt die Stadt vor Probleme. swb-Bild: of/Archiv

»Wir müssen das Jahr 2016 erst mal überstehen«, warnte deshalb OB Bernd Häusler vor Bestrebungen, das Geld nun zu investieren. »Wer weiß, ob wir dann nicht schon wieder eine Finanzkrise hinter uns haben«, befürchtet der OB. »Wir können über diese Mittel eigentlich nicht verfügen«, bemerkte Grünen-Stadtrat Eberhard Röhm konstatiert. »Unsere Umlandgemeinden können freilich über den Finanzausgleich von dieser Steuereinnahme profitieren«, bemerkte CDU-Stadträtin Veronika Netzhammer mit etwas spitzem Ton. Die Frage nach den zusätzlichen 10 Millionen Euro an Investitionen sah Häusler noch aus einem anderen Grund skeptisch. »Wir investieren eigentlich in 2014 schon enorm viel, nämlich über 10 Millionen Euro«, sagte Häusler.

»Wenn wir jetzt mehr an Investitionen vorsehen, produzieren wir eigentlich nur Haushaltsreste, denn wir bekommen so viel im kommenden Jahr gar nicht verbaut.«

Für einige kritische Bemerkungen sorgte ein Kassenkredit der Singener Städtischen Baugesellschaft GVV, welcher zum Jahreswechsel in ein Darlehen umgewandelt wird. Wegen dieses Darlehens aber, und weil die Stadt eben in 2016 die rund 16,1 Millionen Euro an Gewerbesteuerumlage zahlen muss, ist dann ein Kredit von 1,4 Millionen Euro nötig. »Wir müssen also für das GVV-Darlehen selber Schulden machen«, krtisierte Dr. Both von den Freien Wählern. Das bestätigte OB Häusler nach mehrmaligem Nachfragen von Statdtrat Peter Hänssler.

Der Singener Haushalt für das kommende Jahr hat ein Volumen von insgesamt 125 Millionen Euro für die laufende Verwaltung (Ergebnishaushalt). Netto bleiben in der Finanzrechnung 10,4 Millionen Euro für Investitionen übrig. Die geplanten Maßnahmen sind das Feuerwehrdepot Beuren, der Umbau der Beethovenschule zur Gemeinschaftsschule, der erste Abschnitt beim Umbau des Hohentwielstadions und der Kauf des Zoll-Areals am Bahnhof.

OB Häusler zeigte auch die weiteren Schritte auf: Für 2015 wird es mit dem Abriss des »Conti« ernst.

Weiter für »Singen aktiv«

Standortmarketing legt beachtliche Erfolgsbilanz vor

Singen (of). Das Singener Standortmarketing »Singen aktiv« soll durch die Stadt Singen in den nächsten fünf Jahren durch die Bezahlung der Geschäftsführung weiter gefördert werden. Das beschloss der Verwaltungs- und Finanzausschuss in seiner Haushaltssitzung am Dienstag. Der Gemeinderat muss dem am kommenden Dienstag noch formell zustimmen. Der Vorsitzende von »Singen aktiv«, Dr. Gerd Springe, wie Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen stellten den Ratsmitgliedern eine imposante Bilanz vor. »Die Stadt hat nach außen eine viel bessere Wirkung als nach Innen«, betonte Dr. Gerd Springe die Notwendigkeit, hier auch ein Marketing für die Stadt selbst anzutreiben. »Wir wollen einen Mehrwert für die Stadt schaffen«, stellte Claudia Kessler-Franzen das breite Angebot vor, das von verkaufsoffenen Sonntagen, über das Stadtfest, die Leistungsschau im Singener Süden bis zu Veranstaltungen der Gesundheitsprävention reicht.

Man könne sich sehr gut als Ergänzung zur hoheitlichen Wirtschaftsförderung für die Stadt einsetzen, besonders auch in der Vernetzung mit dem Bildungsangebot der Stadt oder gar mit der Kriminalprävention der Stadt. Über Fraktionsgrenzen hinweg gab es aus dem Gremium viel Lob.

DSL bald auch in Schlatt

Singen (of). Auch Schlatt unter Krähen soll künftig über eine leistungsfähigere DSL-Versorgung verfügen. Hiermit soll das Unternehmen TeleData beauftragt werden. Die Stadt Singen will hierbei eine Beihilfe zur Überbrückung der Wirtschaftlichkeitslücke von 121.600 Euro gewähren. Zudem warte man auf eine Förderzusage des Regierungspräsidiums im Januar. Ansonsten werde die Stadt Singen den DSL-Ausbau finanzieren, so OB Bernd Häusler.

Dorf wächst weiter

Neues Baugebiet »Leimgruben«

Volkertshausen (of). Mit der einstimmigen Verabschiedung eines Nachtragshaushaltsplans hat die Gemeinde Volkertshausen am Montagabend den offiziellen Startschuss für ein neues Baugebiet gegeben. Die Investition von 840.000 Euro in den Grunderwerb des geplanten Baugebiets »Leimgruben« war einer der Gründe, weshalb der Doppelhaushalt der Gemeinde für 2013/14 nachgebessert werden musste. Um diesen Grunderwerb zu finanzieren, will die Gemeinde keine Schulden machen, um schuldenfrei zu bleiben. Allerdings müssen aus der Rücklage der Gemeinde, die eigentlich für einen späteren Bau der neuen Wiesengrundhalle, gebildet wird, rund 500.000 Euro entnommen werden, um die Grundstücke zu kaufen. Das Geld werde bald wieder der Gemeinde zufließen, wurde im Kommentar des Bürgermeisters deutlich.

- Anzeige -



- Anzeige -

SINGENER ABFALLKALENDER

In den heutigen Wochenblättern in Singen und den Singener Ortsteilen liegt der aktuelle Abfallkalender der Stadtwerke Singen für das Jahr 2014 bei. Er beinhaltet alle wichtigen Themen und Termine rund ums Thema Abfall und Wertstoffe und wurde erstmals auch durch das WOCHENBLATT gesetzt und gestaltet. Wenn Sie als Einwohner von Singen den Abfallkalender je nicht in ihrem WOCHENBLATT finden, melden Sie sich bitte in der WOCHENBLATT-Zentrale in Singen unter der Nummer 07731/8800-0.

ALDI SÜD

SINGEN FREUT SICH AUF NEUIGKEITEN

In dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs ist auf den Seiten 17 und 18 wieder das Journal Singen VorFreude NEU zu finden.

Der Singener Handel und die Unternehmen stellen darin wieder ihre vielen Neuigkeiten vor und sorgen so für jede Menge Gesprächsstoff. Denn es tut sich eine Menge in der Einkaufsstadt unterm Hohentwiel in der Mode wie auch bei Dienstleistungen oder im Bereich Fitness und Automobil. Denn Singen ist mächtig in Bewegung. Auch im großen Endspurt zum Jahresende.



Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Eine klare Niederlage

Oberliga: KSV Appenweier - StTV

Singen (swb). Mit den angeschlagenen Steven Tauberschmitt und Pawel Drzezdnon sowie Matheusz Kampik, der sein Gewichtslimit nicht schaffte, schrumpfte die Siegchance der Singener Ringer in Appenweier schon vor dem Kampf. Jedoch kämpfte die angeschlagene »Zehn« des StTV Singen in den restlichen Begegnungen jeden Punkt aus und bot den Zuschauern nochmals ansehnliche Kämpfe.

55 kg: Der junge Singener Winfried Emser war körperlich gegen Mohammed Nemr unterlegen und wurde in der 2. Minute geschultert.

60 kg: Für eine faustdicke Überraschung sorgte Patryk Olenczyn gegen Marco Schmid. Das Singener Talent schickte den bis dato in dieser Saison unbesiegten Appenweierer auf die Schulter.

66 kg: Steven Tauberschmitt wurde gleich am Anfang von Alexander Sauer geschultert.

66 kg: Im Freundschaftskampf konnte Matheusz Kampik mit 11:10 Punkten gegen Franco Kovac die Oberhand behalten.

74 kg: Singen stellte in dieser Gewichtsklasse keinen Gegner.

74 kg: Auch Pawel Drzezdnon gab seinen Kampf schon nach wenigen Sekunden auf, nachdem er sich verletzte.

84 kg: Mit Johannes Kiefer hatte Simon Riedel einen gleichwertigen Gegner. Trotz allem Bemühen unterlag er knapp mit 1:3 Punkten.

84 kg: Souverän sammelte Tomasz Jokinsz Punkt für Punkt. Nach 2.30 Minuten war er technischer Sieger.

96 kg: Trotz der knappen 6:7-Punktniederlage gegen Josef Kempf überzeugte Kevin Riedel.

120 kg: Seine zweite Saisonniederlage musste Jacek Bilenski gegen Leo Kempf hinnehmen.

Ein Preis für »Arche Noah«

Stuttgart / Rielasingen-Worblingen (of). Baden-Württembergs Ministerpräsident Winfried Kretschmann übernahm am Freitagabend die Ehrungen für verdiente Initiativen, die beim Landeswettbewerb »Echt gut – Ehrenamt in Baden-Württemberg« erfolgreich waren. Zu den Geehrten zählte auch das Arche-Noah-Musical der Ten-Brink-Schule aus Rielasingen.

Das Musical, das ein Teil der Feiern zum 50-jährigen Bestehen der Schule war und im Juli dieses Jahres in den Talwiesenhallen aufgeführt wurde, kam in der Kategorie »Sport und Kultur« immerhin unter die Top 5, bei mehr als 1100 Projekten, die sich beworben hatten.

Ministerpräsident Winfried Kretschmann und Kultusminister Andreas Stoch zeichneten die Initiatorin des Projekts, Dagmar Wenzler-Beger, persönlich mit Urkunde und Präsent aus. »Dagi« hat freilich noch viele weitere Projekte im Ehrenamt, zum Beispiel bei den Rattlinger-Narren.

Kurse sind ausgebucht

Singen (swb). Beim Skiclub Singen ist der Ski- und Snowboardkurs in Balderschwang bereits mit 130 Teilnehmern ausgebucht. Es finden keine weiteren Infotermine bei Intersport Schweizer statt, teilt der Skiclub Singen mit. Mehr unter www.skiclub-singen.de.

Schnupfer beschenken

Singen (swb). Immer in der Vorweihnachtszeit werden einsame oder bedürftige Singener vom Schnupfclub Singen in Altersheimen oder auch zu Hause besucht. Gäse sind herzlich eingeladen. Dieses Mal werden die betagten Singener bedacht, aber der Schnupfverein unterstützt auch Kinder und Jugendliche in Not oder solche mit Migrationshintergrund.

Dafür dankt der Schnupfverein allen Spendern. Die Schnupfer feiern am 14. Dzember, 19 Uhr, ihren Jahresabschluss in der Singener Weinstube.



Anlässlich der Generalversammlung des Kirchenchor St. Peter und Paul stelle Präses Norbert Keiner, der 10 Jahre im Amt war, sein Ehrenamt zur Verfügung. Auf dem Bild die Geehrten (von links): Karl Götz (55 Jahre), Karin Kohler (45), Georg Engesser (30), Helga Götz (30), Norbert Keiner und Beate Ruf (10).

LBS
BESTE JUGENDMARKE 2012 BRAND
Entdecke auch du den Spießer in dir!
Mit LBS-Bausparen sicher in die eigenen vier Wände.


LBS-Beratungsstelle
Hadwigstraße 7, Singen, 07731/9095-0
Höllstraße 4, Radolfzell, 07732/823334-0
Bahnhofstraße 4, Engen, 07733/2081
Bahnhofstraße 5, Gottmadingen, 07731/976884
Finanzgruppe · www.LBS-BW.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Auktionshaus Michael Bayer
Goldankauf
Schmuck, Münzen, Barren, Zahngold, Silber, Bruchgold.
Scheffelstraße 27
78224 Singen

Eiscafé Portofino Pizzeria
Eis, Kaffee und Kuchen, Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

KAROSSERIE & LACK
Thomas Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Schauen Sie auch auf unser Logo?!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA ADA

DENZEL'S
Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
Frisch geräucherte Schinkle, Schäufele, Zungen

allseits beliebt Hähnchenschnitzel zart und mager 100 g € 1,19	zart und mager Schweinerückensteaks gerne auch paniert 100 g € 1,09	AKTION AKTION AKTION Hackfleisch gemischt 100 g € 0,69
aus unserem milden Tannenrauch Knoblauchsalami im Ring, zur Brotzeit 100 g € 1,49	die Klassiker Aufschnitt herzhaft frisch 100 g € 1,49	natürlich hausgemacht Wienerle zart und knackig 100 g nur € 1,15
natürlich hausgemacht Geflügelsalat 100 g € 1,39	Vorsicht – scharf Farmer Bacon Paprikaspeck 100 g € 1,49	nach altem Familienrezept Fleischwurst im Ring 100 g € 1,09

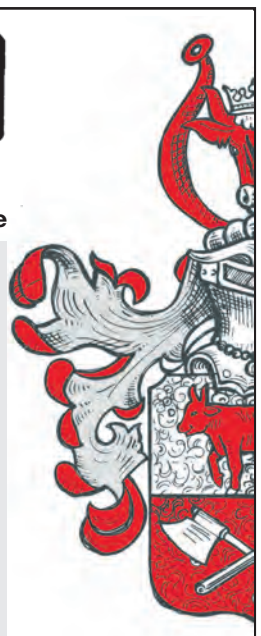
Es erwarten Sie viele Spezialitäten, auch küchenfertig zubereitet

PREIS WITT LAND WEIDEN
DAMEN-SHIRT
5.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Wienerle knackige Wienerle – auch als Partywienerle zu haben 100 g	1,00	Schweinehüfte zarte Schweinehüfte für Braten oder Schnitzel 100 g	0,95
Lyoner in diversen Sorten Paprika/Pfeffer/Brokkoli/Ketchup/Kräuter 100 g	1,00	Rinderbugblatt das „Insiderstück" aus der Schulter – zum Braten oder Kochen 100 g	0,90
Thüringer Rotwurst die deftige, entweder im Naturdarm oder als Vesperscheibe im Kunstdarm 100 g	1,00	Rinderhochrücken durchwachsen / zum Braten und Kochen bzw. für Steaks 100 g	1,35
Bauernschinken der saftige Schinken aus der Schweinekeule mit kleinem Fettrand 100 g	1,35	Kalbskotelett gelagerte Kalbskoteletts, mager oder durchwachsen – Sie haben die Wahl 100 g	1,79

ab Mittwoch frisches Spanferkel



Handwerkstradition seit 1907

GROSSAUSWAHL


RÄUMUNGSVERKAUF
in Singen wg. Geschäftsaufgabe
Ekkehardstr. 21+25 - 27. Beide Läden werden geschlossen. (*außer Trachtenmode)
KLEIDER Müller
www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 21+25 - 27
78224 Singen
Öffnungszeiten: Mo-Sa. von 10 Uhr bis 18 Uhr

SCHATULLE
Damenmode Gr. 42 – 58
Accessoires für Damen
und Herren
Singen, Scheffelstr. 29
Angebot:
Shirt
ab 29,– €

plana Küchenland
MEHR QUALITÄT FÜRS GELD
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de



Der Vorstand der Bürgerstiftung Singen bei der Bilderübergabe an den Singener Museumsleiter Christoph Bauer (rechts). Im Bild Jürgen Krüger, Ingrid Hempel, Veronika Netzhammer, Dietrich H. Boesken, Heinz Troppmann und OB Bernd Häusler. swb-Bild: of

Kunst vom Stifter

Drei Bilder fürs Kunstmuseum

Singen (of). Singens Ehrenbürger Dietrich H. Boesken, der auch einer der Mitbegründer der Singener Bürgerstiftung ist, hat 7.500 Euro locker gemacht, die über die Bürgerstiftung an das Singener Kunstmuseum gingen. Im Rahmen einer Vorstandssitzung fand eine symbolische Übergabe statt.

Mit dem Geld konnte Museumsleiter Christoph Bauer bereits auf Einkaufstour gehen. Die Adressen hatte aber Boesken bestimmt. Denn die Sammlung des Kunstmuseum soll um je ein Werk von Bruno Epple, Klaus Bäuerle und Harald Björnsgard bereichert werden. Bauer hat die Chance genutzt und interessante Arbeiten der Künstler ausgewählt, die nun den Beiratsmitgliedern der Stiftung vorgestellt wurden.

Stiftungsvorstand Heinz Troppmann zeigte sich glücklich, dass die Bürgerstiftung durch diese Spende einen Beitrag zur Stärkung der Sammlunng des Museums leisten könne.

Die Bürgerstiftung leidet insgesamt unter dem niedrigen Zinsniveau der letzten Jahre. Das aktuelle Stiftungsvermögen von 260.000 Euro reicht einfach nicht aus, um aus eigenen Erträgen solche Engagements zu tätigen. Deshalb sind solche Spenden natürlich sehr willkommen.

Asylbewerber kommen

Zweite Unterkunft mit bis zu 100 Plätzen gesucht

Singen (stm). Der Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung hat in der Sitzung am Donnerstag der Vermietung von Räumlichkeiten in der Friedingerstraße 26 an das Landratsamt Konstanz als zuständige Untere Aufnahmebehörde zur Unterbringung von Asylbewerbern zugestimmt.

Homburger
Bestattungshaus
Mit aller Kraft bei Ihnen.
Telefon 07731.99750
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen

Aufgrund der verstärkten Asylbewerberzahlen, künftig werden monatlich 50 neue Asylbewerber in den Landkreis kommen, sucht das Landratsamt Konstanz weitere Unterkünfte, da die derzeitigen Platzkapazitäten in Radolfzell und Konstanz ausgeschöpft sind.

In Singen wird deshalb eine zweite Unterkunft für 80 bis 100 Asylbewerber gesucht, wie der zuständige Fachbereichsleiter Torsten Kalb gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte. Die Räumlichkeiten sollten in einem integrierten, nicht vorbelasteten Gebiet liegen. Zudem müsse die Unterkunft über genügend Aufenthaltsflächen im Außenbereich verfügen, sodass die beispielsweise lang leerstehende Gaststätte »Auerhahn« am Praxedisplatz nicht in Frage kommt, erklärte Kalb.

Die ersten 23 Asylbewerber werden wohl im ersten Quartal 2014 kommen und in die Räumlichkeiten im ersten Obergeschoß in der Friedingerstraße einziehen können, nachdem die notwendigen Sanierungsmaßnahmen vom Landratsamt dort durchgeführt worden sind. In einem zweiten Schritt, etwa zwei bis drei Monate später, sollen weitere 23 Asylbewerber im 2. Obergeschoss untergebracht werden. Die Umbaukosten trägt auch in diesem Falle der Landkreis. Als Eigentum der städtischen Wohnungsbaugesellschaft GVV wurde das Gebäude 1993 als Asylbewerberunterkunft gebaut. Wie OB Bernd Häusler erklärte, habe sich die Situation zu früheren Jahren geändert, es werden künftig vermehrt Menschen aus aller Welt kommen.

Die Musikkapelle, die in der Friedingerstraße zur Zeit Räume angemietet hat, kann bleiben, versicherte Häusler, plane aber schon länger dort auszuziehen.



2014 werden in die Friedingerstraße 26 in Singen wieder Asylbewerber einziehen. In zwei Etappen will das Landratsamt hier 46 Plätze einzurichten. swb-Bild: stm



▸ DEKORATIV

Die Geschäfte in der Scheffelstraße haben dieses Jahr wieder ihre Straße mit 15 Christbäumen dekoriert. Die etwa 500 roten Lackschleifen haben Menschen mit einer Schwerstbehinderung mit der Förderstätte St. Teresa vom Caritas Verband Singen-Hegau erstellt. Zum Dank an die emsigen Bastler überreichte Bäcker Günter Künz Klausenmänner.



▸ GIGANTISCH

Neu hat in der Singener Scheffelstraße 29 ein Modegeschäft für Größen bis 58/60 für Damen und Herren eröffnet. Die Inhaberin Marie Luise Sippel, die schon seit 38 Jahren die »Schatulie« in Konstanz führt, freut sich auf Singen.

Neue Radwege

Bürgerinfo zur Friedinger Straße

Singen (stm). Im Wahlkampf hat der jetzige OB Bernd Häusler eine Verbesserung der Radwegesituation und eine stärkere Kommunikation mit der Bürgschaft in Singen versprochen. Bei dem Bürgerinformationsabend am Donnerstag in der Waldeckschule zur »Führung der Radfahrer in der Friedinger- und Radolfzeller Straße verdeutlichte, wie sich Häusler die Umsetzung vorstellt. Die Resonanz und die konstruktive Diskussionsrunde zeigen dabei, dass sich der OB auf dem richtigen Weg befindet. Häusler kündigte weitere solche Veranstaltungen an. Sollte etwa die Freiheitstraße von einer Bundesstraße, wie gewünscht, zur Gemeindestraße umgewandelt werden, werden sicherlich noch weit mehr als 40 Bürger ihre Vorstellungen zur künftigen Gestaltung vortragen.

Im Falle der Friedinger Straße zwischen Radolfzeller- und Koloniestraße soll in der zweiten Jahreshälfte 2014 anlässlich der notwendigerweise durchzuführenden Kanalbauarbeiten (eine Infoveranstaltung zu dem drei bis vier Monate dauernden Kanalbau findet Anfang 2014 statt) entgegen der Fahrtrichtung der Einbahnstraße ein Radfahrweg angelegt werden und in Fahrtrichtung eine Fahrradspur, wie Erich Müller, Leiter Abteilung Tiefbau, als Mitglied des »Arbeitskreises Radverkehr« erklärte, der die Empfehlungen vorbereitet hat. Sollten die finanziellen Mittel ausreichen, würde eine Weiterführung bis zur Waldeckstraße angeschlossen werden. Die Idee des Schrägparkens habe man wegen der schönen Vorgärten verworfen, so Häusler, der gemeinsam mit Müller den Abend moderierte. Diskutiert werde in Zukunft auch über die Option eines Kreisels bei der Friedinger Straße und Posthalterswäldle.

Geplant ist zudem der Wegfall von Parkplätzen an der Radolfzeller Straße zwischen Friedinger-und Waldeckstraße zu Gunsten eines 1,60 Meter breiten Sonderwegs für den Radverkehr mit Benutzungspflicht. Die sich in der Schweiz bewährte Radwegeführung soll nach Ansicht von Häusler die gängige Option für Singen werden, da sie das geringste Unfallrisiko darstelle. Die Anwohner beschwerten sich, dass dort derzeit sehr viele Transporter abgestellt würden und sich die Parksituation dann weiter verschlechtere. Häusler kündigte eine Lösung an, die diesem Problem Rechnung trage.



Planungen zur Friedinger- und Radolfzellerstraße.
swb-Grafik: Stadt Singen

FOTO WÖHRSTEIN – DIE FOTO-PROFIS ZWISCHEN BODENSEE & SCHWARZWALD

FREUNACHTEN
BIS ZU € 300,– FÜR IHRE ALTKAMERA
BRINGEN SIE UNS IHRE ALTE FUNKTIONSFÄHIGE SLR-KAMERA
BEI FOTO WÖHRSTEIN

SONY A7 + A7R Vollformat
Sony A7R Gehäuse € 2899,00* – Für Ihre ALTKAMERA BIS ZU – € 300,– = € 1799,00
Sony A7 Gehäuse € 1499,00* bis zu -€ 250 = € 1249,00
Sony A7 inkl. 28-70mm € 1799,00* bis zu -€ 250 = € 1549,00

NIKON DF
Nikon Df inkl. AF-S NIKKOR 50mm 1,8 € 2999,00* – Für Ihre ALTKAMERA BIS ZU – € 300,– = € 2699,00

FUJIFILM X-E2
Fujifilm X-E2 inkl. 18-55mm F2.8-4 € 1299,00* – Für Ihre ALTKAMERA BIS ZU – € 150,– = € 1149,00
Fujifilm X-E2 Gehäuse € 899,00* bis zu -€ 150 = € 749,00

OLYMPUS OM-D E-M1
Olympus OM-D E-M1 Gehäuse € 1499,00* – Für Ihre ALTKAMERA BIS ZU – € 250,– = € 1249,00
OM-D E-M1 inkl. 12-50mm € 1699,00* bis zu -€ 250 = € 1449,00
OM-D E-M1 inkl. 12-40mm € 2199,00* bis zu -€ 250 = € 1949,00

PANASONIC LUMIX GM1K
Lumix GM1K inkl. 12-32mm € 699,00* – Für Ihre ALTKAMERA BIS ZU – € 100,– = € 599,00

*Laden-Verkaufspreis. Bis zu € 300,– bei Neukauf verrechnet: für Ihre funktionsfähige alte SLR-Kamera. Gültig für die hier beschriebenen Kameras (ausgenommen Panasonic Lumix G, Weihnachtsfrau oben links). Irrtümer, techn. Änderungen u. Druckfehler vorbehalten. Keine Mitnahme-Garantie, alles Abholpreise! Nur solange Vorrat reicht. Trotz sorgfältiger Bevorratung können diese Artikel bereits am 1. Tag ausverkauft sein. Alle Preise inkl. MwSt. Aktionspreise für alle Angebote gültig bis 20.12.2013. Gültig nur für vorhandene Laden-Lagerware.

FOTO STUDIO wöhrstein e.K. SINGEN CITY
AUGUST-RUF-STRASSE 24 · 78224 SINGEN · FON 07731-69888
INFO@FOTO-WOEHRSTEIN.DE · WWW.FOTO-WOEHRSTEIN.DE

Canon FUJIFILM GITZO KATA Manfrotto Nikon OLYMPUS Panasonic STEINER SONY

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

ALPENVEREIN
Seine Monatsversammlung hält die Alpenvereins-Ortsgruppe Singen am 12.12. um 19 Uhr im Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67 ab.

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 11.12., 16-20 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Einkehren (5 Euro); 18 Uhr Kegeln (5 Euro); 18 Uhr Theater (feste Gruppe). Mo., 16.12., 16.45-18 Uhr Rehasportgruppe 1 »Wir machen es uns gemütlich und träumen vom Heiligabend« (Titisbühlhalle); 18.15-19.30 Uhr Rehasportgruppe 2 »Wir machen es uns gemütlich und träumen vom Heiligabend« (Titisbühlhalle). Di., 17.12., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr BeTreff Abschlussabend (letzter BeTreff-Abend im Jahr 2013). Der BeTreff ist vom 18.12.13 bis 6.1.2014 geschlossen. Info: Tel. 07731/822809-12, www.lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKENVEREIN
Seine Weihnachtsfeier hat der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am Mi., 11.12., um 18.30 Uhr im Clubheim des FC Magricos, Haselbusch 14 in Singen.
Zum Tausch und Informationsveranstaltungen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 15.12., um 9.30 Uhr im Vereinsheim des FC Magricos, Haselbusch 14 in Singen. Gäste sind willkommen.

DRK
Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 17.12., um 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik« DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsporthalle. Jeden Donnerstag: 14 Uhr »Seniorengymnastik« in der Bruderhofturnhalle in Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

FÖRDERVEREIN BRUDERHOFSCHULE
Seine Mitgliederversammlung hält der Förderverein der Bruderhofschule am Mi., 18.12., um 19.30 Uhr in der Schulküche der Bruderhofschule ab. Neben den üblichen Regularien stehen Berichte, Neuwahlen des Vorstandes, Beitragserhöhung, Wunschkatalog des Lehrerkollegiums sowie das Logo des Fördervereins auf der Tagesordnung.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Zur Weihnachtsfeier trifft sich der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt-Hasel am Sa., 14.12., bereits um 17.30 Uhr im Gasthaus Hardgarten.

NATURFREUNDE
Zur Weihnachtsfeier mit Kaffee und Kuchen treffen sich die Naturfreunde Singen am So., 15.12., im Hegau-Haus; anschließend wird am offenen Feuer im Freien weitergefeiert (bitte an entsprechende Kleidung denken).

KURZ & BÜNDIG!

BSK Singen e.V. trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen, zum gemütlichen Beisammensein, Gedankenaustausch, Spiel und Spaß. Gäste sind willkommen!
Der Senioren-Bildungskreis lädt ein zur Adventsfeier mit Besuch von St. Nikolaus am Fr., 13.12., um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. Der Zitherverein spielt weihnachtliche Weisen. Gäste willkommen.
Bundesbahn Ruhestandsvereinigung: Treffen zur Weihnachtsfeier am Do., 12.12., um 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich.
AWO-Clubprogramm vom 12.12.-18.12.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-14 Uhr, gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr, Kreativ-Angebot; 17-20 Uhr, Museumsbesuch; 9.30-16 Uhr, offener Treff. Fr., 10-12 Uhr, Frühstück; 9-12 Uhr, offener Treff. Sa., 10-13 Uhr, Weihnachtsbäckerei. Mo., 10-13 Uhr, gemeinsames Kochen; 9.30-13 Uhr, offener Treff. Di., 14-15 Uhr, Gedächtnistraining; 15-16.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; 9.30-16 Uhr, offener Treff. Mi., 13-17 Uhr Weihnachtsmarkt Konstanz; 9.30-17 Uhr, offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.
»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Kurs für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, 78224 Singen, Tel. 07731/99830.
Taize-Andachten jeweils freitags, 19 Uhr, im Dietrich-Bonhoeffer-Gemeindezentrum, Beethovenstr. 50, in Singen. Nächster Termin: 13.12.2013
Seniorenchor Hohentwiel: Chorprobe immer donnerstags, 15 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus, Singen.
Stadtseniorenrat Singen Sprechstunde am Di., 17.12., v. 10-11.30 Uhr, im Seniorentreff Marktpassage Singen.
Maggi-Rentner Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 12.12.2013 um 12 Uhr (nicht wie vorgesehen 14 Uhr) im Siedlerheim in Singen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 14.12./15.12.2013:
»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, KGR-Einsetzung (Pfr. Matuschek/Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Musik für Trompete/Orgel, Einführung der neuen Ältesten u. Verabschiedung der ausscheidenden Ältesten. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Ältesten u. Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: 9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch); 9.30 Uhr Kindergottesdienst, KiGo-Team.
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
Katholische Kirchen: Gottesdienste 14.12./15.12.2013:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier als Bußgottesdienst, Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier, 17.30 Uhr Bußgottesdienst. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr Eucharistiefeier/Investitur Pfr. Lichtenberg, 19 Uhr Eucharistiefeier.



Kevin Winkler bei seinem Soli in „The Power of Love“ und die gemeinsame Kapelle der Musikvereine Hausen a.d.Aach und Schlatt u. Kr. mit Dirigent Christian Waibel. Im Hintergrund der Kirchenchor Hausen. *swb-Bild: Verein*

Ein gutes Duett

Weihnachtskonzert mit Markt

Hausen/Schlatt (swb). Unter dem Motto »Gemeinsam in den Advent« erklang das Kirchenkonzert des Kirchenchores und der Musikkapelle Hausen. Erstmalig vereinigten sich die Musiker aus Hausen und aus Schlatt unter Krähen zu einer gemeinsamen Kapelle. In einer zweimonatigen Probephase wurden die Stücke abwechselnd von Christian Waibel aus Hausen und Daniel Bölli vom Musikverein Schlatt einstudiert. Eine unerwartete Schwierigkeit bestand darin, die knapp vierzig Musiker im Chorraum der Kirche unterzubringen. Nach dem Pop-Song »The Power of Love« und einer schottischen Ballade erklang mit Beethovens »Die Himmel rühmen des ewigen Ehre« ein feierliches klassisches Werk, bei dem Dirigent Daniel Bölli die dynamischen Möglichkeiten des Fusionsorchesters und der kleinen Kirche voll ausreizte. Ein weiterer Höhepunkt war der »Gabriella´s Song« bei dem Dirigent Christian Waibel den Taktstock mit dem Flügelhorn tauschte und ein gefühlvolles Solo präsentierte. Der Kirchenchor verstand es mit klassischen und modernen Liedern, in teilweise überraschenden Taktarten, die Zuhörer zu begeistern. Die humorvolle Ansage und die teils rührenden und immer niveauvollen Geschichten von Dirigent Ekkehard Halmer brachten die Besucher zum Lachen und zum Nachdenken. Traditionsgemäß endete das Konzert mit dem wohl bekanntesten Adventslied »Macht hoch die Tür«. Nachzahlreichen Zugaben traf man sich auf dem wunderschönen Lindenplatz und stärkte sich mit diversen Leckereien, die der Sportverein und die Reblauszunft im Angebot hatten. Die Bastelarbeiten der Fußballjugend und der Jungbläsergruppe vom Musikverein waren größtenteils schon vor dem Konzert vergriffen.

Gute Stimmung beim Seniorennachmittag

Steißlingen (le). Einen recht unterhaltsamen Nachmittag verbrachten am vergangenen Freitag rund 270 Senioren, die der Einladung der Gemeinde zum diesjährigen Seniorennachmittag im Advent gefolgt waren. Nachdem alle Besucher mit Kaffee und Kuchen versorgt waren, startete ein unterhaltsames Programm, das Doris Frey , wie in jedem Jahr, für die Gäste zusammengestellt hatte. Dazu gehörten die musikalischen Aufführungen des Gitarrenquintetts der Gemeindemusikschule, die Tango Vorführungen der Familie Gönner-Langendörfer und die unterhaltsamen Zaubereien von David Langendörfer, der mit seinen Tricks die Senioren ein ums andere Mal verblüffte. Musikalisch sorgten danach Gerhard Kornmayer und die „Flotte Spätlese“ des Musikvereins mit weihnachtlichen Weisen für vorweihnachtliche Stimmung. In einer kurzen Ansprache würdigte Bürgermeister Artur Ostermaier die Mitbürger, die es mit ihrem Engagement auch älteren Menschen möglich machen, in Steißlingen angenehm zu leben. Abschließend gratulierte der Bürgermeister den ältesten anwesenden Bürgen.

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

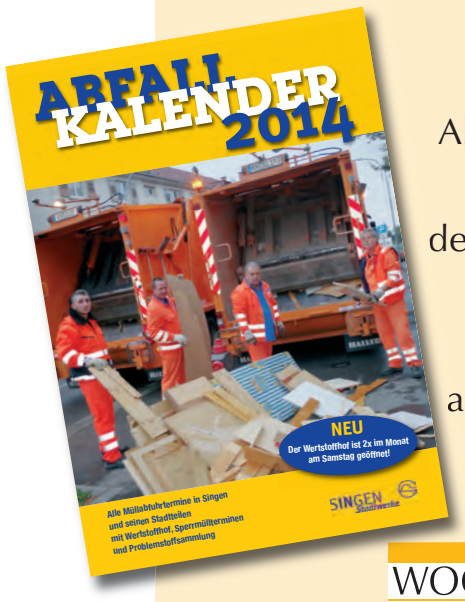
STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
14./15.12.2013
Dr. K. Marko, Tel. 07731/68097

AUFGEPASST!



Den neuen Abfallkalender 2014 der Stadtwerke Singen erhalten Sie am Mittwoch, **11.12.2013** mit dem
WOCHENBLATT

Baumfällen aller Art
preiswert – fachgerecht – zuverlässig
Bäume/Sträucher schneiden
Winterdienst sowie **Buchenholz zu verk.**
Tel. 0173/7042959, 0 77 31/86 67 57
ab 18 Uhr

Zusteller gesucht! Lust auf einen Zusatzverdienst?
Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als
ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren) oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT am Mittwoch in
– Steißlingen
Bitte informieren Sie sich! Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44
WOCHENBLATT

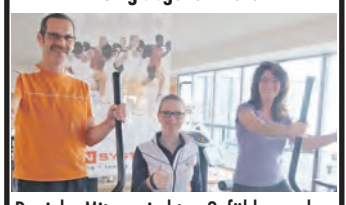
1.000 Euro Belohnung

Spende bei Tour de Ländle erstrampelt

Steißlingen (le). Wie in den vergangenen Jahren nahm auch in diesem Sommer das »Team Steißlingen« mit Bürgermeister Artur Ostermaier an der Spitze sehr erfolgreich an der von der EnBW gesponserten »Tour de Ländle« teil. Bei schönstem Wetter hatte die vierzehn Radler starke Gruppe auf der Strecke von Mengen über Krauchenwies, Pfullendorf und Sauldorf nach Stockach insgesamt über 900 Kilometer zusammengestrampelt.
Von der EnBW wurde diese auf 1000 Kilometer aufgerundet. Und da es nach den Tourregeln für jeden geradelten Kilometer einen Euro als Prämie gibt, konnte EnBW Kommunalberater Stephan Einsiedler, der am vergangenen Freitag in Begleitung des Nikolauses und eines Schutzengels in die Steißlinger Gemeinschaftsschule gekommen war, dem Vorsitzenden des Freundeskreises der Schule Roland Schmeh einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro als Belohnung überreichen. Das Geld soll für Anschaffungen in der neuen Gemeinschaftsschule in Steißlingen verwendet werden.



Gemeinsam mit dem Nikolaus und einem Schutzengel freuen sich Bürgermeister Artur Ostermaier, Hauptamtsleiter Roland Schmeh und Mitglieder des Radteams über den Scheck in Höhe von 1.000 Euro. *swb-Bild: le*

- Anzeige -
Erfolg der Woche
Christine und Daniel R. haben während der 4 Wochen-Abnehmstudie im INJOY (über OBI) gemeinsam 10 kg abgenommen.

Daniel: „Mit gemischten Gefühlen und starken Vorurteilen gegenüber gesunder Ernährung und Fitnesstraining habe ich begonnen. Durch den Kurs denke ich heute ganz anders darüber. Ich bin restlos begeistert! Jeder sollte diesen Kurs mitgemacht haben!!“
für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS
INJOY Singen · Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
Abnehm-Hotline: 0 77 31 - 9 31 60

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
ac aach-center Stockach
Bahnhofstraße 10

LESERBRIEFE!

Parkhaus: Für alle da sein

Singen (swb). Zum neuen Parkhaus am Singener Klinikum wird uns geschrieben:
»Die Stadt Singen hat über ihre Stadtwerke das neue Parkhaus am Krankenhaus errichtet und finanziert, um die Parksituation am Singener Krankenhaus zu verbessern. Damit hat sie auch das Singener Krankenhaus und damit den Gesundheitsverbund finanziell entlastet.
Der Gesundheitsverbund hat das Parkhaus zu einer sehr günstigen Pacht angepachtet und betreibt dieses nun. Eine weitere finanzielle Entlastung erfährt der Gesundheitsverbund durch die Nutzung der Photovoltaikanlage auf dem Dach des Parkhauses, finanziert von den Stadtwerken. Bei diesen Voraussetzungen müsste es eigentlich möglich sein, eine Lösung zu finden, die Patienten, Besucher, die Beschäftigten und die Anwohner in und um das Krankenhaus zufrieden stellt.«
Veronika Netzhammer,
Stadträtin Singen

Neue Linie berät Haushalt

Singen (swb). Die Neue Linie lädt kommunalpolitisch interessierte Bürger ein am Montag, 16. Dezember, um 19.30 Uhr ins Nebenzimmer der Singener Weinstube zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung, in der der Haushalt für die Stadt Singen für das Jahr 2014 verabschiedet wird. Gäste sind herzlich willkommen.

Bläser grüßen vom Kirchturm

Singen (swb). Am kommenden Samstag, 14. Dezember, um 10.30 Uhr auf dem Wochenmarkt an der Herz-Jesu-Kirche erwartet die Besucher erstmalig ein ganz besonderes Erlebnis - eine Premiere. Weihnachtliche Klänge, gespielt von einer Gruppe des städtischen Blasorchesters, werden von der Glockenstube im Kirchturm der Herz-Jesu-Kirche erklingen. Zehn Musiker mit Trompeten, Hörnern, Posaunen und Tuben bieten ein Klangerlebnis zwischen Himmel und Erde.

Worblinger Senioren feiern

Worblingen (swb). Der Seniorennachmittag in Worblingen findet am Dienstag, 17. Dezember, 14.30 Uhr in der Hardberghalle statt. Das Programm hat die Frauengemeinschaft St. Nikolaus zusammengestellt.

ac aach-center
EDEKA sulger ...einfach besser!
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

Festtags-Rezepte
Unsere Winzer verraten Ihnen exklusiv Ihre Favoriten zum Fest und empfehlen passend dazu Ihre Lieblingsweine.
Fröhliche Wein-Nacht!
... Festtags- Rezepte im EDEKA Kochstudio

... so frisch
Kalbsrückensteak
besonders zart
100 g
2,99

... Obst & Gemüse
Kaki Persimon
aus Spanien
Stück
–,49

EDEKA
Festtags-Kroketten
tiefgefroren
750g Packung
(1kg = 1,99)
1,49

Feinschmecker Aufschnitt
gegarte Rinderzunge, kalter Braten und Roastbeef
100 g
2,89

Honig Pomelo
aus Vietnam
Klasse I
Stück
2,99

... festlich genießen
Donaueschinger Kaffee
z. B. Donauröstung ganze Bohne
100 g = € 2,40
250 g Packung
5,99

Bodenseeraclette
aus Steißlingen
mind. 48% Fett i. Tr.
100 g
1,59

... Getränke
Guardian Peak
Merlot, Shiraz oder Frontier
aus Südafrika
1 l = € 10,66
0,75 l Flasche je
7,99

Schweizer Fondue
100 g = € 0,87
2x 400 g Packung
– Duo Pack –
6,99

frisches Thunfischfilet
100 g
2,99

Hagnauer Grauburgunder
trocken
1 l = € 10,39
0,75 l Flasche
7,79

Barbarie Entenbrustfilet
tiefgefroren
1 kg = € 11,40
350 g Packung
3,99

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr
Angebote gültig ab Mittwoch, den 11. Dezember 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Diskussionen um Budget

Ramsen (of). 95 der 860 stimmberechtigten Ramsener waren am letzten Mittwochabend in die Schulaula gekommen um das Budget der Gemeinde für 2014 mit drei Gegenstimmen zu verabschieden. Bei 8,09 Millionen Franken im Aufwand plant die Gemeinde hierbei mit einem Defizit von fast 80.000 Franken im kommenden Jahr. Dafür kann der Steuerfuß im nächsten Jahr bei 108 Prozent (zuzüglich 3 Prozent Objektsteuer) verbleiben. Dafür wurde die Grundgebühr fürs Abwasser um 10 Franken erhöht, die Abwassergebühr selbst geht gleich um 20 Rappen für den Kubikmeter hinauf. Der Frischwasserpreis kann aber gehalten werden. Die Investitionsrechnung umfasst 412.000 Franken und in der Hauptsache größere Diskussionen lösten die Altersheimtaxen aus, die aber auch vorerst unverändert bleiben. Hier hatte sich Finanzreferent Felix Schmid an den aktuellen Notwendigkeiten orientiert.
Gemeindepräsidentin Eveline König informierte die anwesenden Stimmbürger - einschließlich der erstmal involvierten 21 Jungbürgerinnen und -bürger - darüber, dass Ramsen jetzt dem Einzugsbereich des geplanten Geothermieprojekts in Etzwilen zugeordnet ist. Deshalb wird an der Biber eine Beweissicherung vorbereitet.

Dorfpolizist auf der Bühne

Schlatt unter Krähen (swb). Der Dorfpolizist, so lautet der Titel des diesjährigen Weihnachtstheaters, das am Samstag, 21. Dezember in der Hohenkrähenhalle aufgeführt wird. Das Lustspiel in drei Akten von Andrea Döring handelt von einem unbedeutenden Dorfpolizisten. In eine kleine Gemeinde versetzt, versuchen die Einwohner ihn mit allerlei Schabernack loszuwerden. Beginn des Weihnachtstheaters ist um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.30.




Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen




Ausgabe 50 · Mittwoch, den 11. Dezember 2013

Aktuelles aus dem Rathaus

Einladung zum Weihnachtstheater 2013

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

seit vielen Jahren ist es in unserer Gemeinde Volkertshausen schöne Tradition, dass wir zu Weihnachten von talentierten Laienschauspielern ein Theaterstück vorgeführt bekommen. Gemäß einer Absprache, die jeweils im Kulturausschuss getroffen wird, wechseln sich die einzelnen Vereine dabei ab. In diesem Jahr ist der Radsportverein 1903 Volkertshausen e.V. an der Reihe.

Unser Radsportverein präsentiert der Volkertshauser Einwohnerschaft

am Mittwoch, den 25. Dezember 2013 (1. Weihnachtsfeiertag),
sowie **am Donnerstag, den 26. Dezember 2013 (2. Weihnachtsfeiertag),**

jeweils um 20.00 Uhr in der Wiesengrundhalle das Stück **„Außer Kontrolle“,** ein sehr amüsantes Theaterstück von Ray Cooney, das die Zuschauer in das Westminster Hotel in London entführt und von der Theatergruppe unter der Leitung von Markus Sturm aufgeführt wird.

Auch ich lade Sie alle ganz herzlich ein, an diesen beiden Tagen zum Weihnachtstheater in unsere Wiesengrundhalle zu kommen und mit Ihrem recht zahlreichen Besuch die großen Bemühungen der Laienschauspieler und unseres Radsportvereins zu honorieren. Die näheren Angaben zu den Theateraufführungen entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen des Radsportvereins.

Auf gemütliche Stunden beim Weihnachtstheater unseres Radsportvereins in unserer Wiesengrundhalle freut sich mit Ihnen schon heute
Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

„Alte Kirche 2013“
– 50,00 € von den Eheleuten Karl und Maria Messmer aus der Hauptstraße anlässlich der Gratulation zur Diamantenen Hochzeit durch Bürgermeister Mutter
Neuer Kontostand: 3.262,90 €

„Kindergarten 2013“
– 200,– € von den Käferfreunden Hegau Bodensee e.V.
Neuer Kontostand: 494,00 €

Geburtstage Jubilaen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 14. Dezember 2013:
Frau Elke Riese, Pappelweg 7
ihren 71. Geburtstag

am 17. Dezember 2013:
Herr Walter Habicht, Rosenbergstraße 8
seinen 83. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat

Nachtragshaushaltsplan für 2013
In seiner Sitzung am Montag dieser Woche beschloss der Gemeinderat den Nachtragshaushaltsplan für das Jahr 2013. Für den Haushaltsplan 2013, der am 20.12.2011 als Teil des Doppelhaushaltes für 2012 und 2013 beschlossen worden war, haben sich seit seiner Aufstellung vor fast genau zwei Jahren Änderungen ergeben, die nach den Vorschriften des Gemeindewirtschaftsrechts jetzt den Erlass einer Nachtragssatzung notwendig machten. Durch den Nachtragshaushaltsplan erhöhen sich die Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes, in welchem der laufende Betrieb der Gemeindeverwaltung abgerechnet wird, um jeweils 330.350 € auf 6.073.600 €; die Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes, in welchem die Veränderungen des Vermögens der Gemeinde abgebildet werden, steigen um jeweils 714.950 € auf 1.298.000 €.

Die Notwendigkeit für die Aufstellung eines Nachtragshaushaltsplanes ergab sich insbesondere aus dem in diesem Jahr erfolgten und bisher nicht veranschlagten Grunderwerb für die Ausweisung eines neuen Wohnbaugebietes (ca. 840.000 €). Daneben fielen vor allem - im Herbst 2011 bei der Aufstellung des Haushalts für 2013 noch nicht absehbare - wichtige zusätzliche Personal- und Investitionsausgaben im Zusammenhang mit der Einrichtung und Ausstattung der Kinderkrippe im ehemaligen Lehrerwohnhaus und des Ganztagsbetriebs an unserer Grundschule an (ca. 174.000 €). Mehreinnahmen gegenüber den Ansätzen des Haushaltsplans ergeben sich in 2013 insbesondere bei den Schlüsselzuweisungen des Landes (ca. 189.000 €), bei der Gewerbesteuer (ca. 100.000 €) und beim Gemeindeanteil an der Einkommensteuer (ca. 43.000 €). Um die Veränderungen insgesamt abschließend finanzieren zu können, ist eine Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage in Höhe von 504.000 € erforderlich.

Nach dieser Entnahme wird die Allgemeine Rücklage zum Jahresende noch einen Bestand von voraussichtlich ca. 530.000 € ausweisen. Zu diesem Betrag hinzugerechnet werden kann der Wert der von der Gemeinde für die Ausweisung eines neuen Wohnbaugebiets erworbenen Grundstücke: dieser Betrag fließt ja beim Verkauf der künftigen Bauplätze wieder in die Gemeindekasse zurück.

Überprüfung von Gebühren: Müllabfuhr, Wasser, Abwasser
Wie jedes Jahr üblich, wurde auch in diesem Jahr zum Jahresende hin eine Überprüfung der Kalkulation der verschiedenen Gebühren und Beiträge vorgenommen, um feststellen zu können, ob für das neue Haushaltsjahr 2014 Gebührenanpassungen notwendig werden. In den Bereichen Wasser, Abwasser und Müllabfuhr, also bei den sogenannten kostenrechnenden Einrichtungen, ist nach den geltenden Vorschriften eine 100%-ige Kostendeckung bei den Gebühren anzustreben. Dabei werden in Vorjahren entstandene Kostenunterdeckungen oder Kostenüberdekkungen über einen mehrjährigen Kalkulationszeitraum hinweg ausgeglichen.

Im Bereich der **Müllabfuhr** wird eine Erhöhung der Gebühren für den Restmüll erforderlich, nachdem auf den Restmüll umzulegende Kosten wie für die Abfuhr und Entsorgung von Altholz, Kühlgeräten, Bildschirmen, Elektrogroßgeräten usw. angestiegen sind. Beim Biomüll führt eine höhere Anzahl an angemeldeten Biomüll-Gefäßen zu einem niedrigeren Umlegungssatz pro Liter, was sich zum Vorteil für die größeren Gefäße auswirkt. In der Kalkulation für das Jahr 2014 werden in den Jahren 2009 bis 2012 angefallene Kostenüber- und - unterdeckungen berücksichtigt. Insgesamt liegen die Gebühren trotz der Erhöhung noch deutlich unter den Gebühren von 2012. Die Neukalkulation der Abfallgebühren bringt für unsere Gemeinde ab 1. Januar 2014 folgende neuen Gebührensätze:

80 l Restmülleimer:
73,80 € pro Jahr
(bisher: 69,00 €)
120 l Restmülleimer:
97,80 € pro Jahr
(bisher: 91,80 €)
240 l Restmülleimer:
169,20 € pro Jahr
(bisher: 160,80 €)

80 l Biomülleimer:
96,60 € pro Jahr
(bisher: 96,60 €)
120 l Biomülleimer:
123,60 € pro Jahr
(bisher: 125,40 €)
240 l Biomülleimer:
205,20 € pro Jahr
(bisher: 212,40 €).

Die beim **Wasserzins** durchgeführte Gebührenkalkulation ergab, dass auch hier eine Gebührenänderung vorgenommen werden muss, sodass der Wasserzins am 01. Januar 2014 von bisher 1,31 € auf 1,38 € pro Kubikmeter Frischwasser ansteigt. Die Ursachen liegen in den hohen Unterdeckungen, die in den zurückliegenden Jahren durch die Kosten für die Sanierung des Hochbehälters Wallisbühl sowie durch gegenüber dem langjährigen Durchschnitt höhere Kosten für die Leitungsnetzunterhaltung einschließlich der Reparatur einer erhöhten Anzahl an Rohrbrüchen verursacht wurden. Auch nach dieser Erhöhung ist die Gebühr für den Kubikmeter Frischwasser in Volkertshausen nach wie vor die niedrigste im Hegau.

Die Einführung der gesplitteten **Abwassergebühr** ab 2010 hatte umfangreiche Erhebungen zur Ermittlung der versiegelten Flächen erforderlich gemacht. Wie bekannt, musste die Abwassergebühr nach einem höchstrichterlichen Urteil aus den beiden Komponenten Schmutzwassergebühr und Niederschlagswassergebühr berechnet werden; diese Berechnung war rückwirkend bis einschließlich des Jahres 2010 anzustellen. Gebührenmaßstab für die Schmutzwassergebühr ist die bezogene Frischwassermenge; für die Niederschlagsgebühr sind die anrechenbaren befestigten Grundstücksflächen maßgebend.

Die Neukalkulation der Abwassergebühren zeigt, dass bei der Schmutzwassergebühr eine Unterdeckung aus Vorjahren ausgeglichen werden muss, was zu einer Erhöhung dieser Gebühr führt. Die Kosten für die Einführung der im Jahr 2010 erfolgten Einführung der gesplitteten Abwassergebühr waren auf die Jahre 2010 bis 2013 aufgeteilt worden. Da somit auf das Jahr 2014 keine Kostenanteile mehr entfallen, kann die Niederschlagsgebühr gesenkt werden. Der Gemeinderat beschloss deshalb eine Änderung der Abwassersatzung, die folgende ab 1. Januar 2014 geltenden Gebührensätze enthält:

Schmutzwassergebühr
(€/m³ Frischwasser) 1,53 €
(bisher: 1,49 €)
Niederschlagsgebühr
(€/m² befestigte Fläche) 0,33 €
(bisher: 0,36 €)

Neue Feuerwehrentschädigungssatzung
Die Feuerwehrentschädigungssatzung regelt die Entschädigung für ehrenamtlich tätige Feuerwehrangehörige. Nachdem die Entschädigungssätze der bisher geltenden und aus dem Jahr 1994 stammenden Satzung in die Jahre gekommen sind, beschloss der Gemeinderat jetzt eine Neufassung der Satzung und orientierte sich dabei im Wesentlichen an den Sätzen, die erst vor kurzem in vergleichbaren Gemeinden unseres Landkreises neu festgelegt worden sind. Danach erhält der Volkertshauser Feuerwehrkommandant künftig eine jährliche Entschädigung in Höhe von 600,00 Euro, sein Stellvertreter von 200,00 Euro. Für die Gerätewarte und die Atemschutzgerätewarte liegt der neue Entschädigungssatz bei jeweils 400,00 Euro/Jahr. Der Leiter der Jugendfeuerwehr erhält 150,00 Euro/Jahr, die Gruppenleiter der Jugendfeuerwehr erhalten jeweils 100,00 Euro/Jahr. Die allgemeine Aufwandsentschädigung für alle Feuerwehrangehörigen wurde auf 50,00 Euro/Jahr neu festgelegt.
Bei der Beratung dieses Tagesordnungspunktes wies Bürgermeister Alfred Mutter darauf hin, dass die jetzt festgesetzten Entschädigungssätze lediglich eine kleine Anerkennung sein können für die zahlreichen Stunden, die alle Feuerwehrangehörigen in ihren jeweiligen Funktionen das ganze Jahr über bei ihren Proben, Einsätzen und sonstigen Diensten ehrenamtlich leisten. Der persönliche Einsatz, der von allen Feuerwehrangehörigen im Dienst der Gemeinde zum Schutz der gesamten Einwohnerschaft erbracht werde, sei großartig und könne nicht mit Geld bezahlt werden.

Baugesuch
Der Gemeinderat erteilte sein Einvernehmen zu einem Bauvorhaben beim Krammerhof. Auf diesem Aussiedlerhof soll der Milchviehstall für die Roboter-Technik und den Kälberbereich erweitert werden.

Amtliche Bekanntmachungen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Weihnachtsfeiertage
Auf Grund der Weihnachtsfeiertage ist das Rathaus wie folgt geschlossen:

Montag, 23. Dezember 2013
Dienstag, 24. Dezember 2013 aufgrund landeseinheitlicher Regelung
Freitag, 27. Dezember 2013
Montag, 30. Dezember 2013 geöffnet
Dienstag, 31. Dezember 2013 aufgrund landeseinheitlicher Regelung
Donnerstag, 2. Januar 2014 geöffnet
Freitag, 3. Januar 2014 geöffnet

In dringenden Fällen (z.B. Sterbefall) können Sie sich an das Standesamt Steißlingen unter der Telefonnummer 07738/ 9293-11 (Frau Stoffel), wenden.
Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen nehmen an diesen Tagen Urlaub.

Öffentliche Bekanntmachung
Die öffentliche Bekanntmachung der **Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg – Anstalt des öffentlichen Rechts -, Hohenzollernstraße 10, 70178 Stuttgart über die Meldepflicht zur Beitragserhebung 2014** wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

12. Dezember 2013 bis einschließlich 18. Dezember 2013

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen,
den 11. Dezember 2013
Mutter, Bürgermeister

Satzungen
Die öffentliche Bekanntmachung folgender Satzungen

- **Änderung der Abfallwirtschaftssatzung**
- **Änderung der Wasserversorgungssatzung**
- **Änderung der Abwassersatzung**
- **Neufassung der**
- **Feuerwehrentschädigungssatzung**

wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

12. Dezember 2013 bis einschließlich 18. Dezember 2013

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen,
den 11. Dezember 2013
Mutter, Bürgermeister

Achtung!
Geänderte Abfuhrzeiten der Mülltonnen an Weihnachten!

Abfuhr von Restmüll:
24. Dezember 2013
(Heilig Abend)
Abfuhr von Biomüll:
31. Dezember 2013 (Silvester)

Wir bitten um Beachtung!

Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Volkertshausen für das Haushaltsjahr 2013

Die öffentliche Bekanntmachung der **Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Volkertshausen für das Haushaltsjahr 2013** wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom
12. Dezember 2013 bis einschließlich 18. Dezember 2013
durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.
Die Nachtragshaushaltssatzung kann ab Donnerstag, den 12. Dezember 2013 bis einschließlich Montag, den 30. Dezember 2013 im Rathaus, Zimmer 4, eingesehen werden.

Volkertshausen,
den 11. Dezember 2013
Mutter, Bürgermeister

Altholzabfuhr

Am Donnerstag, den 12. Dezember 2013
ab 6.00 Uhr (Altholz bitte rechtzeitig bereitstellen, nachträglich abgestelltes Altholz wird nicht mehr mitgenommen)

Einzelteile dürfen ein Gewicht von **50 kg** und eine Länge von **1,50 m** nicht überschreiten.
Bei der **Altholzabfuhr** wird Altholz aus dem **Innenbereich** (innerhalb des Hauses) in haushaltsüblichen Mengen abgefahren.

Nicht mitgenommen wird Altholz aus dem **Außenbereich** (außerhalb des Hauses, Außenfassade), **imprägniertes Altholz und Altholz aus Baumaßnahmen.**

Sperrmüllabfuhr am Donnerstag, den 12. Dezember 2013
ab 6.00 Uhr (Sperrmüll bitte rechtzeitig bereitstellen, nachträglich abgestellter Sperrmüll wird nicht mehr mitgenommen)

Was ist Sperrmüll?

Sperrige Hausratsgegenstände, die auf Grund **ihrer Größe** (nicht Menge) nicht in den Restmülleimer passen, wie z.B. Matratzen, Sofas, Sessel, Teppiche u.ä.; die einzelnen Sperrgüter dürfen nicht länger als 2 m und nicht schwerer als 70 kg sein.

Grundschule

Grundschule Volkertshausen – Bücherei

Wir sind umgezogen!
Sie finden uns jetzt in den Räumen zwischen Grundschule und Kleinkindbetreuung. Zudem haben sich unsere Ausleihzeiten geändert. Diese sind jeden Donnerstag von 13 - 13.15 Uhr und von 16 - 17.30 Uhr. Die Bücherei steht für alle offen die gerne lesen. Wir freuen uns über regen Betrieb in unseren schönen neuen Räumen.

Weitere Informationen sowie eine Liste unserer über 1000 Medien finden Sie auf unserer, ebenfalls neuen, Webseite www.grundschule-vhsn.de.

Achtung:
Das Amtsblatt macht Weihnachtspause!

Das **letzte Amtsblatt** für dieses Jahr erscheint am **Mittwoch, den 18. Dezember 2013.** Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 12. Dezember 2013.

Das **erste Amtsblatt** im neuen Jahr erscheint am **Donnerstag, den 2. Januar 2014.** Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Freitag, den 27. Dezember 2013, 10.00 Uhr im Rathaus.

Sporthallen der Gemeinde bleiben während der Schulferien geschlossen!

In den Weihnachtsferien der Schule, also in der Zeit von Samstag, den 21. Dezember 2013, bis einschließlich Montag, den 6. Januar 2014, bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!




Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen




Müllermine

Donnerstag, 12. Dezember 2013
Blaue Tonne
Altholz
Sperrmüll
Montag, 16. Dezember 2013
Biomüll
Dienstag, 24. Dezember 2013
Restmüll
Dienstag, 31. Dezember 2013
Biomüll
Mittwoch, 8. Januar 2014
Christbaumabfuhr
Gelber Sack
Samstag, 11. Januar 2014
Blaue Tonne

Abwasserzweckverband HEGAU-SÜD

Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD am

Mittwoch, den 18. Dezember 2013, 09:45 Uhr,
im Rathaus Singen (Htwl.), Sitzungssaal „Hohentwiel", Zimmer-Nr. 319.

Tagesordnung

Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 18. Juli 2013
Neuwahl des Verbandsvorsitzenden für die restliche Amtsperiode bis 31.12.2014
Beratung und Festsetzung des Wirtschaftsplans 2014
Information des Verbandsrechners zur Darlehensaufnahme
Verschiedenes

BAUHOF Gemeinde Volkertshausen
Hegaustraße 6 a

Annahme von **Grünschnitt** (April bis November), **Elektronikschrott** und **Windeln** (Kinder):

Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr
(April bis November)

Außerhalb dieser Zeiten wird kein Abfall angenommen und es dürfen auch keine Müllsäcke usw. abgestellt werden.

Tel.: 07774/7875 und 0171/4773789

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

Sie suchen noch ein Weihnachtsgeschenk?

Vorschau



Der Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V. lädt am 08.02.2014 um 20.00 Uhr zu einem Konzert mit der Phil Collins Coverband in die „Alte Kirche" nach Volkertshausen ein.

Für die neunköpfige Band um den charismatischen Sänger Jürgen „Phil" Mayer, die seit Jahren in engem Kontakt zu Mister Phil Collins steht, ist der Name Programm. Im Repertoire der überregional erfolgreichen Formation finden sich die größten Hits des englischen Megastars und seiner früheren Band „Genesis". „Phil"-unplugged" ist ein unvergessliches Erlebnis.

Die besondere Show bietet handgemachte Livemusik ohne doppelten Boden, aber mit „philen" Untertönen.

Eintrittspreis: 20 € Schüler/Studenten 14 € Karten sind bereits ab sofort über Astrid Kenzler-Haidvogl Telefon 07774/ 9317 10 zu beziehen, oder bei Traumdeko Hauptstraße 34 oder bei Elektro Mayer, Hauptstr. 15

Sportverein 1913

Winterfeier
Der SV Volkertshausen hält die diesjährige Weihnachtsfeier am Samstag, 14.12.2013 um 19.00 Uhr im Kulturzentrum „Alte Kirche" ab. Eingeladen sind alle aktiven und passiven Mitglieder, Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins

Jugend-Feuerwehr

Wieder an 2 Tagen Christbaumverkauf beim Feuerwehrgerätehaus

Auch dieses Jahr wird die Jugendfeuerwehr wieder Christbäume (auch verschiedene Edeltannen) zum Verkauf anbieten. Bei unserem Verkauf gehört natürlich auch wieder der Christbaum-Heimfahr-Service dazu.

Der **Christbaumverkauf** findet am **Samstag, den 14. Dezember 2013** und **Samstag, den 21. Dezember 2013 jeweils von 08.00 – 16-00 Uhr, am Feuerwehrgerätehaus statt.**

Nach unserem alljährlichen Motto: ***„Lieber Glühwein im Magen, als Dreck und Nadeln im Wagen"***, wird neben dem Heimfahr-Service auch für das leibliche Wohl mit Kinderpunsch, Glühwein und Bratwurst wieder bestens gesorgt sein.

Schnupfverein Viktoria 1882

Einladung zur Weihnachtsfeier des Schnupfvereins

Am Sonntag, den 15. Dezember 2013 findet im Verena-Saal Volkertshausen die traditionelle Weihnachtsfeier des Schnupfvereins statt. Beginn ist 14.30 Uhr.
Umrahmt wird die Feier mit weihnachtlichen Liedern, unterstützt durch Philipp Würmle mit seiner Handorgel. Kaffee und selbstgebackene Kuchen laden ein zum Genießen. Am späten Nachmittag wird der Nikolaus erwartet, der ohne Rute und Knecht Ruprecht auskommen wird. Eingeladen sind alle Mitglieder, deren Verwandte und Bekannte sowie alle Freunde des Schnupfvereins

SOZIALVERBAND VdK

Der Sozialverband VdK lädt ein:
Am 21.Dezember findet um 14.30 Uhr unsere Weihnachtsfeier in der „Alten Kirche" statt, zu der wir auf diesem Wege herzlich einladen. Es gibt wieder ein buntes Programm, lassen Sie sich überraschen. Wir hoffen auf viele Besucher und Gäste. Der Monatstreff am 3. Mittwoch fällt im Dezember aus; der nächste ist dann am 15. Januar 2014. Allen, die nicht an der Weihnachtsfeier teilnehmen können, wünscht der Vorstand Frohe Festtage und ein erfolgreiches 2014 bei bester Gesundheit.

Radsportverein 1903

Weihnachtstheater 2013
Der Radsportverein veranstaltet in diesem Jahr am 25. und 26.12. jeweils um 20:00 Uhr das Weihnachtstheater in der Wiesengrundhalle. Ausgewählt wurde ein amüsantes, freches und modernes Theaterstück mit dem Titel: **„Außer Kontrolle"** von Ray Cooney.
Eine schlagkräftige Gruppe von Laienschauspielern hat sich unter der bewährten Regie von Markus Sturm zusammengefunden, welche schon seit einigen Wochen mit der Probenarbeit beschäftigt ist. Dieses Mal wollen wir den Inhalt nicht verraten, aber seien sie gespannt auf witzige Szenen, die ihre Lachmuskeln auf jeden Fall strapazieren werden. Belohnen sie die Probearbeit der Laienspieler mit ihrem Besuch am 25. oder 26.Dezember 2013.

Karten mit Platzreservierung für den 25.12. sind ab 12.12. bei der Metzgerei Beschle erhältlich. Für den **26.12.** gibt es Karten nur an der Abendkasse. Wie jedes Jahr gibt es auch diesmal kleine Leckereien aus der Küche, sowie eine entsprechende Auswahl an Getränken. Außerdem erwartet sie am 25.12. eine reichhaltige Tombola mit wertvollen Preisen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren und die freiwilligen Helfer, welche uns bei der Durchführung des Theaterabends unterstützen. Der Radsportverein Volkertshausen freut sich auf ihren Besuch und wünscht ihnen einen schönen Theaterabend bei **„Außer Kontrolle"**

Ski-Club Eigeltingen

Skiclub Eigeltingen:
Skisafari in Südtirol (Vinschgau) vom 05.03-09.03.14

Zum 1. Mal geht es mit dem Ski-Club Eigeltingen zur Skisafari ins Vinschgau. Wir wohnen im Hotel Burgauner Hof im Martelltal. In unserem Wellnesshotel kann sich jeder vom Skitag erholen. Täglich, gegen 08:30 Uhr, fahren wir mit unserem Bus zu den schönsten Skigebieten im Vinschgau. Im Skigebiet braucht ihr keinen Pistenplan, immer nur entspannt hinter dem Skiführer herfahren. Wer möchte kann auch alleine im Skigebiet fahren, man muss nur für die Rückfahrt pünktlich am Bus sein. Bei der Rückfahrt gibt es dann eine kleine Après-Ski-Party im Bus.

Männergesangverein Eintracht 1860



Einladung zum Adventsfenster
Am **17.12.2013** wird um **18.00 Uhr** an der Alten Kirche das Adventsfenster des Männergesangvereins Eintracht 1860 e.V. geöffnet. Dazu und zum gemeinsamen Singen von Adventsliedern sind alle herzlich eingeladen.
Es gibt Punsch, Glühwein und Gebäck. Die Chorleiterin und die Sänger freuen sich auf Ihren Besuch.

Leistungen:

- Fahrten im modernen Reisebus Eigeltingen hin und zurück und vor Ort
- 4 x Übernachtung m. Halbpension (5-Gängemenü und Frühstückbuffet)
- 5 Tage Skipass
- Skibegleitung an allen Tagen
- Begrüßungsaperitiv
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Müsli- und Körnerecke
- 1x Sektfrühstück
- Buntes Salatbuffet mit Dressingwahl
- Südtiroler u. italienische Spezialitäten
- Wochenendkerzendinner
- Uneingeschränkte Benutzung von Hallenbad mit Whirlpool u. Infrarotkabine
- Laternenwanderung mit Glühwein
- Gemeinsames Rodeln am Abend

Preis 499 € für Erwachsene; Kinder ab 300 €
Mindestteilnehmerzahl 30 Personen

Anmeldung bis 15.12.2013 bei Lothar Ort, Lothar.Ort@hotmail.de, Handy 01727212564

Skikurse 2014 Skiclub Eigeltingen
Sa/So 11./12.01.2013
Sa/So 18./19.01.2013
Sa 01.02.2013

Anmeldung und Infos unter www.sc-eigeltingen.de

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Mittwoch, 11. Dezember
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag, 15. Dezember
10.15 Uhr Wortgottesfeier
10.15 Uhr Kinderkirche im Verenasaal (Foyer)

Montag, 16. Dezember
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 17. Dezember
9.00 Uhr Andacht in der Krypta

Besinnlich-aktiv durch den Advent
Herzliche Einladung an alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu Morgenimpuls und gemütlichem Frühstück. Wir treffen uns am Donnerstag, 12. Dezember, in Hausen um 6.00 Uhr in der Kirche. Von 6.30 bis 7.00 Uhr gibt es Frühstück.

Das neue Gesangbuch Gotteslob zum Klingen bringen

Einführung in die neuen Lieder und Gesänge (Teil 1) am Freitag, 13. Dezember um 20.00 Uhr in der Kirche St. Verena in Volkertshausen.
Referent: Kantor Sven Mendel

Krabbelgruppe Volkertshausen

Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verenasaal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! Wir freuen uns über Zuwachs!

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 11.12.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Donnerstag, den 12.12.
14.30 Uhr Frauenkreis Adventsfeier im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Freitag, den 13.12.
17.00 Uhr Gebetskreis in der Christuskirche, Aach
18.00 Uhr Inseln der Ruhe in der Christuskirche, Aach

Sonntag, den 15.12.
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Christuskirche, Aach
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Montag, den 16.12.
19.30 Uhr Bibelgesprächskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach

Mittwoch, den 18.12.
15.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Haus zum Feierabend, Beuren
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Donnerstag, den 19.12.
15.00 Uhr Seniorenkreis-Adventsfeier im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Freitag, den 20.12.
18.00 Uhr Inseln der Ruhe in der Christuskirche, Aach
19.00 Uhr Kirchengemeinderat-Adventsfeier im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Sonntag, den 22.12.
8.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung des neuen Kirchengemeinderats in der Christuskirche, Aach

Wahl Kirchengemeinderat:

Die Wahl des neuen Kirchengemeinderates unserer Gemeinde ist abgeschlossen. Gewählt wurden:
Christian Jury, Aach, 58 J.
Sabine Gnirs, Aach, 50 J.
Uwe Ziegler, Aach, 53 J.
Helena Sparwasser, Mühlhausen-Ehingen, 49 J.
Monika Reicher-Trippel, 61 J.
Gundula Peli-Ehinger, 55 J.
Anke Hügle, 71 J.
Mario Leidolt, 45 J.

Wichtige Rufnummern:

Gemeindeverwaltung
Zentrale 9310-0
Telefax 9310-20
E-Mail rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

Bürgermeister, Herr Mutter 9310-15
Sekretariat, Frau Sapper 9310-15
Hauptamt/Bauamt,
Herr Gschlecht 9310-19
Frau Kuhn 9310-14
Standesamt
(wird bei der Gemeindeverwaltung Steißlingen geführt)
Ansprechpartner:
Frau Stoffel 07738/ 9293-11
Rechnungsamt, Frau Bach 9310-17
Kasse, Frau Muffler 9310-13
Einwohnermeldeamt,
Frau Fath 9310-12
Einwohnermeldeamt,
Frau Mast 9310-10
Grundbuchamt,
Herr Nutz 9310-11
Bauhof,
Herr Sturm
0171/4773789 oder 7875

Feuerwehrgerätehaus 7097
Grund- und Hauptschule
Rektor Haid 921378
Sekretariat 921379
Telefax 921380
Kindergarten 1526
Wichtelgruppe 0170/7127012
Kinderkrippe 9394435
Wiesengrundhalle 462

Sprechstunden im Rathaus:
Montag – Freitag:
08.30 – 12.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 – 18.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung.
Das **Grundbuchamt** ist nur donnerstags besetzt.
Gesprächstermine beim Bürgermeister bitte vorher telefonisch vereinbaren.

Kirchen
Katholisches Pfarramt
St. Verena 9398911
Evangelische Kirchengemeinde Volkertshausen 459

Gasversorgung 07731/ 5900-0
0800/ 7750007
Stromversorgung
07461/ 709-0

Feuerwehr **112**
Kommandant Jürgen Sapper
0171/5394788 oder 6037

Rettungsdienst und Krankentransport, Notarzt
19222
Ärztlicher und zahnärztlicher Notdienst
an Wochenenden und Feiertagen
0180/ 519292350

Notruf (Polizei) **110**
Polizeiposten Steißlingen
07738/ 1266
Polizeirevier Singen
07731/ 888-0

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen


Rielasinger Str. 144 · 78224 Singen
Tel. 07731/203877
KAPADOKYA®
www.kapadokya-handel.de

HANDBALLSZENE!

Kantersieg der TuS-Frauen

Steißlingen (le). Mit einem 38:21-Kantersieg taten die Steißlinger Handballerinnen im Spiel gegen die SG Dornstetten/Alpirsbach etwas für ihr Torverhältnis. Doch eigentlich sah es zu Beginn der Begegnung nicht danach aus. Beide Mannschaften brauchten lange, bis sie zu ihrem Spiel fanden und die Gäste lagen sogar plötzlich mit 5:3 in Führung.

Doch das brachte das Team von Koni Maier nicht aus der Ruhe. Die Steißlingerinnen holten Tor um Tor auf, glichen aus und lagen zur Pause schon klar vorne. Das ging nach Wiederanpfiff auch so weiter. Schnelle Gegenstöße wurden vor allem von Sarina Müller und Angelina Gravil erfolgreich abgeschlossen, sodass schließlich doch noch ein klarer Erfolg herausprang, der bei einem Erfolg im Nachholspiel gegen Hornberg/Lauterbach am 21. Dezember um 17:45 Uhr zum zweiten Tabellenplatz in der Südbadenliga führen kann.

Gegen Dornstetten/Alpirsbach waren Sarina Müller mit 9, Angelina Gravile mit 9/4 und Susanne Emminger mit 5 Toren die erfolgreichsten Werferinnen.

Punktgewinn verpasst

Mühlhausen (swb). Bis zum Stand von 4:4 verlief das Verbandsliga-Match zwischen dem SV Nollingen und dem TTC Mühlhausen absolut auf Augenhöhe, dennoch mussten sich die Hegauer am Ende mit 8:5 geschlagen geben. Vor allem in den Einzelspielen gelang es dem TTC Mühlhausen nicht, die Nollinger Spitzenspielerin Petra Kaufmann in ihrem Wirkungskreis entscheidend einzugrenzen. Durch diese 5:8-Niederlage muss der TTC Mühlhausen, unabhängig vom Ausgang des letzten Spiels in der Hinrunde gegen den TV St. Georgen, auf dem Relegationsplatz überwintern.

Weitere Infos rund um den TTC Mühlhausen gibt es unter www.ttc-muehlhausen.de.

TTC Singen marschiert weiter

Singen (swb). Mit einem überraschend deutlichen 9:2-Erfolg bei den TTSF Hohberg verabschiedet sich der TTC Singen in der Tischtennis-Verbandsliga

Autolackiererei WIEMANN seit 1950
• Autolackierung
• Karosserie
• Unfall-Service
Singen · Gewerbestr.3
☎ 0 77 31 / 2 19 10

ohne Minuspunkt in die Winterpause. Im Vorfeld war von solch einem deutlichen Erfolg nicht auszugehen, musste man doch auf die beiden Jungtalente Marco Reich und Kay Stumper verzichten, die bei den baden-württembergischen Meisterschaften der Klassen U18 und U15 aktiv waren. Ersetzt wurden sie von Rivizzigno und Goldau aus der zweiten Mannschaft. Mit zwei Doppelerfolgen legten die Hohentwieler den Grundstein. Nur Vasdaris/Goldau mussten sich dem Spitzendoppel der Gastgeber geschlagen geben. Im vorderen Paarkreuz überzeugten Orozco und Vasdaris mit klaren Siegen gegen Felix Gühr. Gegen Stoll mussten beide Singener an ihr Limit gehen, blieben jedoch siegreich. In der Mitte besiegte Goldberg Degen, Mehne unterlag Feißt. Rivizzigno und Goldau steuerten die übrigen Zähler gegen Schienle, beziehungsweise Bußhardt bei.



▶ AUSGEKNOCKT

Der Thai-Box-Club Singen feiert weiter große Erfolge: Im Chaweng-Stadion in Thailand erkämpfte Steffen Bach einen K.-o.-Sieg. Saskia D'Effremo (im Bild links) knockte ihre Gegnerin schon in der ersten Runde aus. Im thailändischen Phetchbuncha Stadion kämpfte Dilara Yildiz gegen Buakaew und verlor nur sehr knapp nach Punkten. Valon Gashi siegte in China in einem MMA-Kampf nach Punkten. Infos: www.thaiboxclubsingen.de.

Anruf Klick genügt!

ELEKTRO

Elektro Georgius
Wir planen, installieren Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen, Sat-Anlagen u.v.m.
Rufen sie uns an, wir beraten Sie gern.
Am Rehmenbach 15, 78256 Steißlingen
Tel. 07738/1408, Fax 07738/1420
info@elektro-georgius.de
www.elektro-georgius.de

rottinger
ELEKTROTECHNIK
KUNDENDIENST HAUSGERÄTE INSTALLATIONEN
78239 Rielasingen-Worblingen
07731 25200

ERNÄHRUNG

REICHENAUER GEMÜSEKISTE
LIEFERSERVICE
Gesunde Ernährung ganz bequem zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

Murbacher Valleimudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

HOFGUT RENGOLDSHAUSEN
bringt Ihnen DIREKT INS HAUS
DIE GRÜNE KISTE
– Frisches Gemüse, Salate, Obst etc.
– aus eigenem BIOLOGISCHEN Anbau
INFO: rengo.de od. 075 51/91 5811

WWW.WOCHENBLATT.NET/ANRUFKLICK

FACHFUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

Fachkundige BERATUNG UND VERKAUF hautidentischer Kosmetikprodukte Für Sie, Ihn & Teenager
Rosel Steim nature+science Regulative Hauttherapie
mobile
MEGGIE CONRADY für gesunde, schöne Füße & Hände sowie Kosmetika
Med. Fußpflege-Praxis mit mobilem Service & Kosmetika
Hauptstr. 41
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/186521
www.meggie-conrady.de

Ich komme zu Ihnen nach Hause!
Fachfußpflege und Fußfrench
Maniküre und Wellnessmassagen
Christina Kuczera
Tel. 0171 / 4 93 20 86

GARTENSERVICE

Segel Hausmeister und Gartenservice
Inhaber: Mustafa Yelken
Beethovenstraße 42
78224 Singen
Tel. 07731 / 92 16 38
Mobil 0176 / 61 17 11 60
Fax 07731 / 3 19 07 37
Mail: info@hausmeister-segel.de
Web: www.hausmeister-segel.de

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 9. 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSGERÄTEKUNDENDIENST

Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
07735/93734
MOBIL 0151/58568745
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 07732/57036

ARUH
Alles Rund Ums Haus
Ihr Dienstleister!
Alles Rund Ums Haus
Jürgen Seidel
Zum Schienerberg 19
78337 Öhningen / Wangen
Tel. 0 77 35 / 32 94
Mobil: 0173 / 4 69 65 16
juergen-seidel@tele2.de
➢ Entrümpelungen
➢ Kleinumzüge

HILFSORGANISATION

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
www.widmann-kids.de

Menschen helfen e. V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

KAFFEESHOP

Monika's Kaffeeshop
Kaffeeautomaten + Kaffee
Verkauf und Service
EWALD & MONIKA
MÜNCH
78250 Tengen, Tel.07736/405
www.monikas-kaffeeshop.webnode.com

HUNDESALON

Hundesalon ChiccoBello
– FÜR ALLE FELLE –
Ute Delles, Rielasingen, Tel. 07731/918421
Dipl.-Hundefriseur

KARTENLEGEN

Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

KARTENLEGEN


Rupert Sinzinger
Kfz-Fachbetrieb
rupert.sinzinger@t-online.de
Hohenkrähenstr. 25 · Bei Ihrer ZG-Tankstelle
78224 Singen, Tel. 0151/20740066
Kfz-Service, Reparaturen, Reifenservice

MUSIKSCHULE

MUSIKSCHULE musik FORUM 2
HEIDRICH & HASSLER
● Keyboard ● Klavier ● Schlagzeug
● E-Gitarre ● E-Bass ● Konzertgitarre
● Früherziehung ● Grundausbildung
● "Sportabzeichen" für Musikschüler
Hadwigstr. 13 | 78224 Singen
fon: 07731 / 6 63 17
www.musikschule-musikforum2.de

MUSIKSCHULE

Visions of Music
Musikschule
Tanz- & Tonstudio
UNTERRICHTSPLÄTZE FREI
D-78315 Radolfzell
Schützenstraße 66
Tel. 07732 / 80 24 850
www.visionsofmusic.de

Ribler
METZGEREI & PARTYSERVICE
Christian und Ulrike Ribler
Romeiasstraße 8, 78224 Singen
Telefon +49 7731 62801
Fax +49 7731 62810
www.ribler.info
kontakt@ribler.info
– Weihnachtsfeiern planen Sie rechtzeitig: mit uns!
– Wildgerichte sind unsere Leidenschaft
– Hitverdächtig sind unsere landestypischen Buffets!
– Vegetarisch zu Kochen ist »in« und kreativ!
– Wir sind geschult auf Gäste mit Allergien und Unverträglichkeiten

HIER KÖNNEN SIE INSERIEREN

WWW.WOCHENBLATT.NET/ANRUFKLICK

PRIVATE FORTBILDUNG

Lernen mit Her(t)z *
* Nachhilfe → Wissen zum Mitnehmen!
☎ 07731 * 18 23 24
07732 * 823 95 51
bbc-lernherz.de

SANITÄR

BRAIK GmbH
Sanitär/Heizung/Solartechnik
Untere Gießwiesen 10
78247 Hilzingen, 07731/86780

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 - 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 90
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

SAUNA

Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

WERBUNG

WERBUNG MUSS TREFFEN.
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a | 78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
mobil 0170 778 95 28
www.konzeptplus-singen.de



17. WEIHNACHTSMARKT IN RIELASINGEN AM 12. DEZEMBER

von 15 bis 21 Uhr mit über 80 Ständen



Bereits zum 17. Mal lädt der Handels- und Gewerbeverein Rielasingen-Worblingen zum Weihnachtsmarkt ein. Ab 15 Uhr wird zum Bummel durch die Marktgasse im Ortskern eingeladen.

Über 80 Stände säumen den Weg durch den Ortskern und dieser Markt lebt ganz besonders vom lokalen Engagement von Vereinen, Gruppen oder auch Initiativen, die dem Rielasinger Weihnachtsmarkt sein ganz besonderes Flair geben.





Weihnachtszeit 2013

DER »URIGSTE« ALLER WEIHNACHTSMÄRKTE

Ein Tag lang hat der Weihnachtsmann in der Hauptstraße Vorfahrt

Bereits zum 17. Mal kann der Handels- und Gewerbeverein Rielasingen-Worblingen am Donnerstag, 12. Dezember, von 15 bis 21 Uhr zu seinem Weihnachtsmarkt einladen. Über 80 Stände werden in dieser Zeit entlang der Hauptstraße, die in dieser Zeit natürlich für den Durchgangsverkehr gesperrt ist, zum Bummeln, Einkaufen, Entdecken und Genießen einladen. »Unser Weihnachtsmarkt ist so richtig gemütlich und urig«, schwärmt der Vorsitzende des HGV, Lothar Reckziegel, der jedes Jahr auch jeden Stand persönlich besucht und auch nach 17 Jahren noch den größten Spaß dabei hat. Und so geht es ganz vielen Besuchern, die aus der ganzen Region an diesem Tag gerne in die Rielasinger Ortsmitte strömen um dieses einmalige Flair zu genießen. Durch ganz viele Schülergruppen, Vereine oder auch sonstige Initiativen ist auf dem Markt für jede Menge selbst Gebasteltes gesorgt und damit kann man sich auch ganz einmalige Geschenkle oder auch Dekorationen für den Weihnachtsbaum, die Wohnung oder auch für den winterlichen Garten sichern.

Und direkt neben der Kirche gibt es die wahrscheinlich frischesten Weihnachtsbäume, die überhaupt auf Weihnachtsmärkten verkauft werden. Denn diese grünen Prachtexemplare standen meist am Morgen dieses Tages noch im Rielasinger Wald!

Eine große Vielfalt an kulinarischen Spezialitäten macht den Markt auch für den Gaumen einmalig.



So schön ist Rielasingen im Advent, wenn Musik vor der Kirche erklingt und die Lichter die Häuser illuminieren.

DAS PROGRAMM AM DONNERSTAG, 12. DEZEMBER

15 Uhr: Eröffnung mit Bürgermeister Ralf Baumert und Begleitung durch die Jugendmusikschule westlicher Hegau vor der Kirche St. Bartholomäus.

16 Uhr: Auftritt der Querflötenklasse der JMS westlicher Hegau.

16 Uhr: Vorlese-Zauber mit »Picolo« in der Gemeindebücherei für die gesamte Familie.

16.45 Uhr: Auftritt der Klarinetten- und Saxophonklassen der JMS westlicher Hegau.

17.30 Uhr: Singschule der JMS westlicher Hegau.

17.55 Uhr: Meditation zum Thema Asyl in der Pfarrkirche St. Bartholomäus.

18.40 Uhr: Auftritt der Blechbläser der JMS westlicher Hegau.

19.15 Uhr: Auftritt des Musikvereins Rielasingen-Arlen mit weihnachtlichen Weisen.

19.45 Uhr: Bläsergruppe des Reit- und Fahrvereins Rielasingen-Worblingen.



Durch ganz viele private Gruppen bekommt der Markt sein ganz besonderes Flair. *swb-Bilder: of*

Garten/Landschaftsbau
SCHOCH
Gebrüder
- Garten-Neuanlagen-Umgestaltung
- Pflasterarbeiten
- Grüngutannahme
- Gehölzschnitt, Gartenpflege
- Winterdienst

Christbaumverkauf
Hintere Winkelstauden 1
78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 / 5 39 59
Telefax 0 77 31 / 7 98 50-5
e-mail: gebrschoch@aol.com

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Wir wünschen allen Besuchern und Ausstellern viel Spaß auf dem Weihnachtsmarkt.
Karosserie Fachbetrieb
ALICKE KAROSSERIE + LACK
78239 Rielasingen · Telefon 0 77 31/2 27 97

Herzlich willkommen auf dem Weihnachtsmarkt
BÜCHERSTUBE RIELASINGEN
an Adventssamstagen bis 16.00 Uhr geöffnet

Entwurf
Planung
Bauleitung
GU-Planung
Gebäude-/Wertgutachten
Energieberatung





hubert thanner - architekt -
gemsweg 2a, 78239 rielasingen-worblingen
T. 07731/79730, F. 7973-13
hthanner@versanet.de

Nix wie hin....
Metzgerei Weisser

Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr



RIELASINGEN-WORBLINGEN
www.rielasingen-worblingen.de/veranstaltungskalender
Genießen Sie unseren Weihnachtsmarkt am 12. Dezember!!!
Schlendern Sie gemütlich durch die schöne Weihnachtsatmosphäre und lassen Sie sich auf die schöne Weihnachtszeit von uns einstimmen. Viel Spaß dabei.
Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen

Hoffmanns Bauservice
Abdichtungen • Abbrucharbeiten • Betonarbeiten • Maurerarbeiten • Reparaturen • Pflasterarbeiten
Arlener Straße 47 • Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 91 84 32 • Fax 90 72 19
Mobil 01 70 / 4 02 40 01

Wir wünschen viel Spaß auf dem Rielasinger Weihnachtsmarkt.
ROHR STRASSENBAU TIEFBAU
Werner-von-Siemens-Straße 20
78239 Rielasingen-Worblingen

Wir wünschen allen schöne Weihnachten und ein glückliches und gesundes neues Jahr
Jetzt Gesundheit schenken mit einem Gutschein von
fitwell PARK PHYSIO REHA BEAUTY
Rudolf-Diesel-Str. 5-9
78239 Rielasingen
Tel.: 0 77 31/5 16 59
www.fitwellpark.de



BLECHNEREI
Klett-
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit –
mit vielen feinen Weihnachtsleckereien!
Tel. 0 77 31/2 29 73
Robert-Bosch-Str. 17
78239 Rielasingen-Worblingen
klett.blech-sanitaer@t-online.de

17. Rielasinger Weihnachtsmarkt
am 12.12.13 von 15.00 Uhr - 21.00 Uhr bei uns im Dorf
Wir wünschen allen Besuchern des Weihnachtsmarktes viel Spaß.
HANDEL + GEWERBEVEREIN E.V.
HGV Rielasingen-Worblingen
Die Richtung stimmt

Reisebüro Reisezeit
1 Jahr Reisebüro Reisezeit
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit.
Anna Müller
Hauptstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel.: 07731/97582-10
Fax: 07731/97582-19
E-Mail: info@reisezeit-hegau.de
www.reisezeit-hegau.de
www.facebook.com/ReisezeitHegau

KURZ & BÜNDIG !

Informationsabend für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung ist am Mi., 18.12., 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik. Treffpunkt: Eingangshalle.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 14.12., 9 Uhr Roratemesse, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen, So., 15.12., 10 Uhr Offener Himmel, Wortgottesfeier, m. Posaunenchor unter Leitung von Andreas Gerlach.

Das Landratsamt Konstanz (Amt für Landwirtschaft Stockach) und der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband laden zu einer Info-Veranstaltung am Do. 12.12., 20 Uhr, im Gasthof Hecht, Orsingen ein. Dr. Hans-Peter Maurer von der Landsiedlung informiert über »Investieren und finanzieren in die Landwirtschaft - Liquidität im Fokus«.

Das Landratsamt Konstanz bleibt wegen einer Betriebsveranstaltung am Mittwochnachmittag, 18.12., geschlossen. Ausgenommen hiervon sind das Amt für Straßenverkehr und Schifffahrt sowie die Umladestation Singen-Rickelshausen.

Die Selbsthilfegruppe Sarkoidose trifft sich am Sa., 14.12., um 14 Uhr im Versorgungsamt Radolfzell, Scheffelstr. 15, zu einem Gesprächskreis.

Das Finanzamt Singen hat seine Info-Thek am Di., 17.12., nur von 7.30 Uhr bis 12 Uhr geöffnet.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle Hegau: So., 15.12., 3. Adventssonntag, 11 Uhr ökumen. Gottesdienst, musik. Gestaltung: Jürgen Gruber, Joachim Mierisch.

Selbsthilfegruppe Asthma- u. allergische Atemwegserkrankungen: Jahresabschlussfeier mit gemütl. Essen am Mo., 16.12., 19 Uhr im Vesperstüble »Lindenhof« in Rielasingen-Worblingen.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Weihnachtsfeier am Do., 19.12., 15 Uhr in der Mühlenstr. 21, neben der ehemaligen Gaststätte »Hammer«.

NEUBAU THERA4 RADOLFZELL



NEUE RÄUMLICHKEITEN IN DER BÖHRINGER STRASSE

Gemeinsam für die Zukunft

Tag der offenen Tür am 14. Dezember



Am Samstag, 14. Dezember, laden Jenny Hertenstein, Dr. Norbert Haller und Birgit Kasper zum Tag der offenen Türe ins »Thera4« in die Böhringer Straße 50 nach Radolfzell ein. *swb-Bild: gü*

Physiotherapie, Logopädie, Ergotherapie und medizinische T rainingstherapie - und all das unter einem Dach: Seit Anfang Dezember bietet das Team von »Thera4« in der Böhringer Straße 50 in Radolfzell ihren Patienten fachmännische Hilfe in diesen Bereichen. »Durch unsere verschiedenen Ausbildungen und Berufserfah - rung in den Bereichen Therapie und Training, Prävention und Rehabilitation bieten wir ein kompetentes medizinisch ausgerichtetes Angebot. Die Zusammenarbeit verschiedener therapeutischer Berufsgruppen ermöglicht unseren Patienten kurze Wege, eine individuelle, ökonomische Therapieplanung und einen guten fachlichen Austausch in der Therapie«, erklären die zwei Inhaber Jenny Hertenstein und Dr . Norbert Haller. Egal ob rehabilitatives oder präventives, logopädisches oder aufbauendes Training - die »Thera4« - Mannschaft unter - stützt Patienten bei jedem Problem. Dabei können die Therapieexperten auf jede Menge Erfah - rung zurückblicken, wie Dr. Norbert Haller, im Gespräch mit dem WOCHENBLATT erklärt: »Wir sind alle erfahrene Therapeuten. Wir können unseren Patienten in allen Bereichen ein Therapiefeld anbieten, vom Lungenproblem, über übliche Sportverletzungen bis hin zu Reha-Maßnahmen nach einem Schlaganfall.«

Eines ist den zwei Geschäftspartnern aber besonders wichtig: Im »Thera4« geht es nicht um den größten Bizeps, sondern um das körperliche Wohl der Patienten. Auf 400 Quadratmetern Therapiefläche bieten die beiden therapeutisch ausgebildeten Sportlehrer Jenny Hertenstein und Dr . Norbert Haller individuelle Trainingspläne, die auf die jeweiligen Bedürfnisse ihrer Patienten angepasst werden. »Viele unserer Geräte findet man in einem her - kömmlichen Fitness-Center nicht«, weiß Dr. Norbert Haller. Der logopädische Therapiebereich hingegen liegt fest in den Händen von Birgit Kasper. Überhaupt, Kundenfreundlichkeit wird im »Thera4« groß geschrieben: »Die Termine werden so koordiniert, dass es für alle Beteiligten optimal abläuft«, verrät Jenny Hertenstein. Doch nicht nur fachlich lässt »Thera4« keine Patientenwünsche offen, auch optisch geben die neuen Räumlichkeiten in der Böhringer Straße eine gute Figur ab.

In modernem Ambiente, besticht »Thera4« neben der 110 Quadratmeter großen T rainingsfläche, den modernsten Geräten, vor allem durch ihre barrierefreie Erreichbarkeit.

Offene Türen

Bereits seit Anfang Dezember hat das »Thera4« in Radolfzell geöffnet. Unter dem Motto »Gemeinsam für ihre Gesundheit« bieten die zwei Inhaber Jenny Hertenstein und Dr. Norbert Haller ihren Patienten Hilfe in Sachen Physiotherapie, Logopädie, Ergotherapie und medizinische Trainingstherapie. Wer sich selbst ein Bild von den neuen »Thera4«-Räumlichkeiten in der Böhringer Straße 50 machen möchte, der hat am Samstag, 14. Dezember, ab 10 Uhr die Möglichkeit dazu, denn dann öffnet das »Thera4«-Team zu einem Informationstag seine Türen. Bereits jetzt hat das »Thera4« von Montag bis Donnerstag jeweils von 8 – 19 Uhr sowie am Freitag von 8 – 16 Uhr geöffnet. Infos unter www.thera4-radolfzell.de.

GEMEINSAM FÜR IHRE GESUNDHEIT
THERA RADOLFZELL
Thera4 Radolfzell | Böhringer Str. 50 | D-78315 Radolfzell
Tel. +49 (0)7732 - 94 27 000 | info@thera4-radolfzell.de | www.thera4-radolfzell.de

Wir gratulieren THERA 4 zur Eröffnung, wünschen alles Gute und viel Erfolg.
Trockenbau Moser
Bregstr. 1
78147 Vöhrenbach
Tel. 0152 09294688

Erst mal schaun ... was hat BRAUN!
Ob Einbauküche, Büroausstattung oder Wohnraumeinrichtung - **BRAUN** - bietet die passende Lösung.
BRAUN MÖBEL CENTER
Kundenfreundliche Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.30-19.00 Uhr Sa. 9.30-18.00 Uhr
Singen
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80





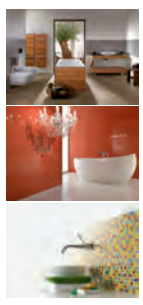
Die FREI AG gratuliert dem Team vom THERA 4 zur Eröffnung!
www.frei-ag.de AKTIVE REHA-SYSTEME

Viel Erfolg in Ihren neuen Räumen!
A.live Architektur zum Leben
Nora Bischler Büro für **Innen**Architektur
Dipl.-Ing.(FH) Buchenweg 9 77756 Hausach
tel: 07831-965743 fax: 07831-965744
mail: n.bischler@t-online.de

ELEKTRO BRUTTEL
Zur Eröffnung Ihrer Praxis alles Gute und viel Erfolg.
Schwertstraße 35
78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32 / 97 16 40
Fax: 0 77 32 / 97 16 41

Wir gratulieren zur ...
... Neueröffnung und wünschen viel Erfolg.

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Dagmar Sauter
Tel. 0 77 32/99 09-77
d.sauter@wochenblatt.net

FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG

Ihr Fliesenfachgeschäft
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182
www.schlenker-fliesen.de

Willkommen

beim Weihnachtsmarkt Steißlingen am 14. Dezember



Schon an den Ortseingängen lädt der Steißlinger Gewerbeverein herzlich zum diesjährigen W eihnachtsmarkt am Samstag ein. *swb-Bilder: le*

Tag der Schönigkeiten

Es ist wieder einmal so weit. An allen Ortszufahrten laden Hinweisschilder die Vorbeifahrenden herzlich zum diesjährigen Steißlinger W eihnachtsmarkt am Samstag, den 14. Dezember von 13 bis 19 Uhr in der Ortsmitte ein und in den Familien, in den Häusern, den Werkstätten und Ateliers wird letzte Hand angelegt an den Schönigkeiten, die bei den kleinen und großen Besuchern die Herzen höher schlagen und die Wünsche wahr werden lassen sollen.









Der vom Gewerbeverein ins Leben gerufene und organisierte Steißlinger Weihnachtsmarkt in der Ortsmitte zwischen Remigiuskirche, Torkel und Volksbank findet in diesem Jahr bereits zum 26. Mal statt. Als der ganz besondere Weihnachtsmarkt mit seinem unverwechselbaren eigenen Zauber hat er in der ganzen Region einen guten Namen gemacht und erfreut sich bei Ausstellern und Besuchern ständig wachsender Beliebtheit.

Das führt dann oft dazu, dass sich die ersten Aussteller bereits im Sommer melden, um den Annahmeschluss nicht zu verpassen.

Eine zusätzliche Bereicherung erfuhr der Markt durch die Beteiligung von Steißlinger Künstlerinnen und Künstlern, die sich im Kunst- und Kulturkreis bei Hubert Zimmermann zusammengefunden haben. Was ist nun aber eigentlich das »Besondere« an diesem ganz besonderen W eihnachtsmarkt, der in diesem Jahr mit 41 Ständen eine neue Rekordbeteiligung aufweist? Auch auf dem Steißlinger W eihnachtsmarkt werden viele wunderschöne Dinge, Schmuck, Töpferwaren, Kerzen aus Bienenwachs, Honig, Filzarbeiten, Kunsthandwerk, Hüte (aber keine »Alten«) und vieles mehr angeboten und möglichst alles soll natürlich auch verkauft werden, ebenso wie die schönsten Christbäume der Region, die wie immer Werner Maier anbietet. Aber trotzdem war es von Anfang an und ist es auch weiterhin die Maxime des Marktes, dass der Kommerz nicht im Mittelpunkt stehen soll. Es ist vielmehr das Bestreben, die Besucher in die vorweihnachtliche Atmosphäre aufzunehmen, nachbarliche Gespräche zu führen und den Flairmix aus Glühwein- und Bratwurstduft gemeinsam zu genießen.

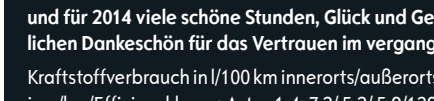
Den musikalischen Rahmen zum Weihnachtsmarkt startet die Gemeindemusikschule um 13.30 Uhr mit einem Adventskonzert in der Remigiuskirche.

Unter der Leitung von Barbara Kasper musizieren dabei Schüler und Lehrer stimmungsvolle Lieder und Weisen. Außerdem wirken mit musikalischen Beiträgen das Jugendblasorchester, das Kindergartenchörle, die Alphornbläser aus Beuren, der Musikverein und der Gesangverein Liederkranz mit.

Restaurant Sättele
Schmeck' den Unterschied



Wir wünschen Ihnen allen frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr.



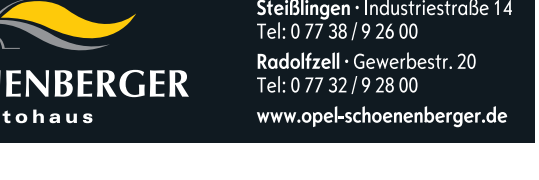
Tel.: +49 7738 929050
www.hotel-saettele.de

Wir freuen uns über Ihren Besuch bei uns in Steißlingen, Schillerstraße 9

Schreiben – basteln – schenken
s'Lädele
POST – TOTO-LOTTO
Fa. Hugo Maier
Kirchstr. 2
Tel. 0 77 38 / 92 30 24
78256 Steißlingen
Graue Tage oder trübe Stimmungen lassen sich mit einer Duftkerze aufhellen. Besuchen Sie uns auf dem Weihnachtsmarkt.

STEIßLINGER LANDMARKT
An der Bedienungstheke:
Wildspezialitäten, Geflügel, frischer Fisch
(auf Vorbestellung 5% Rabatt)
Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest!
Steißlinger-Landmarkt@t-online.de · 78256 Steißlingen · Tel. +49 7738 7175 · Fax +49 7738 97051

Jetzt einsteigen und Studios testen **ohne** Vertragsbindung:
SCHNUPPER-MONAT
und spare zusätzlich 3,90 € für Mineralgetränke!*
nur € **54,90**



Getränke-Flatrate* GRATIS!
just do sport
just do sport women
CROSSBOX
Kursstudio **"just do sport"** &
Studio **„just do sport WOMEN"**
78256 Steisslingen · Telefon 07738 9397660
www.justdosport.de
* einfach Coupon ausschneiden und mitbringen!

LPAPAS
Lange Str. 35
78256 Steißlingen
wünscht ein frohes Fest!
Öffnungszeiten:
Mo – Do 17.00 – 01.00 Uhr
(Küche bis 23.00 Uhr)
Fr – Sa 18.00 – 02.00 Uhr
(Küche bis 23.00 Uhr)
Sonntag Ruhetag
Tel. 0 77 38 / 93 92 43

Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr



Wir wünschen unseren Kunden faltenfreie und farbige Weihnachten!



Tetzner Karosserie & Lack
Industriestrasse 14 · 78256 Steisslingen
Tel: 07738 - 50 90 · Fax: 07738 - 922606
info@tetzner.mobi · www.tetzner.mobi



IHR AUTOHAUS SCHÖNENBERGER
WÜNSCHT IHNEN EIN SCHÖNES, BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST
Wir leben Autos.
und für 2014 viele schöne Stunden, Glück und Gesundheit. Mit einem herzlichen Dankeschön für das Vertrauen im vergangenen Jahr.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emissionen in g/km/Effizienzklasse: Astra 1.4: 7,2/ 5,2/ 5,9/139/A.
Autohaus A. Schönenberger GmbH – Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region
SCHÖNENBERGER Autohaus
Steißlingen · Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Wir wünschen all unseren Kunden ein schönes Fest!
Strom + Wasser aus einer Hand



Gemeindewerke Steißlingen
Tel. 07738/92 93-0 Fax 07738/92 93-59

HOTEL · RESTAURANT
HOHENTWIEL
78224 Singen, Hohentwiel 1, Tel. 07731/99070
Bei allen unseren Gästen und Freunden möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen am Ende des Jahres bedanken.



Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.
Dirk Schröder samt Belegschaft
Für unseren Silvesterball sind noch Karten im Vorverkauf erhältlich.



Hotel - Restaurant
Schinderhannes
Pfannkuchen - Spezialitäten
Steißlingen, Singener Str. 45, Tel. 07738/93900



Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr
wünscht das
HELIANTHUM® LEBENSSTÄTTE FÜR PFLEGE & WOHLBEFINDEN -Team
mit seinen Hausgästen!

„Der Augenblick“ für etwas Neues.



Besuchen Sie uns auch auf facebook

HerrenHaarschnitt trocken 6,99
KinderHaarschnitt bis einschl. 6 Jahre 4,40
Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen 27,90
Gutscheinkarten
HerrenHaarschnitt nass incl. Kopfmassage 12,90
DamenHaarschnitt incl. Föhnen+Styling 18,90
Ansatzfarbe oder 10 Folienströhnen incl. Schneiden+Föhnen 27,90
ab 6,99

| Alle Preise bis kinnlanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de | Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco

CHRISTBAUM–CENTER
Beratung, Service, Auswahl, Parkplätze. Bäume frisch vom Odenwald. Beste Qualität, günstigster Preis
Singen: NEU!! Fleischerei Färber, Gottlieb-Daimler-Str. 6, nach Dachser
Radolfzell-Böhringen: Ortseinfahrt links bei Autohaus Fritschi & Leiber

www.fahrradlagerverkauf.com
shopping 3.0

Vielfalt und Lifestyle für Ihr Zuhause
Maier's Farben + Dekoland
GROSSER LAGERWAREN- UND INVENTURVERKAUF



Maiers Dekoland GmbH | Rudolf-Diesel-Str. 17 | 78224 Singen
Tel. 07731 1854-0 | www.maiers-dekoland.de | info@maiers-dekoland.de



Spendenkonto
5 99 99 99 5
Sparkasse
Engen-Gottmadingen
BLZ 692 514 45
Kennwort:
Weihnachtsapfel
Vielen Dank!

Aktion Weihnachtsapfel - aus 1 wird 2

Es geht „rund“ in der Heimsonderschule Haus am Mühlebach/Mühlhausen-Ehingen: Die Kinder basteln eifrig runde, rotbackige Weihnachtsäpfel. Sie hoffen, dass sie ihre kleinen Kunstwerke bald in den „Weihnachtsapfelbaum“ hängen dürfen:

Jeder Apfel steht für eine Spende an die „Aktion Weihnachtsapfel“ … und die zählt gleich doppelt!

Denn wir bauen ein neues, barrierefreies Gebäude mit Klassenräumen, Lehrküche und Mehrzwecksaal für unsere SchülerInnen mit Handicap. Es ersetzt das alte Stallgebäude, in dem bisher die Lehrwerkstätten untergebracht waren.

Bei diesem wichtigen Projekt hilft uns die Software AG-Stiftung über einen speziellen Fördertopf. Das Besondere an dieser Unterstützung:

Jede Spende an unsere „Aktion Weihnachtsapfel“ wird verdoppelt!

Da wir insbesondere für die Inneneinrichtung des neuen Gebäudes noch weitere finanzielle Mittel benötigen (z.B. für stapelbare Stühle, eine Einbauküche, Wandtafeln, Werkbänke etc.) bitten wir Sie herzlich:

Unterstützen Sie Kinder mit Handicap durch Ihre Weihnachtsspende: Sie helfen so regional, nachhaltig und doppelt: Aus 1 wird 2!

Haus am Mühlebach
Private Heimsonderschule
Austraße 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
www.haus-am-muehlebach.de

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU



RUBY

Vortrag in Rottweil am 17. Dez.
Gute Gründe für ein Testament

Fachanwalt Dr. Wirich erklärt, warum die 70 Prozent der Deutschen, die kein Testament machen, leichtfertig mit ihrem Vermögen und dem Wohl ihrer Familie umgehen.

Ort: KEB Körnerstraße 23, RW, Beginn: 19.30 Uhr, Eintritt: 5.00 €, Ohne Voranmeldung!

Erbrechtskanzlei RUBY
Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell · www.ruby-erbrecht.de
(Terminvereinbarungen unter 07721/63450 möglich)

Natürlich regional!
RANDEGGER Mineralwasser.de
Randegger Fotokalender



2014
FOTOWETTBEWERB
Haben Sie noch kein Weihnachtsgeschenk?
Verschenken Sie doch **traumhafte Eindrücke** aus unserer Region!
Der Fotokalender präsentiert die Gewinnerfotos vom Randegger-Fotowettbewerb.
Der Fotokalender ist für nur 10,- € bei allen Geschäftsstellen des **Singener Wochenblattes** erhältlich.
Die kompletten Einnahmen gehen an **Menschen helfen e.V.**

WOCHENBLATT
SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020 · Fax 880086
RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99



wb bewegt

WELTBEWEGENDES, DAS UNSERE KLEINE WELT BEWEGT.

Neue Rubrik online!

Unser ehemaliger Chefredakteur Hans Paul Lichtwald präsentiert ab sofort online unter der Rubrik »WOCHENBLATT bewegt« eine wöchentlich wechselnde Kolumne unter dem Motto »WELTBEWEGENDES, das unsere kleine Welt bewegt«.
Viele oft hektisch diskutierte Themen verlieren mit einem zeitlichen Abstand an Brisanz - kombiniert mit einem gewissen Schuss Ironie wird vieles umso deutlicher sichtbar ...
Lassen Sie sich überraschen!
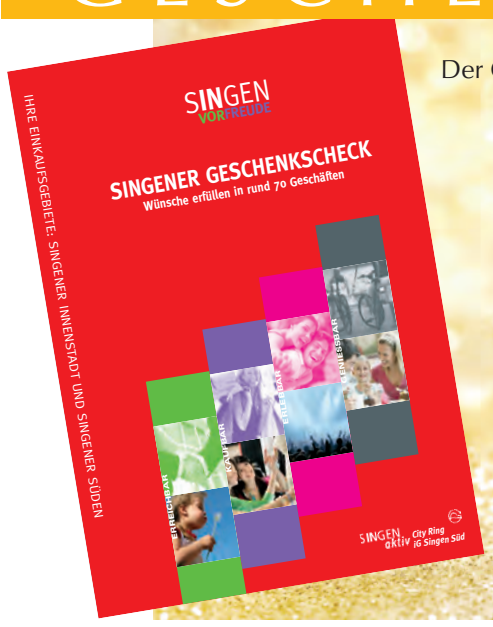
WWW.WOCHENBLATT.NET



Reisepreis pro Person im DZ mit HP € 295,- | EZ-Zuschlag € 35,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976444
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

GESCHENKTIPP!



Der Geschenktipp nicht nur zur Weihnachtszeit!

SINGENER GESCHENKSCHECK

- erhältlich ausschließlich im WOCHENBLATT, Geschäftsstelle Singen.

Öffnungszeiten:
Mo/Di von 8.15 bis 18.00 Uhr
Mi/Do/Fr von 8.15 bis 12.00 und von 14.00 bis 18.00 Uhr, samstags geschlossen.

WOCHENBLATT



Ab sofort
auf alle Artikel aus unserem Weihnachtsmarkt
-30%
Nachlass auch auf Werbepreise und bereits reduzierte Artikel!

Konstanz
Am Dachsberg 2
78479 Reichenau
Waldsiedlung
Tel. 07531/92470

BRAUN
BRAUN MÖBEL CENTER
www.braun-moebel.de
Für unsere schweizer Kunden übernehmen wir auf Wunsch gerne die Zollformalitäten.

Singen
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen,
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel. 07731/87580

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 19.00 Uhr, Sa 9.30 - 18.00 Uhr
Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9.30 - 19.00 Uhr

WEIHNACHTLICHES EINKAUFSERLEBNIS IN SINGEN

Leuchtende Innenstadt mit über 80 Krippen



Singen lädt ein zum Einkaufserlebnis im Advent. Festlich geschmückt ist die Innenstadt und besonders in der Zeit der Dämmerung entwickeln die Fußgängerzonen ihren ganzen Charme.

Lichttechnisch wurde die Innenstadt ganz neu in Szene gesetzt. Die neuen LED-Lichtsäulen sorgen für eine neue Helligkeit, dazu werden Farbspiele an Häuserwände projiziert und auch der Hauserbrunnen leuchtet jetzt weithin sichtbar in die Nacht hinein. Singen lädt herzlich ein, die Stadt in der Dämmerung zu genießen.



SINGEN MACHT WEIHNACHTSFREUDE

Herzlicher Empfang im Advent für alle Besucher



An den Adventssamstagen spielen Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule Singen weihnachtliche Weisen für die Gäste der Singener Innenstadt.



Dieses Jahr kam der Nikolaus sogar mit Pferd und Kutsche in die Singener Innenstadt, um kleine und große Kinder zu beschenken.

Die Einkaufsstadt Singen hat in diesen schönsten Wochen eine Menge zu bieten. Schon seit Ende November lädt der Singener Krippenpfad zum besonderen Bummel ein. Wer die ganze Runde durch die Singener Innenstadt schafft, der kann insgesamt rund 80 verschiedene Krippen in den Schaufenstern der Geschäfte bewundern. Seit einigen Jahren werden es in jedem Jahr einige Krippen mehr. An manchen Adressen wechselt auch die Besetzung der Krippen in den Schaufenstern ständig. Besonders im Modehaus Heikorn wie auch im Warenhaus Karstadt werden die schönen Krippen nämlich auch verkauft.

Und die Nachfrage ist beeindruckend. Alle Stationen des Krippenpfads sind übrigens in einem Prospekt aufgeführt, den das Singener Standortmarketing »Singen aktiv« bereits im fünften Jahr herausgibt und der in den meisten Geschäften der Singener Innenstadt wie auch den Fachmärkten in der Südstadt ausliegt.

Musikalische Botschaften

Singen macht Musik in der Adventszeit und begrüßt damit seine Besucher ganz herzlich. An den Adventssamstagen sind in den Fußgängerzonen jeweils zwischen 11 und 16 Uhr Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule Singen postiert, die weihnachtliche Weisen zum Besten geben. Schön, wenn man schon aus der Ferne die Klänge von Blasinstrumenten oder Flöten erklingen hören kann.

Auch der Singener Wochenmarkt am neuen Herz-Jesu-Platz erklingt jeweils an den Adventssamstagen mit weihnachtlichen Klängen. Die Marktbeschicker haben an diesen Tagen jeweils für die Zeit von 10 bis 12 Uhr Musiker engagiert. Und an den Marktständen gibt es manches schöne »Probiererle« oder auch einen Glühwein oder heißen Kinderpunsch.

Die Jugendmusikschule Singen wird sich zum Beispiel auch am kommenden Samstag, von 15 bis 17 Uhr im Warenhaus Karstadt mit einem bunt gemischten Programm präsentieren. Das ist ein richtiger Publikumsmagnet geworden.

Einpacken inclusive

Die Kunst des Verpackens wird in den Singener Geschäften nicht nur im Advent gepflegt. Aber dann wird sie natürlich besonders geschätzt. In den meisten Geschäften der Stadt kann man seine Geschenke hübsch verpacken lassen. Und im Warenhaus Karstadt kann man damit noch was Gutes tun. Dort ist nämlich an den Wochenenden der Verein »Kinderlächeln für Bulembo«, der ein ganzes Dorf in Afrika seit vielen Jahren unterstützt, aktiv.

Weihnachtsbäume

in großer Auswahl und ausgesuchter Qualität

z. B. Nordmann ab 19,90 €

floristik • gärtnerei haug

Qualität aus Ihrer Gärtnerei!
Höristraße 21
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31/2 21 61

Weihnachtsgeschenke



- Angorawäsche
- Nachtwäsche
- Blutdruckmessgeräte
- Bandagen

etc.

Leichtgewicht-Rollator

pfänder SANITÄTSHAUS
Schwarzwaldstraße 5, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 – 6 54 26

Preiswert wie im Internet –
jedoch mit Service, Leistung und Fachberatung

- Digitalpianos
- Keyboards
- Gitarren ...

bei Ihrem

MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN
Hegaustr. 20 · 78224 Singen
www.musikhaus-assfalg.de

A 1255347



Frohe Weihnachten

und ein glückliches neues Jahr



SINGEN.de
Veranstaltungen

»Ich trage Helm«

Verkehrswacht für Sicherheit

Landkreis (stm). Die Sicherheit ist das oberste Ziel der Verkehrswacht, die in Deutschland von über 70.000 ehrenamtlichen Mitgliedern getragen wird. Aus diesem Grund unterstützt die Verkehrswacht Konstanz-Hegau die Aktion »Ich trage Helm«. Damit soll das freiwillige Tragen von Fahrradhelmen bei Schülern gefördert werden, erklärte der erste Vorsitzende Willi Streit beim »Startschuss der Aktion« an der Haldewangschule. Die Schüler der Singener Förderschule, die die Verkehrsprüfung ablegten, bekamen damit als erste neue Fahrradhelme von der Verkehrswacht Konstanz-Hegau gespendet.

Wie Mathias Hall als Direktor der Schule freute sich auch die zuständige Lehrerin, Doris Heinemann, die die Fahrrad AG regelmäßig durchführt, über die Spende. Denn teilweise seien die Fahrradhelme der Schüler sehr alt. Die Hoffnung der Verkehrswacht, so ihr Vorsitzender Streit, sei es langfristig, alle Schüler der Verkehrsprüfung im Landkreis, die von Hermann Widenhorn und Dietmar Schneider abgenommen wird, mit einem Helm auszustatten. Natürlich beschränkt sich dies auf Kinder aus bedürftigen Familien. Trotzdem ist klar, dass bei jährlich 140 Klassen und etwa 3.000 Schülern, die die Verkehrsprüfung im Landkreis ablegen, ein finanzstarker Sponsor vonnöten ist.

Die 2009 fusionierte Verkehrswacht Konstanz-Hegau hat seitdem ihre Mitgliederzahl um ein Drittel auf insgesamt 305 gesteigert. Neben der Aktion »Ich trage Helm« verwies Streit auf diverse Aktivitäten der Verkehrswacht Konstanz-Hegau, wie die der Verkehrskadetten, der in Baden-Württemberg einmaligen Jugendorganisation mit 40–45 jungen Menschen, die auch bei Parkregelungen etwa bei Rock am See, Ski-Weltcups oder gar in der Schweiz eingesetzt werden.

INTERSPORT SCHWEIZER
www.Intersport-Schweizer.de
Unsere LEIDENSCHAFT ist Ihr Sport – im Internet und vor Ort!
shopping 3.0



Die Haldewangschule in Singen freut sich über die Aktion »Ich trage Helm« der Verkehrswacht: (von links) Lehrerin Doris Heinemann, Schüler der Haldewangschule, Willi Streit (Vorsitzender Verkehrswacht Konstanz-Hegau), Hermann Widenhorn (Verkehrssicherheit) und Direktor Mathias Hall. swb-Bild: stm



Anstelle von Präsenten gab es im Rahmen der Rentner-Weihnachtsfeier von »Amcor« je 1250 Euro für das Kinderheim St. Peter und Paul und das »Pfoten Weg«-Puppentheater. Im Bild Ludwig Wandinger, Initiatorin Regine Cagol, Sandra Rexer mit Tochter Cara von St. Peter und Paul, Jürgen Schwarz von Amcor und davor Martin Luithle vom Verein »Figurenzauber«. swb-Bild. of

Auf gutem Kurs

»Amcor« investiert sechs Millionen

Singen (of). Es gab wieder eine eigene »Folien-Weihnachtsfeier« für die Pensionäre von »Amcor flexibles«. Denn die letztjährige Weihnachtsfeier zusammen mit Constellium zum Abschluss des 100-jährigen Jubiläums am Standort in Singen zeigte die Grenzen des Alu-Gemeinschaftshauses auf. Die beiden Werksleiter Ludwig Wandinger und Jürgen Schwarz legten gemeinsam die Entwicklung des Konzerns und des Standorts Singen dar. Der in Australien beheimatete »Amcor«-Konzern habe seinen Gewinn in diesem Jahr um 46 Prozent steigern können. »Bei den Aktienkursen liegen wir im Wachstum sogar besser als die Apple-Aktie«, freute sich Jürgen Schwarz. »Amcor« werde in Australien nun den Bereich Papier und Glas ausgliedern, weil er nicht mehr zum Portfolio des Unternehmens gehöre. Das Werk in Singen habe im letzten Geschäftsjahr 409 Millionen Euro Umsatz gemacht, für das angelaufene Geschäftsjahr 13/14 (Stichtag ist der 1. Juli) ist ein Wachstum auf 424 Millionen Euro vorgesehen. Man wolle insgesamt zu mehr werthaltigen Produkten kommen, kündigte das Führungsduo an. Es werde ein Gewinn von mehr als 7,2 Prozent angestrebt, sagte Wandinger.

Auch wichtige Investitionen seien in diesem Jahr getätigt worden. Für die Modernisierung der Folienkaschierung »Formpac«, die nun in einem Arbeitsgang produziert werden kann, habe man in einem Dreivierteljahr rund 4,8 Millionen Euro »gestemmt«. Dabei wurden die neuen Elemente neben die bestehende Anlage installiert, weil weder in der Länge noch in der Höhe Platz dazu gewesen sei. Vor wenigen Wochen hat die Anlage ihren Betrieb aufgenommen. Die zweite Großinvestition in Höhe von einer Million Euro ist ein Extruder für Beschichtungen von Deckeln für Lebensmittel und Tiernahrung. »Damit haben wir ein Alleinstellungsmerkmal im Konzern erreicht«, freute sich Wandinger. Basis für diese Investition war eine Vereinbarung mit den Mitarbeitern und der Konzernleitung. Die Unternehmensleitung hatte eine Beschäftigungsgarantie von fünf Jahren gegeben, dafür wird von den Mitarbeitern im Gegenzug wesentlich mehr Flexibilität auch bei den Schichten verlangt.

Besonderes Flair

Märchenhafte Märlistadt

Stein am Rhein (of). Mit Grußworten von Stadtpräsidentin Claudia Eimer und dem Sprecher des Organisationskomitees, Werner Käser, mit Glockengeläut und munterer Musik der Munot-Steelband aus Schaffhausen wurde die Märlistadt in Stein am Rhein eröffnet. Die Aktionen sind nach einem Gastspiel am Rheinquai im letzten Jahr auf den Marktplatz zurückgekehrt. »Wenn wir es nicht probiert hätten, wäre immer weiter darüber diskutiert worden«, so Werner Käser nach der Kritik im letzten Jahr. Jetzt sei man wieder mit dem Märlihuus in der Altstadt, und das sei auch gut so. Nur das bei Kindern so begehrte Karussell musste wegen der Sperrung auf dem Chirchhofplatz an einem neuen Platz aufgebaut werden. Käser versicherte, dass es die Märlistadt auch in Zukunft weiter geben werde. Von Freitag, 13., bis Sonntag, 15. Dezember, gibt es den Mittelaltermarkt im Hof des Klosters St. Georg. Der Märliweg entlang der Schaufenster in der Altstadt ist dem Märchen »Schneeweißchen und Rosenrot« gewidmet. Mehr Infos unter www.maerlistadt.ch.



Mit zahlreichen Spezialitäten aus Steiner Backstuben, Metzgereien und Weinkellern warten die Buden der Märlistadt in Stein an. An allen Sonntagen haben die Geschäfte dort geöffnet. swb-Bild: of

CDU feiert Weihnachten

Stockach (swb). Es weihnachtet - auch bei der CDU. Der Kreisverband Konstanz lädt Parteimitglieder und die interessierte Öffentlichkeit zu seiner Weihnachtsfeier am Sonntag, 15. Dezember, um 17 Uhr in das Werner-und-Erika-Messmer-Haus in Stockach-Espasingen ein. Die Schauspielerin Heike Hartmann hält eine Lesung, und Werner Gaiser, der Chef der CDU Stockach, wird zusammen mit seinem musikalischen Freundeskreis das Weihnachtsmärchen »Christmas Moments« aufführen.

BKA: E-Mails nicht öffnen

Landkreis (swb). Das Bundeskriminalamt (BKA) warnt vor gefälschten E-Mails mit BKA-Absender – enthaltene Links (URLs) sollten auf keinen Fall geöffnet werden. Der bislang bekannte Betreff lautet »Vorladungstermin Polizei/BKA«. Diese E-Mail stammt nicht vom BKA, wenn die als Absender erscheinende E-Mail-Adresse nicht die des BKA ist. Keinesfalls sollte der Link geöffnet werde, da sich dann eine Schadsoftware auf dem System installiert. Das BKA rät dringend, die E-Mail zu löschen.

sitzplatz
Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!
Eiscafé Gemma in Singen



Als kleines Dankeschön für einen gelungenen Start mit meinem Café spende ich am Samstag, 14.12., den Erlös von jedem verkauften Stück Kuchen (auch zum Mitnehmen) den Opfern der Naturkatastrophe auf den Philippinen. Ich freue mich auf Ihren Besuch. **Eiscafé Gemma, Am Heinrich-Weber-Platz, Singen.**

Ein Besuch lohnt sich!
Restaurant La Vita



Ob Familienfest oder Weihnachtsfeier, Ihr La Vita-Team freut sich, für Sie da zu sein. **La Vita, Uhlandstraße 35-35a, 78224 Singen (Nordstadt), Tel. 0 77 31/5 91 65 56**

Ein Besuch lohnt sich!
Weihnachtsgeschenk gesucht?



Ob für Freunde, Bekannte oder die Familie - mit einem Geschenkgutschein für das Hegau Tower Restauant liegen Sie immer richtig! Erhältlich in jeder Höhe, direkt im Restaurant. **Info unter Telefon 07731/14816714 oder unter www.hegau-tower.de.**

Hier können sie inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

Ein Gruß aus der Küche
Regional – einfach gut!



Unsere Badische Küche ist auch mittlerweile über die Grenze der Stadt Stockach hinaus bekannt und belohnt uns seit Jahrzehnten mit einer sehr guten Stammkundschaft. **Badischer Hof, Hauptstr. 41, 78333 Stockach, www.badischer-hof-stockach.de**

Ein Gruß aus der Küche
Winterzauber!



Genießen Sie in weihnachtlicher Dekoration feine Spezialitäten auf dem Berg. Wie wäre es mit einem Glühwein an der Après-Ski-Bar? Kumm uffi, kasch abbi luege! **www.Burg-Rosenegg.de, Tel. 07731/ 22445, 78239 Rielasingen**

Unsere Top-Angebote finden Sie unter: www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44
78234 Engen



Aral-Vorstandsvorsitzender Stefan Brok und Singens OB Bernd Häusler gehörten zu den Gratulanten bei der Eröffnung der neuen ARAL-Tankstelle des Unternehmens Ley an der Singener Georg-Fischer-Straße. swb-Bild: of

Aral ist ganz in Singen angekommen

Singen (of). Singen hat eine neue Großtankstelle. Schon letzte Woche hatte die neue Aral-Tankstelle des Konstanzer Unternehmens Ley ihren Betrieb schrittweise aufgenommen, am letzten Freitag konnte nun die offizielle Eröffnung gefeiert werden. Und dazu gab es richtig hohen Besuch, denn der Vorstandsvorsitzende der Aral AG, Stefan Brok, war aus Bochum eigens nach Singen gekommen.

»Wir fahren eigentlich schon seit 25 Jahren die Georg-Fischer-Straße auf der Suche nach einem Standort rauf und runter«, macht Hans Friedrich Ley in seiner Dankesrede deutlich. Dankbar ist er der Singener Städtischen Baugesellschaft, die eigentlich in einer Nachfrage nach einem ganz anderen Grundstück dieses Angebot machte, weil im Bereich der Franz-Sigel-Straße das Quartier städtebaulich neu geordnet werden sollte. Man habe gemeinsam einen sehr ehrgeizigen Zeitplan bis zur jetzigen Eröffnung umsetzen können. Das Lob ging damit auch an den Singener Fachbereich Bauen im Rathaus unter der Leitung von Axel Goedicke. »Das ist keine Behörde, sondern ein Managementzentrum für die Bauherren«, so Ley. Man sei froh, hier viel Mut auch in der Gestaltung des Shops umgesetzt zu haben. Das sei ein Flaggschiff für das »Petit Bistro«-Konzept von Aral.

Dem pflichtete Stefan Brok gerne bei. Denn der Markt für Treibstoffe sei ein schrumpfender Markt, auf dem deshalb der Wettbewerb eine immer größere Rolle spiele. Mit solchen Standorten wie der Firma Ley habe man die Nase vorne. Aral sei mit 30 Millionen Tassen Kaffee in seinen Petit–Bistros schon Marktführer in diesem Bereich. »Wer hier die Herausforderung annimmt kann nachhaltig Erfolg haben«, so Brock.



OB Bernd Häusler zeigte sich stolz über den neuen Standort von Aral in Singens Süden. »Damit wurde die Versorgung an der Automeile sichergestellt« so Häusler. Das Unternehmen Ley werde sich auch auf einem anliegenden Grundstück noch weiter in Singen engagieren.

Im kommenden Frühjahr soll am Standort der Tankstelle noch eine Filiale der Schnellrestaurantkette »Kentucky Fried Chicken« eröffnen. Mit dem Bau solle Anfang nächsten Jahres begonnen werden, war auf der Feier zu erfahren

Sparkasse baut Hauptsitz um

Investitionen von 21 Millionen Euro bis 2016 geplant

Singen (of). Großes plant die Sparkasse Singen-Radolfzell für ihren Hauptsitz in Singen. Im Rahmen einer Medienkonferenz gaben am Montagabend die drei Vorstände Udo Klopfer, Jens Heinert und Dr. Alexander Endlich die umfassenden Pläne für eine Modernisierung und Neugestaltung des 1980 eingeweihten Gebäudekomplexes im Quartier zwischen Erzberger-, Hegau- und Hadwigstraße bekannt. Udo Klopfer bezeichnete das als »eine zukunftsweisende Notwendigkeit«. Seit dem Sommer wird schon intern an Vorplanungen gebrütet, das Rottweiler Architekturbüro KTL Koczor Teuchert Lünz hat eine Machbarkeitsstudie erstellt, aufgrund derer der Verwaltungsrat am 29. November einen Richtungsbeschluss gefasst hat. Noch sei kein Architekturbüro mit einer konkreten Planung beauftragt worden und es gibt auch noch keine zeigbaren Pläne, wurde am Montag informiert. »Es wird jetzt erst einmal eine sehr ausführliche Planungsphase von knapp einem Jahr geben«, machte Jens Heinert deutlich. Als Bauzeit wird gegenwärtig mit einem Zeitraum von etwa 18 Monaten gerechnet, während dem lediglich der Kundenbereich im Erdgeschoss geöffnet bleibt und die Mitarbeiter aus allen oberen Geschossen, einschließlich des Vorstands, für diese Zeit eine neue Bleibe suchen müssen.



Jens Heinert, Udo Klopfer und Dr. Alexander Endlich vor dem Lichthof, den es auch in dieser Form in zwei Jahren nicht mehr geben wird. swb-Bild: of

Sicher ist, dass das jetzige Gebäude sich optisch auch komplett verändern wird. Die Betonfassade soll verschwinden und durch eine städtebauliche Lösung, wahrscheinlich aus Glas, ersetzt werden. Weil das Gebäude mit seinen Büroflächen schon längst an seinen Grenzen angelangt ist, sollen im Zuge des Umbaus rund 2.300 Quadratmeter zusätzliche Fläche zu den bereits bestehenden 3.800 Quadratmetern hinzukommen. Dafür wird das Gebäude insgesamt etwas größer gemacht, der Lichthof im Innern des Gebäudes wird verkleinert und überdacht.

Und es kommt zudem ein zusätzliches fünftes Stockwerk auf das Gebäude obenauf. Bisher gibt es allerdings nur einen Pappkarton als ganz grobes Modell. Schon aus energetischer Sicht ist die Sanierung unseres Hauptsitzes dringend geboten, und erinnert damit an die im Jahr 2010 gestartete Kampagne, im Zuge derer die Sparkasse bei ihren Gebäuden bis zum Jahr 2020 Prozent an Energie sparen will.

Weihnacht zum Hören

Singen (of). Advent und Weihnachten können durch das WOCHENBLATT noch ein Stück schöner werden. Denn die Online-Ausgabe der größten regionalen Wochenzeitung bietet jetzt schöne Lesegeschichten unter www.wochenblatt.net/wbbewegt zum Zuhören und sogar Herunterladen an. Dabei kann man zum Beispiel Verlagsleiter Anatol Hennig beim Zitieren von Joachim von Ringelnatz erleben oder Verlegerin Carmen Frese-Kroll, wie sie Heinrich Bölls »Nicht nur zur Weihnachtszeit« vorliest. Chefredakteur Oliver Fiedler macht Appetit auf einen Weihnachtskrimi von Jo Pestum. Sogar Schweizerdeutsch kann man mit Isabel Jordi und ihrer Version des »Kleinen Prinz« erleben. Vertriebsleiterin Marina Aigeltinger lässt die Zuhörer an ihrer Leidenschaft für Charles Dickens teilhaben, und auch die Auszubildenden Maike Busshart und Kamilla Prib tragen dort ihre Weihnachts-Favoriten vor. Allen Beteiligten hat die Aktion mächtig Spaß gemacht.

Das Shirt für Giganica

AHA-Print fördert Hoffnungslauf

Singen (of). Der große Hoffnungslauf von Harry Ohlig schlägt immer größere Wellen. Ab dem 9. Februar will er täglich ein Jahr lang einen Halbmarathon laufen und nicht nur 30 Mal um den See, sprich 7.700 Kilometer schaffen. Eine Million an Spenden für die Kinderhospizarbeit soll bei dem Projekt »Giganica« zusammen kommen. Für jeden Tag braucht Harry Ohlig Spenden von 3.850 Euro, die ihm entweder durch einen Sponsor zur Verfügung gestellt werden, oder die sich auch aus vielen kleinen Spenden zusammensetzen.

Unterstützer für das Projekt »Giganica« hat Harry Ohlig zum Beispiel in Anita und Harry Auer und ihrem Unternehmen »AHA-Print« in der Rielasinger Straße 33 in Singen gefunden. Denn sie wollen Harry Ohlig auf ganz besondere Weise einen Tag seines Hoffnungslaufs finanzieren. Das Stoffdruck-Unternehmen hat nämlich eine limitierte Serie des »Giganica« -Shirts in einer Auflage von



Harry Ohlig präsentierte zusammen mit Harry Auer und seinen Mitarbeiterinnen von »AHA-Print« das auf 385 Exemplare limitierte »Giganica«-Shirt. Am Samstag ist Ohlig von 9 bis 11 Uhr persönlich in dem Shop in Singen präsent. swb-Bild: of

385 Exemplaren herausgegeben. »Sie sind ganz pfiffig in einer Dose verpackt und sogar darauf einzeln numeriert«, erklärt Harry Auer. Für jeweils 10 Euro gibt es diese Shirts nun in der Dose bei »AHA-Print« zu kaufen.

»Die Nachfrage nach den Shirts ist enorm«, freut sich Harry Ohlig. Trotzdem werde die Zahl auf jene 385 Exemplare limitiert bleiben.

Weil es auch immer mehr Nachfrage nach der Person von Harry Ohlig gibt, wird er sich mit seinem Projekt am kommenden Samstag, 14. Dezember, von 9 bis 13 Uhr im Rahmen einer Autogrammstunde persönlich vorstellen. Dazu sind alle Interessenten herzlich eingeladen. Wegen der großen Nachfrage von Menschen, die das Projekt »Giganica« auch mit einer kleinen Spende unterstützen möchten, wurde jetzt ein Spendenkonto beim Bundesverband Kinderhospitz in Olpe eingerichtet, um auch eine steuerliche Abzugsfähigkeit anbieten zu können.





EDEKA MÜNCHOW

city markt singen		neukauf moos		nah & gut tengen		neukauf rielasingen	
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00		Mo.-Mi.-Sa.	8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa.	8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa.	8.00 – 20.00
		Do. + Fr.	8.00 – 21.00	Do. + Fr.	8.00 – 20.00	Do. + Fr.	8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Endivien
aus Italien
Klasse I



Stück
0,79 €

Rosenkohl
aus Holland
Klasse I
(1 kg = 1,18 €)



500-g-Netz
0,59 €

Champignons
weiß oder braun
aus Deutschland
Klasse I
(1 kg = 5,97 €)
300-g-Schale
1,79 €



Kakis
aus Spanien



Stück
0,49 €

Molkereiprodukte

Kerrygold original
irische Butter
auch gesalzen
(100 g = 0,52 €)



250-g-Packung
1,29 €

Zott Sahnejoghurt
versch. Sorten
(100 g = 0,22 €)



150-g-Becher
0,33 €

Wild aus der Region

Wild aus Baden-Württemberg

Hirschbraten
aus der Keule
ohne Knochen



100 g
2,69 €

Hirschgulasch
zart und mager



100 g
1,99 €

Aus unserer Frischetheke — Rielasingen, Singen und Moos

Old Amsterdam
holländischer
Schnittkäse,
mind.
48% Fett i. Tr.



100 g
1,29 €

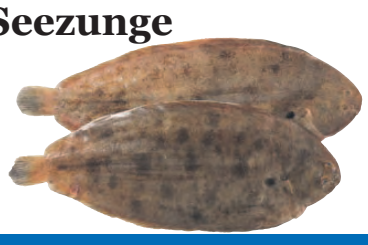
Allgäuer Emmentaler
deutscher Hartkäse
aus Rohmilch,
mind. 45% Fett i. Tr.



100 g
0,99 €

nur in Rielasingen und Moos

Frisch aus dem Nord-Ost-Atlantik
ganze Seezunge
mit Kopf



100 g
3,19 €

Riesengarnelen in Curry
mit Mandarinen
und edlen
Gewürzen in
feinem Rahm
100 g



4,19 €

NEU IM SORTIMENT

Lavazza
Caffècrema, Classico,
Gustoso oder
Dolce, ganze Bohne



1-kg-Packung
9,99 €

Zentis
Frühstücks-Konfitüre
versch. Sorten
(100 g = 0,30 €)



200-g-Becher
0,59 €

EDEKA Festtags-Kroketten Herzogin
tiefgefroren (1 kg = 1,99 €)



750-g-Packung
1,49 €

Edeka La France Barberie Entenbrustfilet
tiefgefroren
(1 kg = 11,40 €)



350-g-Packung
3,99 €

Bahlsen Comtess Kuchen
versch. Sorten
(1 kg = 3,97 €)



350-g-Packung
1,39 €

Haribo Fruchtgummi
versch. Sorten
z.B. Goldbären 200 g
(100 g = 0,33 €)



Packung
0,66 €

Iglo Apfel-Rotkohl
portionierbar,
tiefgefroren
(1 kg = 3,31 €)



450-g-Packung
1,49 €

Kühne Aceto Balsamico oder **Condimento Balsamico bianco**
(1 l = 4,98 €)



0,5-l-Fl.
2,49 €

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 11. DEZEMBER BIS 14. DEZEMBER 2013 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

ÄRZTETAFEL

Gesundheitsnetz Hegau e.V. www.GNH.DE

URLAUB

Dr. med. J. TRAUTH
Facharzt für Orthopädie und Rheumatologie
Osteologie, Akupunktur
Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)
Ekkehardstr. 46 – 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 51 11
Wir machen Urlaub v. 23. 12. 13 bis 03. 01. 14
Vertretung:
Dr. Schaffner/Zimmermann

Dr. med. Katja Lutz
hausärztliche Internistin
Freiheitstr. 15–17, 78224 Singen
Tel.: 8 35 85 20, Fax 8 35 85 11
Wir machen vom 21.12.13 bis 06.01.2014 Urlaub!
Vertretung übernehmen:
Dr. Kromrey, Tel. 6 66 68 und
Dr. Waldschütz, Tel. 87660 (nur 2014)

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 23.12.2013 – 03.01.2014
Vertretung übernehmen:
Dr. Santangelo, 23.12. – 27.12.13
Dr. Kromrey, 23.12. – 03.01.14
Dr. Ch. Oexle, 02.01. – 03.01.14
Dr. W. Spur, 30.12. – 03.01.14

Praxis **Dr. med. Stephanie Fietz**
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Virchowstr. 10c, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/79 76 60
Ich bin im Urlaub vom 02.01. bis 03.01.2014
Vertretung: Fr. Dr. Ehmann, Tel. 2 15 39

Christkindle-Flohmarkt
Sonntag, 15. Dezember 2013
Hilzingen - Singen, Hegauhalle, 11 – 18 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10

Ilona's Schneiderei
»Goldene Nadel«
Weihnachts-angebot
vom 9. – 24. Dezember:
Hosen kürzen 6,– €
Am Heidenbühl 1a
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0163 / 7 18 41 27

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

Miasmatische Homöopathie
HP Helmut Trott
Bahnhofstr. 21 · 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 35 17
www.miasmatik.de
Von Di., 17.12.13 bis einschl. Mo., 06.01.14 ist die Praxis geschlossen.

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegaustraße 14 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 65 50
Wir haben Urlaub vom 23. – 31.12.2013
Vertretung: Praxis Prof. Dr. Reichel,
Hr. Longère, Marktstätte 11, 78462 Konstanz

Frauenärztin
Jutta Hundt-Eichner
Hegaustr. 20, 78224 Singen
Tel. 07731/62133, Fax 67497
PRAXIS GESCHLOSSEN vom 20.12.13 bis 3.1.14
Vertretung in dringenden Fällen:
Fr. Dr. Köbler, Fr. Dr. Winckler,
Dr. Ehmann ab 02.01.14
sowie alle anwesenden Frauenärzte in Singen und Umgebung.

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin – Sportmedizin
Akupunktur – Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Urlaub vom 30.12.2013 bis 03.01.2014
Vertretung in dringenden Fällen durch
Dres. Graf, Kaiser und Wiesendanger



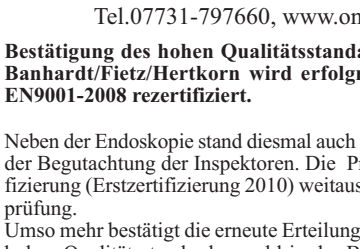
Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Ulrich Banhardt, Dr. med. Thomas Fietz
Dr. med. Christian Hertkorn
Schwerpunktpraxis für Gastroenterologie, Hämatologie und Onkologie
Tel.07731-797660, www.onkologie-bodensee.de

Bestätigung des hohen Qualitätsstandards – die Gemeinschaftspraxis Banhardt/Fietz/Hertkorn wird erfolgreich nach der DIN-Norm ISO EN9001-2008 rezertifiziert.

Neben der Endoskopie stand diesmal auch die onkologische Tagesklinik unter der Begutachtung der Inspektoren. Die Prüfkriterien sind bei einer Rezertifizierung (Erstzertifizierung 2010) weitaus strenger gefasst als bei einer Erstprüfung.
Umso mehr bestätigt die erneute Erteilung des ISO-Zertifikats den anhaltend hohen Qualitätsstandard sowohl in der Betreuung onkologischer Patienten als auch in der Durchführung von Magen- und Darmspiegelungen. Der Blick hinter die Kulissen zeigt den Prüfern, was Patienten nicht sehen: die ärztliche Versorgung erfolgt gemäß neuesten Standards, die Praxis hat ein sehr gutes Hygienemanagement, Geräte werden regelmäßig überprüft. Unser ausdrücklicher Dank gilt dem Personal, das für Notfälle geschult ist und ein standardisiertes Fehlermanagement betreibt.
Die Versorgung krebskranker Patienten erfolgt im ambulanten Bereich durch einen Zusammenschluss onkologisch tätiger Singener Praxen („Onkologikum").
Bereits im Vorfeld ist eine Begehung durch die Deutsche Krebsgesellschaft erfolgt, welche mit der zusätzlichen Erteilung der begehrten Auszeichnung „Onkologisches Zentrum" die hohe Behandlungsqualität in Kooperation mit dem Singener Krankenhaus bescheinigte.

shopping 3.0

www.growe-reisen.de/Hurtigruten

SCHULER GmbH Edelmetalle
Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Gold & Silber
An- und Verkauf
Sofort-Bargeld für Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Orden, versilbertes Besteck, Zinn, uvm.
Singen a.H.
Ekkehardstraße 16a
(ehm. Marktpassage EG)
jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Radolfzell
Bahnhofstraße 4
(ggb. Bauernmarkt)
jeden Mittwoch
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
www.schulergmbh.de

SINGEN VORFREUDE

Neu

Neues über Singen erleben

DIE AKTUELLSTEN THEMEN
DIE GRÖSSTEN NEUIGKEITEN
DIE SPANNENDSTEN NACHRICHTEN

Singens gedruckter Newsletter_12/2013 Mittwoch, 11. Dezember 2013



INDIVIDUELL OPTIC

Gute (Aus)sicht(en) 2014

Freuen Sie sich auf das Jahr 2014, denn es bietet allerbeste Aussichten. Das Motto lautet: »Gut sehen und dabei gut aussehen!« Gerade eben sind die ersten, brandneuen Brillen- und Sonnenbrillenmodelle eingetroffen. Runde, weiche Formen prägen den Style in 2014. Die Farben reichen von Grün- und Blautönen über edelmattes Grau oder Bordeaux bis hin zu satinierten Erdtönen. Hier und dort blitzt auch mal ein wenig Gold hervor. Besonders die »Made in Germany«-Labels wie MYKITA und IC-Berlin setzen sich wohltuend vom Mainstream ab und prägen einen individuellen Stil mit runden Sonnenbrillen aus federleichtem Edelstahl oder kräftigen Kunststoffmodellen. Auch hier überzeugen spannendste Farbkombinationen und edelst wirkende Sonnenschutzgläser - augenseitig bestens entspiegelt. Der perfekte Sonnenschutz darf trotz des stylishen Designs nicht zu kurz kommen.

Und was gibt es bei den alten Bekannten wie Armani? Auch hier begeistert man sich für rundere Formen. In gewohnt bester Qualität und perfekter Passform feiert man ein Wiedersehen mit den Klassikern aus den 90er Jahren, die absolut sehens- und tragenswert sind. Noch schöner ist es, dass man die meisten Modelle auch in der individuellen Glasstärke bekommen kann.
Brillenträger, macht euch auf zu individuell OPTIC. Nach einer präzisen Sehschärfenbestimmung durch bestens ausgebildete Fachkräfte wählen Sie dann mutig Ihr schickes, neues Modell. Zusammen mit den Fachberatern von individuell OPTIC ist auch schnell das perfekte Brillenglas gefunden. Das breite Portfolio im Brillenglasbereich bietet Gutes für alle Ansprüche und jedes Budget. Soll es die günstige Komplettpreisbrille aus der Hauskollektion »individuell OPTIC Easy« sein oder doch lieber die High-End-Gläser aus der Innovationsschmiede von Essilor? Es ist alles da für perfektes Sehen und blendendes Aussehen, denn individuell OPTIC führt über 200 Sportbrillen in Ihrer Glasstärke oder auch als Gleitsichtbrille und gehört schon seit 2006 zu den »Top 100 Optikern« in Deutschland. Gerne nimmt man sich dort Zeit für Sie – auch mit individuellen Feierabendterminen zwischen 18:00 und 20:00 Uhr.
Schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünschen Ihnen Peter Trunk und das Team von individuell OPTIC!

FAZZ MEDICAL FITNESS & TIBHA PHYSIOTHERAPIE

JA IST DENN JETZT SCHON WEIHNACHTEN?

Hinter jedem Türchen des Adventskalenders steckt eine tolle Überraschung rund um Gesundheit, Sport und Wellness! Wie wäre es mit einer Monatskarte »Fitness für zwei« für gemeinsames Training zum Spitzenpreis? Oder mit einer »Aeroman« Stoffwechselanalyse - ebenfalls im Partnertarif - eine bezahlen, zwei bekommen?
Sie können sich auch mit einer Fußzonenmassage inkl. Handlifting oder mit dem Wellness-Massagen-Set (Hotstone, Teilkörper- und Ganzkörpermassage) zum entspannten Wohlfühlpreis verwöhnen lassen. Noch mehr für Körper und Seele gibt es mit der »Sauna-Karte«: 10 bezahlen - 12 bekommen oder 15 % Bonus bei Aufladung der Sauna-Wertkarte erhalten. Für die Sportlichen gibt es die »10+2 Präventionskurskarte« für Yoga, Rückenfit oder Pilates.
Es gibt weitere satte Rabatte auf Nahrungsergänzungsmittel und viele andere tolle Aktionen bis Heiligabend. Alle Angebote sind auch als Geschenk-Gutschein erhältlich! Klicken Sie am besten noch heute den Adventskalender an unter www.fazz-tibha.de

CENTRAL APOTHEKE
HABEN SIE DAS RICHTIGE ZU HAUSE?



Weihnachtsmärkte mit Glühwein, Würsten und Lebkuchen. Die Jahresabschlussfeier mit Kollegen mit reichlichem Essen und Trinken. Wunderbar, bis sich Völlegefühl, Sodbrennen oder Kopfschmerzen einstellen. Nichts wie hin zu Ihrer Central Apotheke – hier erhalten Sie das passende Medikament.

SPARKASSE SINGEN-R'ZELL
ALT WERDEN LOHNT SICH

Ihr Weg zu einer umfassenden Altersvorsorge führt über drei Stufen: Die erste Stufe besteht aus der gesetzlichen Rente oder der sogenannten Rürup-Rente. Die zweite Stufe bilden private und betriebliche Vorsorgemaßnahmen, die staatlich gefördert sind und mit denen Sie Ihre Rentenlücke schließen können. Hierfür gibt es zum Beispiel die Sparkassen-Riester-Rente oder das LBS-Riester-Bausparen. Die dritte Stufe umfasst private Vorsorgemaßnahmen – ohne Förderung, aber mit mehr Flexibilität. Auch hierzu bietet Ihnen Ihre Sparkasse eine Vielzahl an Möglichkeiten. Lassen Sie sich beraten.

PSSST BETTENHAUS
GESCHMACKVOLLE GESCHENKIDEEN

Eine große Auswahl an hochwertigen Decken, Kissen, Bettwäsche, Tagesdecken und Heimdecken erhalten Sie in Ihrem PSSST Bettenhaus.
Bettwäsche in Feinjersey, Flanell oder Makosatin von namhaften Herstellern wie z.B. Essenza, Estella, Fleuresse und H&L gehören genauso zum umfangreichen und geschmackvollen Produktangebot wie Bettdecken und



Kissen in Cashmere, Kamelhaarflaum, Daunen und Mikroholfaser. Selbst bei extremen Temperaturschwankungen bieten sie ein angenehm trockenes und ausgeglichenes Schlafklima. Sie haben ein hohes Wärmerückhaltvermögen, bestechen durch unschlagbare Leichtigkeit, sind weich und sehr anschmiegsam. Herrlich!
Besondere Weihnachtsgeschenke für besondere Menschen finden Sie bei PSSST Bettenhaus.

NOA NOA SINGEN
WUNDERSCHÖNE WEIHNACHT



Noa Noa Singen bedankt sich für Ihr Vertrauen in diesem Jahr und wünscht Ihnen eine wunderschöne Weihnachtszeit. Als Dankeschön erhalten Sie bei Vorlage dieser Anzeige 30% auf ein Kleidungsstück Ihrer Wahl.

UROLOGEN UND MÄNNERÄRZTE F. HIRSCHLE /PD DR. BENTAS
STERILISATION BEI MÄNNERN

Zwei Mythen zum Thema Sterilisation bei Männern: Wer sterilisiert ist, ist impotent. Das stimmt nicht. Eine Sterilisation macht zeugungsunfähig, allerdings mindert sie nicht die Erektions- und Orgasmusfähigkeit.
Eine Sterilisation, sogenannte Vasektomie, ist nicht umkehrbar. Das stimmt nicht. Bei der Refertilisationsoperation, können die Samenleiter wieder zusammengeführt werden. Es ist egal, wie lange der Eingriff zurückliegt.

KRÄUTER-DROGERIE VON KENNE
ADVENTSSAMSTAGE: 9–16 UHR



Die Öffnungszeiten wurden für Sie erweitert, damit Sie sich entspannt beraten lassen und einkaufen können. Gerne werden hier die »gesunden Geschenke« liebevoll verpackt. Frau Wiebke Hartmann sowie das gesamte Kräuter-Drogerie-Team wünschen ihrer Kundschaft ein friedvolles Weihnachtsfest und bedankt sich für die Treue.

IHRE THÜGA VOR ORT
STROM MIT PREISGARANTIE

Energie ist Vertrauenssache. Deshalb setzen nach wie vor die meisten Menschen auf ihren Energieversorger vor Ort, der die Region stärkt. Die Thüga Energie überzeugt zudem mit einem guten Preis-Leistungs-Verhältnis und langfristig kalkulierbaren Kosten. Dafür steht Thüga FixStrom aus 100 Prozent Wasserkraft, dessen Preis bis zum 31.12.2015 festgeschrieben ist (ausgenommen sind Änderungen bei Steuern und Umlagen). Das Angebot gibt es auch für Gewerbebetriebe. Infos bei der Thüga Energie in Singen, Tel. 07731 5900-0 oder unter www.thuega-energie.de.

KELLHOFER SONNENSCHUTZ UND ROLLLADENTECHNIK

Reflexa Rollladensysteme –

für jeden das Passende. Morgens dunkel und abends dunkel: Ist es nicht schön, nach einem anstrengenden und langen Arbeitstag nach Hause zu kommen? Besonders in der kalten, finsteren Jahreszeit gibt uns unser Heim Geborgenheit, Ruhe und Wärme. Türe auf, Licht an, Schuhe, Jacke, Schal, Mütze und Handschuhe aus und dann Rollladen runter!
Was aber, wenn das gute Stück durch täglichen Gebrauch und jahrzehntelangem Wettereinfluss verwittert, teilweise »löchrig«, defekt oder einfach gesagt, ausgedient hat? Wunderbar, dass es mittlerweile Rollladensysteme gibt, die durch Anbringung eines neuen Rollladens keine weiteren Baumaßnahmen mehr benötigt.



Bei Kellhofer Sonnenschutz- und Rollladentechnik erhalten Sie durchdachte und hochwertige Rollladensysteme von Reflexa. Die Fachberater informieren Sie gerne über die zahlreichen Möglichkeiten rund ums Thema Rollladen. Nicht nur als ursprünglich gedachter Sichtschutz erhöht er den Wohlfühlwert, denn die neuen Materialien, die Mechanik und die robusten Rollladenpanzer dienen sowohl der Einsparung von Energie wie auch der Einbruchssicherheit und dem Wetter- und Schallschutz. Die große Farb- und Designwahl, so- wie Sonderlösungen ermöglichen die Umsetzung vieler individueller Wünsche.
Einen weiteren Mehrwert bietet Ihnen die Produktvielfalt von Reflexa durch integrierbare Insektenschutzprodukte und / oder auch akkubetriebene Motoren, die einen elektrischen Antrieb ermöglichen.
Das Fachteam von Kellhofer Sonnenschutz und Rollladensysteme berät Sie individuell und kompetent, übernimmt die passgenaue Planung und fachgerechte, termingetreue Ausführung.

FENSTERBAU LAUBER
AUCH IM JAHR 2013 WURDEN



wieder alle Aufträge professionell und termingerecht bewerkstelligt. Die bodenständigen Geschäftsführer Michael und Markus Lauber können hierauf stolz sein und bedanken sich bei ihren zuverlässigen und kompetenten Mitarbeitern und wünschen ihnen und allen Kunden besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

HOLZLAND RENNER
TÜREN DER EXTRAKLASSE –



robust, edel und technisch raffiniert. Ob aus behaglichem Holz, modernem Glas oder mit robuster Kunststoff-Oberfläche – wir bieten eine riesige Palette für alle Ansprüche. Lassen Sie sich inspirieren in der größten Türenausstellung der Region!

SINGEN AKTIV
GLÜCK AUF 2014!

245 Mitglieder zählt Singen aktiv Standortmarketing e.V.. Sie sind verantwortlich für über die Hälfte der Beschäftigten in der Stadt. Mit Elan, guten Konzepten und intelligenten Zukunftsideen stellen Sie sich dem Wettbewerb und tragen damit zur Weiterentwicklung der arbeitenden Stadt Singen bei. Know how, Technologie, praxisgerechte Lösungen und Dienstleistungen machen Sie erfolgreich. Danke für den guten Dialog und die intensive Zusammenarbeit. Glück auf für ein erfolgreiches 2014!

KARSTADT SINGEN

Wünsche werden wahr,

in der komplett neu gestalteten Uhren- und Schmuckabteilung im Erdgeschoss in Ihrem Karstadt in Singen. Zu dem bisher breit und gut sortierten Angebot sind noch weitere namhafte Marken auf den rund 200 qm hinzugekommen.

Freuen Sie sich auf die eleganten, markanten oder sportlichen Uhren von Jacques Lemans, swiss military und adidas. Im Bereich Schmuck wurden Bering, Viventy, endless und Laura Biagiotti neu für die Kunden in die Palette der filigranen und besonderen Auswahl aufgenommen.

Der neue Fossil Shop spricht jüngere oder jung gebliebene Individualisten an. Durch das spezielle Design werden aus alltäglichen Accessoires außergewöhnliche Hingucker.

Was gibt es schöneres, als das Glitzern in den Augen, wenn funkelnder Schmuck aus der Geschenkverpackung blitzt? Oder das gleichmäßige, beruhigende Ticken der schönen, neuen Uhr den Herzschlag des künftigen Trägers erhöht und das Gesicht zum Strahlen bringt?

Das freundliche, geschulte Fachpersonal ist Ihnen bei der Auswahl oder bei Fragen gerne behilflich. Auch oder gerade Schmuck muss zum/r Träger-/in passen, denn sie gehen in gewisser Weise eine Symbiose ein. Das anfangs kühle Gefühl auf der Haut, wenn das Edelmetall oder der Edelstein den Körper berührt. Nach kurzer Zeit bereits, wird man Eins und glänzt um die Wette. Schmuck unterstreicht die Schönheit und den Charakter, diese wiederum verleihen dem Stück Einzigartigkeit. Uhren und Schmuck – nicht nur in der Weihnachtszeit an das Besondere denken. Bei Karstadt finden Sie in jeder Preisklasse und jeden Geschmack das passende Geschenk.



STEMMER & KNEER

Cool: Kamik-Kinderstiefel



Bei den Kamik Outdoor-Schuhen aus Kanada wird das extreme kanadische Klima für die Schuhentwicklung genutzt. Alle Winterstiefel sind wasserdicht und haben ein dickes, isolierendes Innenfutter, das den Fuß auch bei Temperaturen im zweistelligen Minusbereich vor Kälte schützt. Die flexiblen Profil- und Thermosohlen geben sicheren Halt auf glatten oder matschigen Untergründen. Die Stiefel sind daher ideal zum draußen Spielen, Schlittenfahren oder für eine ausgiebige Schneeballschlacht. Im Schuhhaus Stemmer-Kneer gibt es eine große Auswahl an Modellen, die nicht nur warm geben, sondern auch richtig gut aussehen. Kamik legt großen Wert auf Qualität und Nachhaltigkeit. Gummisohlen und Innenfutter bestehen aus recycelten Wertstoffen; eigene Produktionsabfälle werden gesammelt und weiterverwendet. Für Kataloge und Schuhkartons werden Recycling-Materialien verwendet.

RS RECK ROLLLADEN- UND SONNENSCHUTZTECHNIK

Innovative Ideen für Bauherren & Sanierer



Die moderne und beeindruckende Ausstellung in der Josef-Schüttler-Straße 6, in Singen, sollten Bauherren und Sanierer oder die, die es werden wollen, auf jeden Fall anschauen. In der lichtdurchfluteten Atmosphäre wird die in Musterbereiche aufgeteilte vielfältige Produktpalette auf verschiedenen Ebenen dargeboten. Ein Musterhaus lädt zum Ausprobieren von z.B. Markisen oder Rollläden ein und zeigt auf, welche Materialien gut miteinander kombinierbar sind.

Das noch junge und innovative Unternehmen zählt inzwischen 13 kompetente und zuverlässige Mitarbeiter. Hierauf ist Geschäftsführer Markus Reck besonders stolz und legt auch größten Wert auf die Ausbildung und das Betriebsklima. Denn er ist überzeugt, dass die Ausbildung von Fachkräften und der Erhalt kompetenter, zuverlässiger Mitarbeiter, der Grundstein für die Zukunft und Qualität des eigenen Unternehmens ist.

Eine gute innovative Planung und Abdeckung eines breiten Spektrums ist das A und O einer termingerechten Fertigstellung. Die kompetenten Fachberater helfen Ihnen gerne weiter und sind Ideengeber für die Umsetzung vieler Wünsche. Der Einbau wird dann fachgerecht und zuverlässig von den 3 Montagetrupps ausgeführt. Denn das beste Material ist verschwendet, wenn die Planung Fehler aufweist oder die Verarbeitung nicht korrekt gemacht wurde. Deshalb lieber gleich den Fachmann beauftragen. Egal ob Rollläden, Markisen aller Art, Sonnenschutz, Fensterläden oder Insektenschutz – RS Reck ist Ihr Ansprechpartner – alles aus einer Hand!

Geschäftsführer Markus Reck und seine Mitarbeiter bedanken sich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ihren Kunden eine angenehme Weihnachtszeit.

H & Z HAAR STYLING

STYLEN MIT DEN PROFIS



H & Z freut sich über das große Interesse an seinen Styling-Workshops. Am 16. Januar findet in der Filiale Konstanz ein Themenabend mit der professionellen Make-Up-Artistin Annika Kloc statt. Sie greift dabei tief in ihre Schmink- bzw. Trickkiste und gibt tolle Tipps rund ums perfekte Styling. Info & Anmeldung unter Telefon 07531-284813.

ERNST + KÖNIG GMBH

KEIN WEIHNACHTSGESCHENK?



Wie wäre es denn mit dem »kleinen Schwarzen« für Sie und Ihn? Jetzt ist die Zeit, sich das Cabrio für den Frühling zu bestellen. Bei ernst + könig werden Sie über alle Ford US-cars beraten – speziell auch über das Mustang-Cabrio. V6 oder V8? Da wünscht man sich gerne: Fröhliche Weihnachten!

STADTHALLE SINGEN

GROSSE OPER ALS NACHKLANG ZU VERDIS 200. GEBURTSTAG

Mit der Oper »Ein Maskenball« würdigt das Stadttheater Pforzheim den 200. Geburtstag des großen italienischen Komponisten Giuseppe Verdi. Das Ensemble präsentiert in der Stadthalle Singen am Mittwoch, 15. Januar um 20 Uhr erneut eine aufwändige Inszenierung mit hochkarätigen Solisten, Chor und Extrachor sowie der Badischen Philharmonie Pforzheim unter der Leitung von Markus Huber. Bereits um 19.15 Uhr führt die Pforzheimer Musikdramaturgin Isabelle Bischof ins Werk und die Inszenierung ein.

Verdis Oper überzeugt mit einer tragischen Mischung aus Politik und Privatem. Die Menschen der Gesellschaft verstellen sich und können ihre Gefühle nicht artikulieren. Ihr Innerstes bleibt der Außenwelt durch Masken verborgen. Regisseur Wolf Widder meint dazu: »Wo die Verstellung, also die Maskierung, die Basis menschlicher Umgangsformen ist, müssen Wahrhaftigkeit und tiefe Gefühle scheitern.« Die Musik Verdis spielt mit den geheimnisvollen, dunklen Rätseln einer Wahrsagerin, zauberhaften Liebesgeständnissen und prächtigen Chorszenen voller Italianità.

Karten gibt es bei der Tourist Information Singen, Marktpassage oder Stadthalle, Telefon 07731/85-262 oder -504, bei allen anderen Reservix-Vorverkaufsstellen, oder im Internet (www.stadthalle-singen.de).



APOTHEKE SAUTER

Viel Neues im Jahr 2013



Bis 24.12.2013 gibt es noch den »Sauter-Adventskalender« und dann neigt sich das Jahr langsam dem Ende zu. Viel Neues gab es im Jahr 2013 von Ihrer Apotheke Sauter zu berichten. Die umfangreiche, dabei übersichtliche und einfach anwendbare Homepage, die monatlich wechselnden Aktionen, die Phytothek, die Bekenntnis zum Standort Singen mit dem Beitritt zu BUY LOCAL sind nur einzelne Beispiele, wie Inhaber Herr Andreas Pfleger und damit das gesamte Apotheke Sauter-Team Ihren Kunden beste Serviceleistungen auf dem Stand der Zeit anbietet.

DIE GOHM UND GRAF HARDENBERG GMBH

hilft auch in 2013 helfen

Wie bereits in den vergangenen Jahren verzichtet auch dieses Jahr die Gohm + Graf Hardenberg Gruppe auf die üblichen Weihnachtspräsente und unterstützt lieber mit einer großzügigen Spende von insgesamt 10.000,00 € drei soziale Projekte in der Region.

Der Caritasverband Konstanz e.V. hat sich der Unterstützung von Notleidenden verschrieben. Die Zahl der in Deutschland lebenden Menschen in Not – von Jung bis Alt, von akut bis dauerhaft – wächst leider immer weiter an. Mit der Spende wird der Mittagstisch der Caritas, der täglich zwischen 15 und 35 Menschen eine warme Mahlzeit verschafft, unterstützt. http://www.caritas-konstanz.de Die AGJ Wohnungslosenhilfe in Konstanz wird mit der Spende versuchen, die Armut und Bedürftigkeit der Wohnungslosen zu verringern und dadurch die Grundrechte jedes Einzelnen zu sichern. Vielseitige Hilfsangebote stehen hier den Betroffenen zur Verfügung, um wieder »festen Boden« unter die Füße zu bekommen. So beispielsweise das Kletterprojekt, mit Hilfe dessen junge wohnungslose Menschen ihre eigenen Ressourcen entdecken und Selbstvertrauen entwickeln können. www.agj-konstanz.de.



Das ebenfalls bedachte Projekt Giganica macht besonders betroffen, denn die Zahl der in Deutschland unheilbar kranken Kinder ist erschreckend. In den ca. 100 stationären Kinderhospizen werden die betroffenen Kinder und Jugendlichen, sowie deren Eltern durch diese schwierige und schmerzhafte Zeit begleitet. GIGANICA-Gründer Harry Ohlig will mit dem »HOFFNUNGS-LAUF«, bei dem er für ein Jahr täglich einen Halbmarathon (21,0975 km) zurücklegt, möglichst viele Unterstützer finden, um die Arbeit der Kinderhospize Schritt für Schritt weiterzubringen. www.giganica.de.

Die Empfänger freuen sich sehr über diesen Geldsegen. Denn eine Spende bedeutet ja nicht nur die Unterstützung eines Projektes an sich, sondern auch Anerkennung für die geleistete soziale Arbeit.

FREUEN SIE SICH AUF UNSERE WEIHNACHTSGESCHICHTEN

Zum Anhören – ab sofort online

Unter www.wochenblatt.net/Weihnachtsgeschichten können Sie sich von Wochenblatt-Mitarbeitern auf Weihnachten einstimmen lassen!



Staib Raumausstattung
Fußböden liefern und verlegen, streichen und tapezieren
www.staib-raumausstattung.de • Tel. 0 77 31 / 18 99 82

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxx Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Schutz oder Brandfalle?

Abgeschlossene Haustür kann gefährlich sein

In vielen Mehrfamilienhäusern ist die Haustür nach 22 Uhr zugesperrt - um die Bewohner vor Einbrechern zu schützen. Doch wenn es brennt, kann das Treppenhaus damit zur Falle werden. »Die Haustür ist der erste Weg nach draußen. Wenn sie abgeschlossen ist, verstreicht bei der Rettung wertvolle Zeit«, sagt Brandoberinspektor Torge Brüning, Sicherheitsexperte beim Infocenter der R+V-Versicherung. Er rät, Vorsorge für den Brandfall zu treffen und den Fluchtweg freizuhalten.

In Unternehmen und öffentlichen Gebäuden ist die Rechtslage eindeutig: Wer im Notfall nach draußen rennt, muss die Fluchttür mit einem einzigen Griff öffnen können. »Meistens sind hier so genannte Panikschlösser eingebaut«, so R+V-Experte Brüning. »Die sind zwar von außen abgeschlossen, lassen sich aber von innen wie eine normale Tür aufstoßen.«

In privaten Wohnhäusern gibt es dahingehend keine eindeutige Regelung. Die Landesbauordnungen weisen nur auf die Anzahl und die Ausgestaltung der erforderlichen Fluchtwege hin. Das bedeutet: Vermieter können in der Hausordnung festlegen, dass die Haustür nachts abgeschlossen sein muss. Brandschutzexperten halten dies jedoch nicht für sinnvoll. »Dann sollte es einen weiteren Ausgang geben, beispielsweise eine offene Tür in den Garten«, empfiehlt Torge Brüning. Ebenfalls möglich: ein gut sichtbarer und beleuchteter Notfallkasten mit einem Haustürschlüssel in der Nähe der Tür.

Weitere Tipps des R+V-Infocenters: Wenn Vermieter Einbruchschutz und Sicherheit im Brandfall vereinigen wollen, können sie ein Panikschloss einbauen lassen. Kommt es tatsächlich zu einem Einbruch, ist es für die Versicherung maßgeblich, dass die Wohnungstür ausreichend gesichert war. Ob die Haustür verschlossen war oder nicht, ist in der Regel nicht entscheidend.

Grundsätzlich gilt: Die Gefahr eines Einbruchs ist nachts deutlich niedriger als tagsüber. Einbrecher kommen lieber, wenn niemand zu Hause ist.

Im Treppenhaus stehen Kinderwagen, Schuhschrank und Wasserkisten. Aber ist das in einem Mehrfamilienhaus erlaubt? »Das Treppenhaus muss als Zugang zur eigenen Wohnung und Fluchtweg nutzbar bleiben, unabhängig davon, was im Mietvertrag steht«, sagt Olaf Reinicke, Jurist beim Infocenter der R+V-Versicherung. Grundsätzlich gilt: Zulässig ist nur, was die Sicherheit nicht gefährdet.

Mehr Informationen dazu unter infocenter.ruv.de.

Planer haben finanzielle Grenzen

Über Geld spricht man nicht! Was früher als vornehm galt, zählt nicht mehr. Im Gegenteil: Planer sollten unter allen Umständen frühzeitig mit ihren Auftraggebern übers Geld sprechen, rät die Arbeitsgemeinschaft für Bau- und Immobilienrecht (ARGE Baurecht) im Deutschen Anwaltverein (DAV). So jedenfalls sieht es der Bundesgerichtshof in seinem Urteil vom 21. März 2013. Demnach begeht der Planer einen Fehler, wenn er nicht bereits in der Grundlagenermittlung nach den wirtschaftlichen Verhältnissen seines Auftraggebers für das Bauvorhaben fragt.

Fragt er pflichtgemäß nach den finanziellen Vorstellungen des Bauherrn, so wird damit gleichzeitig eine Kostengrenze vereinbart, die der Planer dann auch einhalten muss. Gelingt ihm das nicht, und der Bau wird teurer als besprochen, gilt das als Planungsfehler, und der Architekt muss gegebenenfalls Schadensersatz leisten.

Während Baurechtsanwälte wegen dieses Haftungsrisikos Architekten früher davon abrieten, Obergrenzen für die Baukosten vertraglich zu vereinbaren, empfehlen sie nun exakt das Gegenteil: Planer sollten so früh wie möglich nach den maximalen Ausgabenvorstellungen fragen und diese dann auch in jeder Planungsphase im Blick behalten! Drohen die Baukosten dennoch das festgesetzte Limit zu sprengen, rät die ARGE Baurecht den Planern dringend, dies mit dem Bauherrn zu besprechen und mit ihm zu klären, ob und wo der Entwurf eventuell geändert werden könnte. Solche Gespräche dürften in vielen Fällen nicht einfach sein, müssen aber geführt werden, denn der Architekt ist in der Pflicht und muss mit seiner Leistung die Vorgaben des Bauherrn erfüllen. Kann oder will der Bauherr keine Entscheidung treffen und kann der Konflikt zwischen dem angestrebten Kostenlimit und dem teureren, aber gewünschten Bauentwurf nicht gelöst werden, stockt die Planung. An dieser Stelle rät die ARGE Baurecht Planern, sich Rat beim Baurechtsanwalt zu holen und diesen gegebenenfalls als Vermittler einzuschalten. Keinesfalls sollten Architekten sich auf eine Kostengarantie einlassen, oder das Wort »Garantie« auch nur in den Mund nehmen, warnt die ARGE Baurecht, sonst müssen sie etwaige Budgetüberschreitungen aus eigener Tasche in voller Höhe zahlen - und der Bauherr freut sich über das edle, für ihn aber günstige Bauwerksschnäppchen. Infos unter www.arge-baurecht.com.

IMMOBILIE DER WOCHE

Wohnen im Grünen mitten in der Stadt
Großzügige Erdgeschossfläche mit Terrasse und Garten am Stadtpark.



Helle Räume,
132 m² Wohnfläche,
Umbau auch als freie loftähnliche Einteilung mit allen gestalterischen Möglichkeiten,
Terrasse und Garten zur Südseite, schwellenarme Ausführung, Tiefgarage

Kaufpreis € 235.000,–*
*ohne Umbau
zzgl. € 15.000,– TG

TOWER IMMOBILIEN
GVV mbH
Maggistraße 5 (HEGAU TOWER)
78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 07731/148160-14
pollermann@gvv-singen.de
www.gvv-singen.de


Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer
Bankfachwirt/Vorstand
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Tel. 07731 62047 + Direkt: 0172 7239 045
FOCUS Immobilien Atlas 2013: IMMOBILIEN BODENSEE
Gerhard Hammer e.K. ist einer der besten Makler Deutschlands!
EINWERTUNG mit Beratung bis 31.12. kostenlos – Energie-Ausweis € 99,– + MwSt.

Glasduschen
ULF SCHILLI
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Tel. +49 7731 14 81 63 42
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

visek-baut.de

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

Romano Hausmeister- & Fahrerservice
➔ Entrümpelung; Umzüge, Transporte
➔ Winterdienst
Enge Str. 6 * 78224 Singen * Tel. 0152 53 58 42 89

Rielasingen-Arlen, 4-Zi.-ETW, 90 m² Wfl., EBK, sofort frei € 170.000,-
Tel. 07731/9125060 oder 0171/2024969
info@trendhaus-hilzingen.de

Das Haus im Haus
Stockach, 4-Zi.-ETW, EG, ruhige Lage, ca. 100 m² € 175.000,-
Tel. 07731/9125060 oder 0160/93127551
info@trendhaus-hilzingen.de

Kapitalanlage oder Selbstbezug
Singen, 1,5-Zi.-ETW, 5. OG, EBK, 28,87 m², TG-Stellplatz € 39.800,-
Singen, 3,5-Zi.-ETW, 87,98 m² Wfl., EBK, neue Fenster, Blk., TG-Stellpl. € 109.900,-
Singen, 4,5-Zi.-ETW, n. Stadtgarten, EG, 135 m², Terrasse, neuw., frei € 298.000,-
Rielasingen, helle + freundliche 3-Zi.-Whg., 76,25 m², 9. OG, Lift, Balkon, Keller, Doppelparker, 2011 energ. san. € 98.000,-
Tel. 07731/9125060 oder 0160/93127551
info@trendhaus-hilzingen.de

SCHNÄPPCHEN
b. Tengen, für Handwerker, 3-Fam.-Haus, 2x 3 Zi., 1x 4 Zi., 500 m² Grst., 1 Garage, 1 Stellplatz € 140.000,-
Tel. 07731/9125060 oder 0160/93127551
info@trendhaus-hilzingen.de

Hier stimmt alles!
Für Kapitalanleger – Singen-Nordstadt
3x 2-Zi.-ETW, ca. 60 m² Wfl., auch einzeln erwerbbar, nähere Infos auf Anfrage
Tel. 07731/9125060 oder 0171/2024969
info@trendhaus-hilzingen.de

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

HAUS MATHIS ab Euro 179.590,–

HAUS FELIX ab Euro 158.990,–
Inklusive: Bodengrundgutachten, Bodenplatte, Bauherrenhaftpflichtversicherung, Bauwesenversicherung, Baugewährleistungsversicherung, Verbraucherbürgschaft, TÜV Abnahme, Blower Door Test
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13, 88662 Überlingen
Fon: +49 (0)7551 308 59 77, Fax: +49 (0)7551 91 63 08
info@leberer-perfekthaus.de, www.leberer-perfekthaus.de

GARANT IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
Hilzingen Mitte: Büro, Praxis, Whg.? Frei gestaltbare EG-ETW ca. 74 m², Stpl. 55.000,--
Riel.-Worbl., Wunderschöne, mod. 2 Zi.-ETW, EG, 64 m², FB-Hzg., Terr., Grg. 137.500,--
Espasingen: Helle 4 ZW 84 m², 1.OG, großer Garten, Balkon, Stellplatz, NUR 175.000,--
Singen: 4,5 ETW, zentr. Lage, aufw. saniert, 118 m², z.Z. gut vermietet, Loggia 189.000,--
Radolfzell: Schicke 3 Zimmer-Whg. 1. OG, Winterg., Lift, FB, TG, 77 m² 239.000,--
Häuser
Gem. Rielas.-Worblingen: DHH, schöner Garten, ruhige Lage, mitten in der Gem., Grd. ca. 400 m², Wfl. ca. 90 m², Gge. nur 198.000,--
Steißlingen: Bauernhaus mit Scheune und Garten sucht Handwerker 199.000,--
Riel.-Worbl: Ansprechendes, freisteh. EFH kompl. saniert, Do.-Gge., sonn. Garten, Terr., Grd. ca. 410 m², Wfl. ca. 135 m², nur 238.000,--
Radolfzell: Renov. MFH 175 m² in 3 WHG, zentr. Lage, Grg., Stpl., Garten, freiwerdend 269.000,--
Singen-Nord: Helle gepfl. DHH in ruhiger Lage, Tageslichtbad, Terrasse, Garten, Balkon, EBK, Keller, Garage, Stellpl. 348.000,--
Bodman: Lichtdurchflutetes, großzügig geschnittenes Wohnhaus m. ELW, ca. 290 m² Wfl., ca. 800 m² Grdst., EBK, Terr., Wintergarten, Teilseesicht, NUR 540.000,--
Stockach: Gepfl. Wohn- und Geschäftsh. mit zwei WE, zentr. Lage, Ladengeschäft mit ca. 66 m², OG-Whg. ca. 130 m², DG-Whg. ca. 160 m², Wintergarten 645.000,--
Bauplatz
Hohenfels-Mindersdorf: Wunderschönes Grdst., herrl. Ausblick, ca. 2000 m² 138.000,--
Telefon 07771/91 443-0

BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
Stadtrand • Neubauformat mit ca. 1.400 m² Grst.-Idylle
elegantes 1 Famh.-REH, ca. 130 m² Wfl, Einbkü., 3 WC, 2 Bäder, Dachterrasse, Freisitz, ZH, Kaminof., Garage u. DG-Ausbaureserve. € 310.000,-
Engen im Hegau
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

GWG Immobilien
Immobilienverkauf mit Herz – seit 1985!
Eine frohe und besinnliche Advents-/Weihnachtszeit verbunden mit dem Dank für das mir entgegengebrachte Vertrauen. Gerne stehe ich Ihnen im neuen Jahr vertrauensvoll bei Fragen rund um die Immobilie zur Verfügung. Ich freue mich auf neue Herausforderungen, egal ob beim Verkauf oder bei der Vermietung Ihrer Immobilie!
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

HILZINGEN
Exklusives 1-Fam.-Haus mit großer ELW + Bauplatz, ruhige, sonnige + kinderfreundliche Lage, 400 m² Grundst., Bj. 1986, EBK, neuwertige Heizung € 385.000,-
Singen-Nord, DHH, 5,5 Zimmer, 145 m² Wohnfl., 320 m² Grst., EBK, v. unterkellert, Garage, frei n. Absprache € 359.000,-
Tel. 07731/9125060 oder 0160/93127551
info@trendhaus-hilzingen.de

Kreditvergabe/ Umschuldung
von 5.000,- € – 50.000,- €
Entscheidung binnen 20 Minuten
Abwicklung innerhalb 5 Tagen
MM Vertrieb & Consulting GbR
Netzwerk mit System
0174/7731793
0 77 31/7 48 63 66
info@mm-netzwerk.com
von 9.00 – 12.00 Uhr +
14.00 – 16.00 Uhr

Zu verpachten
Bistro B 33
Hegaustr. 10 in Engen
Tel. 0171 / 1 28 44 31

GARANT IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
Wir suchen:
im Umkreis Radolf/Singen/Engen für junge Frau eine behindertenger. Whg. im EG, bis 175.000,--
im Stockach u. Umgebung ETW von 2 bis 5 Zi. oder MFH für Kapitalanleger, bis 360.000,--
in Engen und Umkreis EFH oder TOP-Whg. (Loft) für Arztfamilie Barzahler bis 700.000,--
in Stockach: EFH mit ELW Kreis Stockach mit Garten, für Anwalt, Barzahler, bis 390.000,--
in Moos und Umgebung Ein- oder MFH mit Garage für Lehrerehepaar, bis 340.000,--
in Stockach: Wir suchen EFH Kreis Stockach, gerne m. Garten! Barzahler bis 395.000,--
in Engen und OT ETW oder kleines Haus mit Garten für junge Familie, bis 280.000,--
in Radolfzell + 20 km Baugrundstücke für mehrere Bauinteressenten, bis 210.000,--
Telefon 0751/36 367-0

Wir suchen: Kreis Singen/Höri/ Stockach/ Engen: Haus mit großem Grundstück für Pferdehaltung, auch renov. bedürftig, bitte alles anbieten, bis 400.000,--
Wir suchen: See + 20 km - vermietete Objekte z. Geldanlage für unsere Kunden - vom 1 Zi.-Appartement bis zum Großobjekt. Wir beraten Sie gern, rufen Sie an!
GARANT Immobilien Tel.: 07771/91 443-0

Mietgesuche

1 Zimmer

**1 – 1½-Zi.-Whg. in Singen/R'zell/Umgebung für Rentner gesucht (f. Vermieter kostenlos). SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

1 Zi.-Whg. in Singen
dringend gesucht, 0157/73999286

Für nette Dame 1- bis 2-Zi.-Wohnung, EG, in Singen, sofort
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

1-1,5 Zi. Whg in Singen
bis WM 350 €, gesucht, Tel.: 07731/9112399

2 Zimmer

Suchen 2-3 Zi.-Whg.
in Singen/Gottmadingen und Umgebung, bis 500€ warm. Geregeltes Einkommen, 2 Personen, Nichraucher.Tel. 015254206761

Rentner sucht
2 Zi.-Whg. in Volkertshausen mit EBK, evtl. auch teilmöbiliert. Tel. 07731/47996 (AB) oder ab 19 Uhr.

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum

für Asylbewerber / Flüchtlinge zur Unterbringung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können. Kontakt Herr Rutz Tel. 07531/800-1548.

Konstanz, 28.11.2013

Landrat F. Hämmerle
www.LRAKN.de

Landkreis Konstanz

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

IMMOBILIEN

New!
PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen

DIE SCHÖNSTE ART
IHRE WIESE ZU BEBAUEN
W.LEBERER
MASSIVBAU GMBH
Vertriebsbüro Stockach
Roland Drews, Fon 07771 / 9 18 29 21
info@leberer-perfekthaus.de, www.leberer-perfekthaus.de

2 Zimmer

2 Zi. 50 qm, R/Singen
gesucht, junge Frau, alleine, NR, ab sof., Tel. 07733-7470 ab 15 h.

Singen/R'zell/Umgebung: 2 – 2½-Zi.-Whg. für Dame gesucht (für Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

Schweizerin, 42 J.,
sucht ab 1.1.o.Febr.2014 eine 2-3 Zi.-Whg (60-80qm).,EG,EBK +kl. Hund erlaubt.Stadtrandlage o. mit Möglichkeit für Auslauf des Hundes.KM bis 800 €. in Radolfzell+Moos. Tel. 07735/9378936

3 Zimmer

3,5-4 Zi.-Whg. in R'zell
nähe Bhf., von Ehepaar ab sof. gesucht. 07732-8237498 abends.

Suche 3 Zi. Whg. in
Singen, EG. / 1.Stock, Blk, EBK, bis 750 € WM, T. 0157- 87566240

Lehrerin sucht
2,5-3 ZKB, Bad m. Wanne, Blk. o.Terr., EBK, in Gottmadingen, Hilzingen, u.Umgebung, 0175-1796837

Lehrerehepaar sucht
eine ruhige 3 Zi. Whg. in Radolfzell, in Bahnhofsnähe, ab April 2014, Tel.: 0174-2445409 oder e-mail dmhigh@web.de

4 Zimmer und mehr

Whg. oder Haus
von 7-köpf. Fam., in Si./Umg. ab sofort ges., Tel. 0152-09967321 oder maltourki@yahoo.de

Böhringen
4,5 Zi.-barrierearme Maisonette-Wohnung mit gehobener Ausstattung, ca. 107 m≤, KFW 70 Effizienzhaus, Erstbezug 2014/03, Parkett, Fußbodenheizung, Lift, Wintergarten, Keller, Fahrradkeller, 2. OG, S-W Ausrichtung,KT 3 MM, KM inkl. Carport 900 € zzgl. NK, Kontakt wohnen-im-dorfzentrum@gmx.de

Häuser

Freistehendes EFH
ges., in Ort/Nachbarort mit Realschule, T: 07745/928286

Sonstige Objekte

Halle/Lagerplatz Si. o. Umgebung
sofort, langfristig zu pachten gesucht.
Bitte alles anbieten.
Tel. 0171 – 4 02 20 45

Lager-/Hobbyraum oder
Garage in RADOLFZELL zu mieten o. zu kaufen gesucht, ca. 15-20 m², Tel. 0172-8576411

Vermietungen

1 Zimmer

Möbl. Zimmer in R'zell
an Nichtraucher. T. 0162-4612881

Suche Nachmieter
f. 1,5 Zi.-Whg. in Betreues Wohnen, Tel. 07731/9112399

1 Zi.- Whg. in Aach
mit EBK, und teil. möbliert, ab Jan. 14 od. später, im UG. zu vermieten. Tel. 07774/7186

Ruh., möbl. DG-Zimmer
Miniküche, Du-Bad, Loggia m. Fernsicht, 1.OG, in Worbl. , NR, vorzugsw. f. WE-Heimfahrer, 300.- €, ansonsten 350.- € warm inkl. Strom + 2 MM KT, frei ab 06.01.14 heidi-eichenau@hotmail.com oder Tel. 07731/9764072 (AB Rückruf).

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg. Radolfzell
61 m², EBK, Bad, Balkon, Abstellr., Keller, KM 395,- + NK + 3 MM KT, Tel. 07835/8382

Si.-West: 2-Zi.-Whg., 68 m², € 500,– warm SIENER Immob., T. 0 77 31 / 1 21 71

2 1/2 Zi. 60 qm,Si.-Zentr.
3.OG, ruhige Lage, barrierefrei, seniorengerecht, Lift, Tiefgarage, ab 1.1.14, 490.- € + NK, ab 18 Uhr, Tel. 0173-8159105

2,5 Zi. Singen
KM 480 €, NK 120 €, EBK, FBHz., Parkett, 77qm, Terrasse, Gäste WC, ab 1.1.14, Tel 07731-911178

Kapitalanl.- Selbstnutz.
2 Zi.-Whg., EBK, Stellpl., 1.OG, KM € 360.- + NK € 100.- od. bei Kauf € 50.000.- T. 07732-919641

Maisonetten-DG Whg.
in Aach, sehr schöne Wohnlage, hohe u. offene Wohnräume ab 1.2.14 zu verm., KM 390 € + NK, T: 0176-78918989

2 Zi.-Whg., Eigeltingen
64 m², BW, EBK, KM 450.- € + NK + 3 MM KT, zum 01.02.14, Tel. 07774/7928

2,5 Zi. Whg, auf Zeit
in Gottm., möbiliert, an einzel Person ab 01.02.14, zu vermieten, Tel. 0172-8478212

3 Zimmer

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3 Zi. Whg. in Ehingen
ca. 90 m², 1. OG, gr. Südterr., kl. Keller, KM 520,- € + NK, Doppelgarage 50,- €, ab 1.3.14, keine Hunde + Katzen, 07733/978649

3-Zi.-EG-Whg. in Singen
65 m², EG, Bad, WC, KM € 460, + NK € 75,–, Kaut. 2 KM, Stellplatz € 20,–. Bezug ab 01.01.14, Besichtigung am 12.12.13 um 16 Uhr, Alpenstr. 22 in Singen

3 Zi.-Whg. in Aach
hell, frdl., 1.OG., Maison., Blk., FB-Hzg., EBK, Bad, ab 1.3., KM 480.- + Garage 40.- + NK 185.-. Tel. 07735/937494

Aach: 3-Zi.-Whg., 82 m² € 500,– + NK
Si.-Nord: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 590,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Radolfzell 3 Zi.DG Whg.
ruhig, 3. Etage, 60qm, EBK, Keller, Waschkü., Abstellpl., kein Balkon, längerfristig zu verm. Zuschriften unter 114653 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen.

Singen-Süd
3 Zi., ca. 85 m², 2. OG, gr. Balkon, Garage, nur 3 WE, frei ab 01. 02. 14 KM 500,- €+ NK
Stihl-Immobilien · T. 0 77 31 - 87 24 11

3 Zi.- ELW Hilz./Bining.
Helle 90 m² Whnfl., gr. überd. Terasse, sehr ruhige Lage, ab dem 01.02.14, 550.- € + 150.- € NK, 07739/98740 od. 0175-2673917

3 Zi.-Whg. in Engen
Nachmieter ges., FBH, Fliesen, BLK, Keller, Carport, Neubau, EBK muss übern. werden, KM 540.- €, NK 200.- €, frei ab 01.01.14, Tel. 07733/501434

3 Zi. Whg. Si-Nord
3. OG, Balkon, EBK, Am Posthalterswädle 70, KM 420 € + NK + KT an 1-2 Pers. ab 1.2., 07731/31205

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Singen
nähe Zentrum, 1.OG, 96 m², Bad m. Wanne+Du., sep.WC, Balkon, Keller, Waschraum, neu renov. KM 690€ + Garage + NK + 2MM Kaution ab 1.2.14, keine Makler Tel.: 01622939740

Si.-Nord: 4½-Zi.-Whg., 107 m², € 650,– + Gar. + NK
Si.-Süd: 4-Zi.-Whg., 85 m², € 560,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

4 Zi.-Whg, Singen-Süd
Zentrale Lage, 3. OG, 85 m², ab 01.03.14, oder Vereinb., 560.- € + NK, Tel. 0174-8518966

4 Zi.-Whg. Eigeltingen
94 m², RH nur mit Terasse, Bad, GWC, EBK, zum 01.01.14, KM 600.- €, KT 3 MM, + NK, Tel. 07774/7928

Sonstige Objekte

Lagerhalle R'singen
400 m², zu verm. 0171-4022045

Autoverkaufsplatz/Büro
in R'singen, an Hauptstr., 250-5000 m², zu verm. 0171-4022045

Immobiliengesuche

1 Zimmer

Wir suchen: Singen/Rielas./Gottmadingen, ruhige, moderne 1-2-Zi.-ETW mit Balkon von berufstätiger junger Frau
GARANT Immobilien 0 77 71/9 14 43-0

3 Zimmer

3-4 Zi. Whg. od. Haus o.
Baugrundstück in Singen/Umgeb. zu kaufen ges., 0171-4602375

4 Zimmer

Wir suchen: Singen + 10 km, 4-Zi.-ETW mit Blk. o. Terr. oder kl. Haus für junge Familie bis 230.000,– €
GARANT Immobilien 0 77 71/9 14 43-0

Singen/Riel./Worbl.: 4-Zi.-ETW v. Rentnerehep. ges. Lage: Hauptsache – Preis: Nebensache Tel. 0 77 31/ 82 293 98

Häuser

Wir suchen im HEGAU: Bauernhaus mit anliegendem Grundstück, mit Wiesen und Baumbestand für Bio-BAUER gerne Alleinlage. Alles anbieten bis 550.000,– €
GARANT Immobilien 0 77 71/9 14 43-0

Wir suchen: Gottmadingen/Rielasingen EFH, auch renovierungsb., von junger Familie, zum Kauf bis 250.000,– €
GARANT Immobilien 0 77 71/9 14 43-0

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 31.12. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Suche Haus in
R'zell/Umgeb. Tel. 0176-81175508

Wir suchen: älteres Bauhaus o. EFH für Seniopren-WG, mind. 6 Zi. mit gr. Garten auf der Höri bis 350.000,– €
GARANT Immobilien 0 77 71/9 14 43-0

R'zell-Böhringen: Wohnhaus zu kaufen ges., um € 350.000,–
Tel. 0162/4757228

Architektenfamilie
sucht sanierungsbed. Haus od. Grundstück zum Kaufen in Rzell u. Umgeb. Tel. 07732-8235665

Wir suchen für einen jungen Arzt schickes EFH mit Seezugang, gerne zw. Sipplingen und Höri bis 680.000,– €
GARANT Immobilien 0 77 71/9 14 43-0

Su. 2 FH m. Speicher
bevorzugt: Singen/Engen/Gottmadingen,Tel. 0176-23828062

Immobilienverkäufe

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Hilzingen-Duchtl.
ca. 90 qm, Blk., EBK, sep. Gäste-WC, Badez. m. Wanne + DU, 1. OG, in 6 -FH, Garage mögl., Preis: 125.000 €, T: 0171-1453030

4 Zi. Whg. in Singen
96 m², EG, Bad, Abstellraum, Keller, Pr.: 129 T €, 07731/5060737

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 31.12. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

3 Fam. DHH, in Singen,
Bj. 53, kompl. Sanierung 2000, Vollwärmeschutz, ca. 170m² Wfl., ca. 400 m² Grund, Garage, Stellpl., gr. Balk., schöner uneinsehbarer Garten, f. 250.000,- € zu verk. Zuschriften unter 114654 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Si.-Mitte: 3-FH, ruhige Lage € 350.000,–
Rielasingen: Freist. Wohnhaus, Garage, ca. 1.400 m² Grund, sof. frei € 350.000,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

EFH in Singen, VB
beste Lage, freie Sicht auf Hohentwiel, Krähen, Wittoh 07731/31124

Grundstücke

Su. Baugrundstück
Rielasingen, Worblingen o. Arlen, ca. 400 m², 0151-26607458

Garagen/Stellplätze

Garage in Singen-Nord
zu vermieten, Tel. 07731/42827

Geschlossene Garage in Singen
zu verkaufen, Tel.: 0 75 31/3 69 15 23

Einzelgarage in Singen
Südstadt sofort zu vermieten, nähere Info unter 07731/26514

Alles fürs Kind

Babysitter gesucht
ab sofort nach Randegg, immer nachmittags. Kontakt: 9-12 h. od. ab 20 h., Tel. 0160-96482604

Computer / EDV

Drucker Lexmark Z 23
f. 10 € zu verk., T: 07738/938622

Elektrogeräte

Kaffeevollautomat
SAECO Magic Deluxe, € 80.- zu verk., Tel. 07735-690

Fahrräder

Postrad zu verkaufen
repariert, signal rot, 2 Postkästen vorne, hinten gr. Tasche, ideal zum Wochenblatt austragen, Tel: 07731/946939

MTB-Focus Gr. M- 29 er
10 Monalte alt, NP 1.999 €, VB, T.: 07731/949547 ab 17 Uhr

Div. Mountainbikes
Rahmenhöhe 48, in gt. Zustand zu verkaufen. Tel. 07732/820205

Verschiedenes

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 93 2 60.

Percussionsgruppe
(Samba) sucht Verstärkung (Caixa/Snare), Tel. 0160-90193450

iphone-REPARATUR IN 30 MINUTEN

iMobilestore
Bahnhofstraße 15
www.imobilestore.de
0 77 31/9 26 66 31
SINGEN • POSTARKADEN

VERMIETUNGEN

Sehr schöne helle **Büro-Etage, 350 m²**
mit Tiefgarage mitten in Singen, € 8,80/m²
zu vermieten.
Tel. 0152 098 16711 · E-Mail: ImmoRS@brunostaerk.de

BAUEN UND WOHNEN

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Energiespar-Tipp:
Lassen auch Sie jetzt Ihre Heizungs- und Warmwasser-Leitungen von uns isolieren!
Helmut Grison GmbH
ISOLIERTECHNIK BRANDSCHUTZ BLECHVERKLEIDUNGEN
Gewerbestraße 5, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31/94 70 64, Fax 94 70 69

Entdecken Sie unseren Adventskalender auf
www.wochenblatt.net
Öffnen Sie täglich das entsprechende Türchen und nehmen Sie an unserem Gewinnspiel teil.
Gewinnen Sie schöne Preise und entdecken Sie tolle Geschenkideen!


Einsendeschluss für das Lösungswort ist der 31.12.2013.
Die Verlosung findet im Januar statt; die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.
WOCHENBLATT

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

zu verschenken

Wohzimmerschrank
Eiche rustikal. L: 3.30 m an Selbstabholer zu verschenken, Tel: 07731/67638

Meerschweinchen
in liebev. Hände zu verschenken. Tel. 07731/865711

Magazine
für Revue-Diaprojektor, zu verschenken, Tel. 07731/46196

Skier Fa. Head 180cm
und Ski-Schuhe, Alpine, Gr. 39, beides gut erhalten zu verschenken. Tel. 07732/972050

Gästebett m. Bettkasten
gut erh., 1,90 x 90, an Selbstabh.in Engen zu versch. 0151-55550606

Magnat Heimkinoboxen
2 Standlautsprecher, 1 Center + 2 Rear-Box., 07731-73295 ab 16 h.zu verschenken

Kühlgefrierschrank
AEG, Kühlteil 170 l, Gefrierteil 46 l, 60x54 cm, H127 cm, funktions., Kiefertisch, oval, 120x100 cm, ausgeklappt, L/ 224 cm, an Selbstabholer z. versch. Tel. 07732/959427

Zwerghäschen 9 Wo alt
1 Männchen, 1 Weibchen, schneeweiss, in gt. Hände zu verschenken, 07739/640 o. 0152-02990299

Ledercouch
3-Sitzer und 2-Sitzer (an der Naht gerissen) an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/8272250

Bürokopierer (Multif.)
Toshiba - e Studio 16 (60x60x80, 50 Kg) flat fähig mit Ersatztoner in Öhningen z. versch. 0174-1626758

Kleiderschrank dunkel
braun 200 cm breit, 228 cm hoch, 61 cm tief, zu verschenken, Tel. 0172-6873098

zu verschenken
weiße Küche bereits abgebaut, Eckcouch, Matratze 1,20 x 2 m, nur an Selbstabholer, 0179-6740982

Röhrenfernseher
zu verschenken, T: 07731/ 42584

Salbei aus unserem
Garten sowie Flohmarktartikel zu verschenken, Tel. 0176-86916374

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollzieher? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
24 Std. 0800 - 724 85 33
kostenlos auch von Mobil
SCHULDNER SCHUTZ

Kaufgesuche

Holzsprossenfenster
aus Gebäudeumbau od. Abbruch f. Dekorationszwecke (Adventsfenster) gesucht. Tel. 07732/910053

Suche Langlaufski mit
Schuhen Gr.41/42 07732/988113

Stubenwagen
u. Bettstättchen gesucht gegen kleines Entgelt oder geschenkt. Tel. 0173/1640444

Suche Bauwagen Tel.
07465/9296595

Kickertisch stabil ges.
07733/9775477 + 0160-97839039

Suche Weidezaun-Gerät
(Batterie) Tel. 0151-53927985

Kaufe Militaria aller Art
Orden, Uniformen, Mützen, Dolche, Helme usw., Tel. 07774/920787

Verkäufe

Weihnachtsschnäppch.
Verschiedene Blu-Ray Disc-Filme günstig zu verk. Bei Interesse bitte anrufen unter: 07735/9383063

Weihnachtsgeschenk
X-Box 360 mit Kinect, € 250.- plus 15 Spiele auch einzeln verkaufbar. Tel. 07732/6010639

Stallhasen
vom Züchter frisch geschlachtet, Tel. 07731/24527

Günstig zu verkaufen:
Solarbrauchwasserspeicher ELB 500 l R2E, neuw., T.07735/938164

Zementplatten 50 Stk.
30x30x6 cm, Akkuheckenschere, Trimmer, Grasschere, DA/HE-Rad, Lattenr.,190x93 cm, verst.bar, 100 Marmeladegl. zu verk. 07771/5382

Einbauküche zu verk.
Ältere EBK mit Geschirrsp., Kühl-u.Gefrierkomb., gg. Anzeigengebühr an Selbstabh. abzug. Abholung in der 1. Jan. Woche. 07731/917892

Werkstattschränke
BxTxH: 760 (710) x 700 x 1500 (1600; 1000) mm, 300-600.- €, an Selbstabholer. T. 0152-29253368

Kodak Retina 2a
m. viel Zubehör zu verk. Diaproj. Kodak Carouselmit 16 Diamagazinen. VB. Tel. 07733-3120 ab 18 h

Sgt. Stromaggregat
Dauerbelastung 2500 Watt, kurzfristig 3200 Watt, gebraucht, gut erhalten. 120.- € Neupreis 450.- € Telefon 0173-5654533

Vorwerk Staubsauger
Kobold 351 m. kompl. reichhaltigem Zubehör, VB € 170.- Tel. 07731-1442183 od. 0172-7488597

Alles muss raus
Diverse Flohmarktartikel, Sa. 14.12.13, 10-16 h, Burgstr. 26, Gottmadingen, Tel. 07731/74602

zu verkaufen
Bauerntruhe bemalt, doppelte Holzleiter, kl. Waschmaschine 45 cm breit, kl., Fernsehertisch schwarz,Fernseher, VB, T:07731/866953

Vorwerk Kobold 135 er
Modell. s. gt. Zust. und Teppichreinigungsgerät, umständehalber zu verkaufen, VB, T: 07731/52147

Wi.-Reifen Pirelli
Sehr gutes Profil, 185/65 R15 88H, VB, Tel. 07731/596762

Webasto Standheizung
C Benzin mit Funk, Preis VB, Tel. 0160-92354885

Musik

Klavier
neu gestimmt, Top-Zustand, ev. mit Transport, VB, T: 0171-2041120

Yamaha Keyboard
Digital, PSR-S710, inkl. Ständer u. Kopfh. zu verk., VP, 07731/790282

Piano und E-Pinao
zu verkaufen, E-Piano neuwertig, 1 J. Garantie,1.199,- €, schwarz hochglanz. Und Piano braun, 999,- €, Tel. 0152-27506654

Yamaha Keyboard

Tyros 1, gebr. mit abnehmb. Lautsp.,Ständer, Diskettenlaufw., eingebaute Festpl., Display verstellb., kann Songs als Lieder darstellen, Abdeckhaube, verschied. Fachbücher und Disketten werden dazugelegt; kann vor Kauf getestet werden; Privatverk. von gebr. Ware, keine Rücknahme, 820,- €, Tel. 0049-160-6539940

Günstiges E-Piano
gesucht, bis 100 €, 07731/53471

Suche große Trommel
tragbar m. Ständer 07731/5919936

Schlagzeug u. E-Bass
Schlagzeug: Pearl Export-Seiries, sehr gt. Zust., viels. Beckenset, ca. 8 J.,mit Hocker und Dubbelpedale, VB 350.- €, E-Bass: Yamaha RB x 170, VB 50.- €, 07733/3288

Klavier Schimmel
wundersch., Eibe hell, wenig gesp., sehr gt. Zust., inkl. Bank, 2750.- € VB, zu verk. Tel. 07771/873000

Möbel

Moderne Wohnwand
schwarz/braun, Preis VB, Tel. 0176-81102132

Alno Einbauküche

guter Zustand, U-Form, Kühl-Gefrierkombination, Miele-Geschirrspüler, E-Herd, Selbstabbau und -abholung, Preis VB, Tel. 07732/14486

Büromöbel günstig
abzugeben: Schreibtische und Büroschränke in gutem Zustand, Tel 01737653518

Spiegelschrank
3-türiger Kleiderschrank, (B:1,46, H:2,20, T:o,60), Buche funier/ Schwarz, nicht von Ikea. Idealer Kinder- oder Jugendschrank, sehr gut erhalten an Selbstabholer, VHB 100€, Tel. 07735- 937045



Wenns bei Ihnen „noch“ nicht so aussieht
Schmuck, Uhren, Perlen, Taschenuhren, Münzen, Briefmarken, Antikes, Gemälde, Pelze, Lederwaren, Narrenkleider, Fahrzeuge, Baumaschinen, Spielzeug und Elektronik
Kommen Sie zur Weihnachtsauktion am 21.12. in Zimmern (ab 10 Uhr)
Kleinigkeiten für ihre Liebsten können sie auf unserem Weihnachtsbasar erwerben.
Sie finden uns auf der Rückseite des THW Gebäudes in der Robert-Bosch-Str. 19 in Zimmern o. Rottweil
Weber seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de
Tel.: +49 (0) 7 41 - 17 48 88 11
(Hauptgeschäftsstelle Rottweil)

Esszimmerschrank
mit Tisch + Stühlen, Buche, 50.- €, zu verkaufen, Tel. 07732/820205

Dringend EBK gesucht
mit El. Geräten, wenn mögl.günstig bis sehr günstig, mögl. 3,5 m mit Ecke, Tel. 07731/948037 od. 0176-61015067

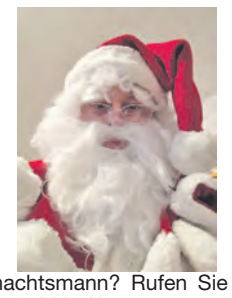
Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.
IHR WOCHENBLATT

Vers. Raumpflegerin
deutschspr. für 4 Std. pro Wo. in priv. Haushalt in Schaffhausen gesucht. Tel. 0041-793530629

Winterdienst 2-4x/Wo.
privat gesucht: Suche Kraft für Räumdienst Mi+Do, 7 Uhr, Singen-Nähe Kreuzenstein, Aufwand:10min./5€. Tel:0176-62926134

Putzhilfe gesucht
in Privathaushalt nach Gaienhofen für wöchentlich vier Stunden vormittags gesucht. Tel.: 07735-440590

Wünschen Sie einen

Weihnachtsmann? Rufen Sie mich an. 0152-06654375

Putzhilfe gesucht
zuverlässig und gründlich für Familienhaushalt in Bohlingen, 1x wöchentl., 3-4h, ab sofort, Tel. 0179-2432513

Haushaltshilfe ges.
für 2 Pers. Haushalt in Möggingen, 2 x 4 Std. vormittags auf 400,- € Basis, selbständig, m. Deutschkenntnissen, T: 07732/ 13404

Stellengesuche

Er sucht 450.- € Job
Für Tätigkeiten, Lagerarbeiten o. Schreiner o. Gärtner o.Spüler, nur Samstags Vormittags, Zuschriften unter 114644 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau sucht Putzstelle
Tel. 07731/965344

Haushalt
ich (51, 2 erw. Ki.), selbstst. und erfahren arbeitend, suche eine Stelle im Haush., putzen, bügeln..., ca. 4 Std./Wo. T. 07731/9118396

Frau sucht Putzstelle
Tel. 07731/912085

Dachdecker sucht
Beschäftig. (Dachreparatur, Ziegeln, First, Flachdach, Isolierungen, Abdichtungen) T. 0152-22022866

Wer braucht eine
zuverl. Bügelhilfe? 07732/9503330

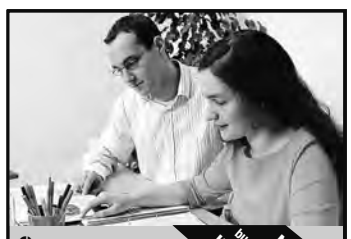
LKW Fahrer su. feste
Anstellungung (kein Fernverkehr)Zuschriften unter 114652 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mann su. ab Januar 14
Arbeit als Helfer für div. Tätigkeiten, VZ/TZ, normale Tagesarbeitszeit, Tel. 0176-26602318

Putzfee möchte ihre
Whg. verzaubern,T. 07774/922475

Unterricht

Gitarrenunterricht
von einem Experten f. Anfänger mit o. ohne Noten Tel. 07731/836555


Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
Note 1,8 INFRATEST bundesw. Elternbefragung August 2007
www.abacus-nachhilfe.de
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Nachhilfeunterricht für
Jedermann, erfahren, f. alle Klassen + Schulen, Vorm.: 07731/944218, Nachm.: 827690

Gitarre/Bass-Unterricht
auch E-Gitarre, Liedbegleitung, Rock, Blues, Latin u.a. in Radolfzell u. Öhningen. Warum nicht einen Unterrichtsgutschein zu Weihnachten verschenken? Tel. 07735-1831

Gitarren, Schlagzeug,
Gesang u. E-Bass Unterricht f. jedes Alter u. Niveau, 07731/943119

Weibl. Nachhilfe Engl.
gesucht, Realschule 8. Kl.; 1 x Woche; Tel. 07731 822642 (AB)

Speziell für's Abitur
Mathe lernen pur. Auf, nur nicht geniert, eine bessere Note wird garantiert. Tel. 015121725391

Bridge-Kurs f. Anfänger
für den Bridge-Club Singen u. Spielkreis R'zell. Info: 07732/3029306 o. geedith@freenet.de

Tiermarkt

Kätzin Mia,
schwarz-weiß, 5 J., sehr lieb u. verschmust, wünscht sich schönes Zuhause mit Freigang. www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0152-21729475

Felix, Hexle
(alle schwarz mit etw. weiß) + Zilly (bunt), 6 Mon., su. jeweils zu zweit liebev. Zuh. mit Freigang. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-21729475

Viele verschiedene
Katzenkinder warten noch immer auf ein schönes Zuh. Bitte schauen Sie auf unsere Website oder rufen Sie an: Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0157-84302257

Eigenwillige Katzen-
schönheit Luna, graues langes Fell, 7 J., su. schönes Zuh. mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0151-26414185 (AB)

Felix (getigert) u. Nena
(schw./weiß), beide 7 J., wünschen sich ein gemeinsames schö. Zuh. m. Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 07771-8069315

Gänse und Puten
zu verk., auf Bestellung, Fam. Keller, Tel. 07732/7185 bis 20 Uhr.

Terrarium 60x60x120
kpl. ausgestattet, Wärmelampe, UV, Steine, Wurzeln, u. Unterstelltisch (Ikea), 10 Mon. alt, NP € 450.- f. VB € 240.- Es ist noch ein männl. Bartagame drin zuhause Tel. 07732-8022854 bis 16h.

Entlaufen

Schw. Kater vermisst

Ich vermisse meinen schwarzen Kater Mogli seit dem 03.12.2013. Er ist sehr scheu, ganz schwarz, hat gelbgrüne Augen und ist gross und schlank. Zuletzt wurde er in Rielasingen-Arlen gesehen. Bitte melden Sie sich unter Tel. 0151/54625435.

Katze vermisst!

Verschwunden in Engen am 28.11.2013!Wer hat meine Katze gesehen,oder bei sich aufgenommen!Bitte melden unter Tel.-Nr. 0176-20428276

Für den Wassersport

Trailer gesucht
Bootsanhänger für Angelboot (5,20 x 1,30 x 0,30) zu kaufen gesucht, Tel. 0157-80709315

Gebr.Angel-Freizeitboot
Hunter, 4.60x1.35 m, m. Ruder, ohne Motor, GFK massiv, VB 580.- €. Tel. 07731/68957

Für den Sport

Rossignol-Ski 130 cm
m. Bindung f. 80.- €. Tel. 07731/47996 (AB) oder ab 19 Uhr.

Wer verschenk
Langlauf Ski und/oder Schuhe?Zustand egal! 015736150906

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
viele Möbel (auch EBK) günstig zu verkaufen, 07731/976104

Wohnungsauflösung
viele Möbel günstig zu verkaufen,Si-Bohlingen, T: 0152-34364690

Haushaltsauflösung
Alles muss raus, Bücher Porzellan, Möbel etc., Sa. 14.12.13 ab 13-16 h., Heidenweg 4, Stockach, Info: 0176-43127199

Zum Verlieben

67-jähr. Weltenbummler
sucht a.d.W. eine Lebensgefährtin. Bin gelernter Elektro-Ingenieur u. habe viel von der Welt gesehen. Ich reise immer noch sehr gerne. Über deinen Anruf würde ich mich sehr freuen, T. 07731/3199939

Weihnachten
ist in 2 Wochen und Du weiblich zw. 40-55 J. wärst mein größtes Geschenk, Ich männl, ein halbes Jhrd, treu, suche liebe nette, treue Sie, die noch weiß, was Liebe und gegenseitiges Verstehen bedeutet, Zuschriften unter 114655 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Möchtest Du
Weihnachten auch nicht mehr allein sein? Ich, 57 J., wünsche mir a.d. W. eine nette, ehrl. und treue Partnerin zu finden, mich zu verlieben und wieder für jemanden, da sein zu dürfen, Zuschriften unter 114656 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Sie, 58 J., NR/NT, sucht
Freundin für WE Unternehmungen, Spaziergang usw, keine Kneipe/Disco. SMS an: 0175-8079028.

Lebenshilfe

Schamane, Ausräucherung und energetische Reinigung
Infos 0173 – 9 01 16 98

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

HEM expert
MediaMarkt
ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Klaiber GmbH & Co. KG
Mix Markt 101 OHG
Monaco Gartenbau
Antakya Kebap
Twenty One
Edeka Baur
Optik Ufert

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Feuerwerk zum Testen

Singen (of). Eine leuchtende Überraschung wird es am Donnerstag, 12. Dezember, mit Einbruch der Dunkelheit an der Georg-Fischer-Straße in Singen auf dem Parkplatz eines Baumarktes geben.
Wie die Internet-Plattform feuerwerk-forum.de aktuell informiert, soll dann für rund eine Stunde, eventuell auch länger ein sogenanntes »Feuerwerks-Musterschießen« stattfinden. Der Anbieter ist mit dieser Aktion in mehreren Städten Süddeutschlands bevorzugt auf den Parkplätzen von Baumärkten unterwegs.

Begegnung im Advent

Friedingen (swb). Zur »Adventsbegegung« wird am Sonntag, 15. Dezember, um 17 Uhr in die katholische Kirche Friedingen herzlich eingeladen.
Der Grundschulchor Friedingen erzählt und singt die musikalische Geschichte »Heimlich, still und leise«.
Anschließend wird den Besuchern eine Bewirtung auf dem Kirchplatz durch den Förderverein der Grundschule und den Kindergarten Friedingen angeboten.

Englischkurse für Senioren

Singen (swb). Einen neuen Englischkurs für Senioren, die gerne und in Gesellschaft Englisch für den Urlaub lernen möchten, bietet die Sprachidee Kleiner Regenbogen ab Donnerstag, 16. Januar, 11.35 Uhr, im Emil-Sräga-Haus an.
Info und Anmeldung bei Sabine Engel (07731/5060442).

Engel mit Freischichten

Klagen über Outsourcing bei Constellium-Weihnacht

Singen (of). Wie bei Nachbar »Amcor flexibles« am Tag zuvor gab es auch bei der Weihnachtsfeier der Ruheständler von Constellium Singen die Ansprachen der Geschäftsleitung im Duett. Doch mit einem ganz anderen Tenor. Die beiden neuen Leiter am Standort Singen, Massimiliano Burelli (43) und Sebastian Kopsch (45) stellten sich den Ruheständlern des größten Singener Industriebetriebs nicht nur vor, sondern erklärten gleichzeitig, wie sie dem Standort mehr »Fitness« geben wollten.
Constellium sei im Mai in New York an die Börse gegangen, erläuterte Sebastian Kopsch nach der Begrüßung durch Massimiliano Burelli. Man sei seit der Erschaffung des Unternehmens Constellium durch den Finanzinvestor Apollo nicht mehr ein kleiner Teil einer großen Gruppe wie noch bei »Rio Tinto«, sondern die sechs Standorte seien nun der Konzern geworden. Jetzt würde jeder Standort an der Börse gemessen, und nur wer gut sei, der bekomme günstiges Geld. Der Erfolg dieses Börsengangs sei auch ein Erfolg der jetzigen Ruheständler.
Im Werk Singen liege man leicht über Plan, allerdings sei die Nachfrage im Walzwerk sehr kurzfristig geworden. Man habe in den ersten drei Quartalen dieses Jahres einen Ausstoß von 195.000 Tonnen gegenüber 189.000 im selben Zeitraum 2012 erreicht. Die wirtschaftliche Lage könne man deshalb leicht positiv sehen. Hoffnung mache die Auslastung durch die Nachfrage in der Automobilindustrie. Sorge würde die drohende EEG Umlage machen. In Deutschland und damit in Singen zahle man doppelt so viel für Elektrizität wie in anderen europäischen Ländern. Ein zweites Problem sei der hohe Altersdurchschnitt im Werk, der fast bei 50 Jahren liegt.
Nicht nur deswegen, sondern eben auch im Blick auf die Börse, die nun Quartalsbilanzen fordert, habe man in langen Verhandlungen mit dem Betriebsrat die Reorganisation von zentralen Bereiche angestoßen. Es gehe dabei um jene Bereiche, die von allen drei Unternehmen am Standort benutzt würden. 220 Stellen würden überprüft. Einiges soll ausgegliedert werden, aber 72 Stellen sollen insgesamt in den Bereichen Werksschutz, Werkstätten, KFZ-Werkstatt und Zentrale Dienste entfallen. Das solle über Altersregelungen gemacht werden, versprach Kopsch.
In die neue Presslinie PL 11 seien, auch durch die Unterstützung der Belegschaft, 15 Millionen Euro investiert worden. Insgesamt habe man dieses Jahr fast 30 Millionen Euro in die Standorte im Hegau investiert. »Wenn das kein Zeichen für die Zukunftsfähigkeit des Standorts ist«, betonte Kopsch vor den Pensionären. Massimiliano Burelli beteuerte auf Anfrage, dass er gewiss nicht gekommen sei, um den größten Standort von Constellium zu zerstören, sondern um ihn erfolgreicher zu machen.
»Die Engel haben Freischicht genommen«, meinte Betriebsratsvorsitzender Heinrich Hol in seinem Grußwort. Die Finanzergebnisse seien gut, die Auftragslage sei eigentlich sehr gut. Aber das dürften die Mitarbeitervertreter eigentlich nicht wissen, klagte Holl. »Wir bekommen als Arbeitnehmervertreter keine Zahlen mehr. Das wurde dem Management vor Ort verboten.«



Constellium-Betriebsratsvorsitzender Heiner Holl übte deutliche Kritik an fehlender Unternehmenskultur bei seinen Chefs.

Der Betriebsrat sehe die aktuelle Reorganisation mit großem Bauchweh. Wenn wichtige Funktionen ausgegliedert würden, könne man sie nicht mehr auf die Schnelle wieder ins Werk bekommen. Dann habe man die Köpfe bereits massiv reduziert. Die Kultur am Standort Singen sei weit weg von früheren Jahren, klagte Holl. »Auch die früheren Werksleiter wurden daran gemessen, wieviel Geld sie erwirtschaften«, betonte er. Das Unternehmen lebe von den älteren Mitarbeitern, die sich sagten »Wir lassen uns den Betrieb nicht kaputt machen«, ging Holl noch weiter. Der Krankenstand von bis zu 11 Prozent spreche für sich.

Der Rest vom Menschenhandel

Singen/Konstanz (of). Mit recht milden Strafen endete ein sehr aufwändiger Prozess vor dem Landgericht Konstanz in der letzten Woche. Seit Ende September saß dort eine fünfköpfige Roma-Familie auf der Anklagebank. Anklagepunkte wie Menschenhandel und die Vergewaltigung hatten im Verfahren keinen Bestand, da die Familie und die Anwälte der Verteidigung auf Sitten und Gebräuche ihrer Heimat pochten und auch wichtige Zeugen nicht erschienen. Zudem erklärte dann noch eine junge Frau, dass sie nun doch den 20-jährigen Sohn der Familie heiraten werde, weil er sich nach Körperverletzungen und haftähnlicher Verwahrung entschuldigt habe. Eine Vielzahl ähnlicher Fälle wurde aufgearbeitet. Im letzten Herbst hatte eine große Polizeiaktion in dem Singener Stadtteil zur Befreiung einer Gefangenen geführt.
Letztlich gab es dreieinhalb Jahre für den 58-jährigen Vater, die beiden 20 und 22 Jahre alten Söhne wurden zu zweieinhalb Jahren Jugendstrafe und zu zwei Jahren zur Bewährung verurteilt.
Ein 38-Jähriger Bruder wie die 57-jährige Mutter kamen mit Bewährungsstrafen von zwei Jahren davon. Trotz der milden Urteile kam es im Gerichtssaal durch Angehörige der Volksgruppe zu Tumulten, die den Ausschluss der Öffentlichkeit nötig machten.

Weihnachtliches im kleinen Kreis

Singen (swb). Ein besonderer Ort, das Weihnachtsfest zu feiern, ist die Kapelle des Klinikums in Singen. In heimeliger Atmosphäre, im kleinen und geschützten Kreis werden an Heiligabend die Weihnachtsbotschaft und vertraute Melodien aus dem »Weihnachtsoratorium« erklingen. Vier Musiker der Region gestalten den Gottesdienst mit den bekannten und beliebten Instrumentalstücken und Arien von Johann Sebastian Bach. Es musizieren Inga Bail (Mezzosopran), Eva Bielefeld (Querflöte), Daphne Bielefeld (Cello) und Uli Hart (Orgel). Die Gottesdienstbesucher sind eingeladen, zwei der Choräle mitzusingen. Die Musiker stimmen bereits um 16.15 Uhr mit einem kleinen Konzert in den Weihnachtsabend ein. Um 17 Uhr beginnt der Gottesdienst. Er wird von den beiden katholischen Klinikseelsorgerinnen Waltraud Reichle und Sandra Hart geleitet. Texte und Gebete wollen mit dem Geheimnis von Weihnachten in Berührung bringen.



Die Musikerin Eva Bielefeld musiziert am Weihnachtsabend in der Singener Klinikkapelle.



CITROËN
Ihr Markenservice und Handelspartner am Bodensee
Autohaus Reule
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2
Tel. 07732 / 99 75 0 • www.reule.com



Mercedes-Benz C 180 T Navi Comand Online, Bluetooth, Sprachbediensystem, EZ 09/2011, 27 Tkm, Benzin, 115 kW (150 PS), Einparkhilfe, LED-Tagfahrleuchten, Sitzheizung, Klimaautomatik **21.700 EUR** inkl. MwSt.

HONOLD FAHRZEUGBAU
Honold GmbH & Co. KG
Bundesstr. 3
78234 Engen-Welschingen

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

Kaufe Autos
Bj., TÜV egal
Tel. 0174 – 7 75 30 96

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Seat Leon 1.2 TSI Reference „Neues Modell" 16.490,- €



77 kW, EZ: 09/2013, EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Radio/CD, ZV + Funk, Aluräder, Start&Stop-Automatik,1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm. Verbrauch innerorts: 5,9l, außerorts: 4,3l, gesamt: 4,9l, CO2: 114g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0151 / 66 47 48 77
0176 / 93 31 35 66

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Alfa Romeo GT 1.9, JTD

M-Jet Distinctive, silber-metallic, 110 kw, km 49000, Diesel, 6-Gang-Schaltgetriebe, Voll-Leder-Ausstattung schwarz, Klimaautomatik, EZ 03/2007, HU 10/2014, ABS, Wegfahrsperre, ESP, Leichtmetallfelgen, Servolenkung, Sitzheizung,Tempomat, ZV, Preis EUR 9.800,-, Anzeige 185783335 bei mobile.de, T: 0179-1446259

Super günstig

Alfa Sportcombi, EZ 04, TÜV u. Service neu, Reifen u. Bremsen neu, u.w. Neuteile, 2950.- €, Tel. 0172-7408936

Audi

A4 Avant, Bj. 2007,

Scheckh. gepfl., top Zust., erst 38 Tkm, schwarz, 18 Zoll Alufelgen, 13.999,- €, T. 0157-74707700

A6 Allroad, EZ 06/03

120 Tkm, 180 PS, 2,5 l Diesel, Lederausst., Alufelgen, Alarmanl.,ABS, 4 Wi-Reifen aktuell, metallgrün, sehr gt. Zust., 12.000.- €, Tel. 0173-1448843

AUTOHAUS SINGEN
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

BMW

316 i, silbermet.,

75 KW, TÜV/ASU 05714, 127Tkm, 1.500.- VB. Tel. 0175-1552449

i30 1.6 neues Modell 13.990,- €



88 kW, ohne KM
EU-Fahrzeug, Klimaanlage, Radio/CD, LED-Tagfahrlicht, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, 1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm. Verbrauch innerorts: 8,5l, außerorts: 5,0l, gesamt: 6,4l, CO2: 146g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

523 i, EZ 04/98, silber,

249Tkm, 170 PS, Benzin, Schaltgetriebe, ohne TÜV, fahrbereit 500,- €. Tel. 07731-1852950

Citroen

Berlingo 1.8 l Benziner

TÜV/ASU neu, 8f. ber., el. FH, 2 x Airbag, gr. SD, gt. Allgemeinzust., 1.350.- VB. Tel. 0176-74651100

Fiat

Grande Punto 1,2 l



EZ 06/09, 49Tkm, 48kW(65 PS), unfallfr., top Zustand,1.Hd,SH gepfl., TÜV 10/14, 8x bereift,VB 5.400€, Tel. 01736973997

DUCATO 1.9 kurz LKW

Bj. ATM, 120Tkm, Zahnr. Wp. Bremsen, Batterie Neu TÜV 1/15, 1400,- €, Tel. 07732/2720

Ford

Mondeo, 1,8 l EZ 12/94,

TÜV neu, nur 990.- €, Telefon 0171-2073525

Smart

Fortwo Coupee

1. Hand, TÜV/AU, 01/15,EZ 08/09, 90 Tkm, viele Extras, 3750.- € FP, Tel. 0162-7380766

Opel

Corsa, Bj. 99, TÜV 06/14

8 fach ber., 690,- € VB, Telefon 0176-32020526

Hyundai i20 1.2 11.290,- €



63 kW, ohne KM
EU-Fahrzeug, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Aluräder, Radio-CD, Alarmanlage, 1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm. Verbrauch innerorts: 6,1l, außerorts: 4,2l, gesamt: 4,9l, CO2: 141g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Agila 1.0, EZ 12/06,

107 Tkm, TÜV neu, So/Wi-Reifen, 2.760.- €. Tel. 0172-9144621

Peugeot

Krankheitshalber



abzugeben: Peugeot 207 Hdi,109 PS, 3-trg. Lim. schwarz, EZ.12/08,130Tkm.,Langstrecke, scheckheftgepfl.8-fach ber. auf Felgen, ABS,EBV,ASRKlima, Sitzheizung v.l.,Radio,CD,MP3, Tüv-AU neuVk.-Preis : 5.400€. Tel. 0152-06612254

Suzuki

Suzuki Jimny Classic

Lifestyle, schwarz-metallic, 60 kw, 90.000 km, Benzin, 5-Gang-Schaltgetriebe und Allradantrieb, EZ: 05/2003 - Steuerkette wartungsfrei, Dachreling silber, Frontramme silber, Zweitfahrzeug, Nichtraucherfahrzeug, HU 10/2014, Preis: EUR 5.900,-, Anzeige 186259666 bei mobile.de, T: 0179-1446259

Subaru

Forester Comfort

EZ 03/06, 108.700 Km., 1. Hand, AHK, Glasschiebedach + 4 kompl. Räder, Alu-Motorschutz, div. Zubeh., VB 9.900.- €, Tel. 07738/5934

Fiat 500 Lounge 1.2 10.990,- €



50 kW, EZ: 09/2012,
EU-Fahrzeug, Tageszulassung, Klimaanlage, Radio/CD, LM-Räder, Start-Stop-Automatik, 1 Satz Winterräder auf Stahlfelgen inkl. uvm. Verbrauch innerorts: 5,7l, außerorts: 4,3l, gesamt: 4,8l, CO2: 113g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Toyota

Yaris, Bj 01, 110 Tkm

VB 1.800 €, T: 07731/3191884

VW

Passat, Limousine, 3 B

249 Tkm, 90 PS, Diesel, BJ 02/97, KA, Winterpaket, SH, 1349.- € VB, Tel. 0172-9082690

VW Polo, 9.600 €



EZ 11/09, 1. Hand, Topzustand, 86 PS, Nichtraucher-Fahrzeug, Klima, T: 0176-34994430

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 0171/6533036 gew.

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

4 Wi-Reifen Ford Focus

195/65R15 91H M+S Barum 5-6 mm Profil, Stahlfelgen 6x15 ET 52,5, ohne Rost, VB 120 €, T: 07735/919144 ab 19 Uhr

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service | mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch.de

Suche gebrauchte

PKW- Reifen und alte PKW- Batterien, Tel. 0151-46445533

Verk.Wi.-Reif. auf Stahlf

Semperit Firestone 4 x 175/65R13 T € 120.- 2x 175/70R13 T € 100.- Tel. 0151-57800111 ab 15h.

Verkaufe gut und

preisw. gebrauchte PKW-Reifen, alle Größen, T: 0171-9122311

Zweiräder

Peugeot Jetforce



Dark Side, Bj. 10, 12 Tkm, neu bereift, Top Zustand, VB 980,-€, T. 07733/501353

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de



Das Schönste im Leben ist kostenlos und für unsere Kunden von großem Wert.

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT



Mercedes-Benz Viano 3.0 Autom., Einparkhilfe, Komfort-Telefonie, CD-Wechsler, EZ 03/2012, 29.5 Tkm, Diesel, 165 kW (224 PS), Klimaanlage, Zusatzheizung, Tempomat, Colorglas, 6-Sitzer **33.900 EUR** inkl. MwSt.

HONOLD FAHRZEUGBAU
Honold GmbH & Co. KG
Bundesstr. 3
78234 Engen-Welschingen

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **07531/56219**

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

Heiße Brasilianerin
LATINA Pamela
1. Mal KN! 0152-53522493





Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

Ts LiLLi 1.mal in KN.
07531-9411667
Max Stromeyer Str. 37a
ladies.de / haus37a.de

41 NEU
HOUSE 41 Konstanz
Byk-Gulden-Str. 41
Tel. 0151 45834116
Öffnungszeiten: So – Do 10 – 2 Uhr, Fr, Sa u. vor Feiertagen 10 – 5 Uhr
tabulose Girls · Extra TS-Appartements
www.house-24.eu

VIEL PLATZ UND VIEL SPAREN:

Besuchen Sie unsere große Nutzfahrzeug-Ausstellung.

Mehr als 50 neue und gebrauchte Nutzfahrzeuge sofort verfügbar. Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

22 x VW Caddy
z.B. Caddy Kasten Economy 2.0 SDI
EZ 10/09, 85.000 km, weiß, 51 kW (70 PS), ABS, Servo, Trennwand, Radio uvm.
Unser Hauspreis: **€ 8.490,-**

11x VW T5 Multivan
z.B. Multivan Startline 2.5 TDI
EZ 09/09, 54.000 km, schwarz, 96 kW (130 PS), Klima, Einparkhilfe, 7- Sitzer, Radio, Multifktanzeige, uvm.
Unser Hauspreis: **€ 27.890,-**

15x VW T5 Kasten/Kombi
z.B. T5 Kasten 1.9 TDI DPF
EZ 06/09, 60.800 km, weiß, 75 kW (102 PS), AHK mit Auflastung 3t, Holzverkleidung hoch im Laderaum, Beifahrerdoppelsitzbank, uvm.
Unser Hauspreis: **€ 13.980,-**

Unsere Leistungen für Sie
- Lösungen für jede Nutzung/alle Branchen
- großes Angebot an Neu-/Gebrauchtwagen
- Top Leasing-/Finanzierungskonditionen
- Probefahrten sind jederzeit möglich

Nutzfahrzeug Zentrum Hegau-Bodensee
Gohm + Graf Hardenberg GmbH, Singener Str. 17, 78267 Aach / Hegau, Tel. (07774) 501 0
www.gohm-graf-hardenberg.de

C. Gohm GRAF HARDENBERG
Volkswagen Nutzfahrzeuge

Neue Gewinner

Verlosung des Zonta-Adventskalenders

Singen (swb). Auch diese Woche können sich wieder viele Besitzer des Zonta-Adventskalenders über einen Gewinn freuen. Folgende Nummern haben gewonnen: 5. Dezember: 0900, 0252, 0609, 1298.
6. Dezember: 1600. 7. Dezember: 1157, 0346, 1927, 1729, 1579, 0690. 8. Dezember: 0411, 0565. 9. Dezember: 0519, 0265, 0054, 0201, 0113, 1239.
10. Dezember: 1101, 0263, 0110.
11. Dezember: 0686, 1851, 0150, 0278, 1439, 1315, 1606, 0770, 0142 und 0059.
Die Gewinne können bis zum Jahresende im neuen Museum Art & Cars in Singen an der Schaffhauser Straße abgeholt werden. Den Kalender sollte man dazu unbedingt mitnehmen!
Die Öffnungszeiten sind von Mittwoch bis Samstag von 14 bis 18 Uhr, am Sonntag von 11 bis 17 Uhr.

Anmeldungen für Bike-Marathon

Singen/Hegau (swb). Das Anmeldeportal für den Rothaus-Hegau-Bike-Marathon am 12. Mai 2014 ist geöffnet - Anmeldungen sind nun unter www.singen-bike-marathon.de möglich.
Für Frühbucher gibt es bis zum 28. Februar 2014 einen Sonderpreis. Beim Rothaus Hegau-Bike-Marathon 2014 wird es neben den 28, den 47 und den 75 Kilometern diesmal auch eine 96 Kilometer lange Distanz geben, die auch zur UCI-Marathon-World-Series zählt.

Niederlage der KSV-Ringer

Gottmadingen (swb). Ein nervenaufreibendes Hin und Her boten die Kämpfe der Ringer vom KSV Gottmadingen gegen die 2. Mannschaft des SV Triberg. Beide Teams schenkten sich nichts, wobei die Gottmadinger die faireren Kämpfer waren, sich aber mit 17:20 geschlagen geben mussten.

STELLENMARKT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:
Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?
MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
ein/e SekretärIn / Backoffice-Kraft 50-80% (flexibel)
Sie arbeiten gewissenhaft, strukturiert und sind ein Team Player? Haben gute Kenntnisse in MS Office, sind kommunikativ und haben keine Berührungsängste mit Kunden und Mitarbeitern umzugehen? Dann sind Sie bei uns richtig. Wir sind ein junges Team, das stetig wächst und neue Projekte realisiert. Zeitlich sollten Sie nach unseren Öffnungszeiten flexibel einsetzbar sein. Branchenkenntnisse sind von Vorteil! Interessiert? Dann freuen wir uns Sie kennen zu lernen!
Bewerbung an: victoria.dressel@personaltaxi.de oder:
Personaltaxi GmbH z.Hd.Frau Dressel persönlich – Freibühlstr. 19 - 78224 Singen

mobilcom swissnet
Call-Center Agent im Verkauf (m/w)
(Auf 450.- € Basis)
Swissnet Deutschland GmbH · Otto-Hahn-Strasse 7 · 78224 Singen · 07731/7982912
c.buenter@mobilcom.ch

FaMaTrans
Wir suchen
Fahrer/in
mit Führerscheinklasse CE
Stückgut Nahverkehr, Tagschicht - feste Touren
ab sofort oder nach Vereinbarung.
ADR-Schein erwünscht, aber nicht Voraussetzung.
Tel. 0 77 31 / 86 65 40

Freundliche und zuverlässige
PTA (m/w) in Vollzeit gesucht.
Hochrhein-Apotheke
Rosenstr. 1, 78262 Gailingen
Tel. 0 77 34 / 63 50

Wir suchen **gerlernte**
- Maurermeister (Baustellenleitung)
- Schlosser, Metallbauer und Schweißer
- Elektriker für Industrie oder Bau
- Facharbeiter mit Erfahrung aus dem Sondermaschinenbau

Verdienst ab **1.500,– €** netto.
Personaltaxi GmbH Singen, Tel. 0 77 31/90 97 18-80
bewerbung@personaltaxi.de

Wir suchen
Staplerfahrer (m/w)
Innerbetrieblicher Transport, LKW beladen für Versand. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir expandieren und suchen fleißige und zuverlässige
Partner zum „Betreuen und Beliefern“
unseres festen Kundenstamms.
M/W ab 21 Jahre mit FS und PKW.
Gute Aufstiegsmöglichkeiten.
Tel. 0176/10210648

Neurologisch-psychiatrische Praxis
Dr. med. J. Löttgen / H. Gehring / Dr. med. M. Wennrich
Alemannenstr. 5, 78315 Radolfzell
Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum 01.09.2014 oder früher eine
Auszubildende
zur medizinischen Fachangestellten (m/w)
mit Teamfähigkeit, Engagement, rascher Auffassungsgabe und Freude am Umgang mit Menschen.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (loettgen@neuropraxis-radolfzell.de).

Mitarbeiter gesucht
auf 450-€-Basis oder Teilzeit
für Hausmeisterarbeiten, morgens, flexibel, Bewerbung unter: 0 77 31/79 58 65

erfahrene Reinigungskraft gesucht
Mo.-Fr. täglich 2 Std. abends ab 18:00 Uhr in Steißlingen gesucht. Bezahlung nach Tarif.
Kontakt unter **, Tel. 0173-6912419**

Sofort Arbeit, sofort Geld – wir suchen noch Mitarbeiter m/w ab 18 J. für leichte Anlerntätigkeit. Fahrer, Beifahrer, Berater. Führerschein kann gemacht werden! Tel. 0152/01866814

Zur Verstärkung unseres Teams in Radolfzell suchen wir
Kraftfahrer/in
auf 7,5-t- bis40-t-Hängezug mit FS-Kl. CE für den Nah- und Fernverkehr.
Wir bieten gute Bezahlung und einen sicheren Arbeitsplatz.
Ehinger Logistik — Distribution Transport Logistik
Bewerbungen bitte an:
Ehinger Logistik KG
Walter-Schellenberg-Str. 10, 78315 Radolfzell/B'see
ehinger@web.de · Tel. 07732-959999

Putzhilfe für Praxis in Radolfzell
ab Januar 2014 gesucht, 14-tägig ca. 1,5 – 2 Std. oder nach Absprache.
Tel. 0162/4721836

Hotel Restaurant in Steißlingen
sucht ab sofort oder n. Vereinbarung
Bedienung (m/w)
zur Aushilfe und Festanstellung, deutschsprachig, mit Erfahrung, bei leistungsgerechter Bezahlung.
Herr Schröder, Tel. 0173/3948795

Wir suchen
Facharbeiter Metall (m/w)
Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen
Zerspanungs-mechaniker/in, Industrie-mechaniker/in
für die Fertigung von Frästeilen, selbstständiges Programmieren und Berufserfahrung erforderlich.
Bewerbungen an:
FS-Präzisionstechnik
Obere Gießwiesen 20, 78247 Hilzingen
FS-Technik@gmx.de

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als
ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in
– Bohlingen
– Twielfeld
– Engen
– Thayngen
Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044
Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr
WOCHENBLATT

+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+NEU+
Job3 Das Magazin
für Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Arbeitsuchende
ab KW 51 an vielen Auslagestellen erhältlich.
- Berichte über den aktuellen Arbeitsmarkt
- Interessante Themen aus unserer Region
- Darstellung diverser Berufsbilder
- Tolle Portraits ansässiger Firmen uvm.

Machen Sie sich selbst ein Weihnachtsgeschenk und nehmen Sie an unserem tollen Gewinnspiel teil!
Weitere Informationen unter: www.personaltaxi.de

erfahrene Reinigungskraft gesucht
für Real - Singen
Mo.-Sa. von 5:00 - 7:00 Uhr
Bezahlung nach Tarif.
Kontakt unter **, Tel. 0173-6912419**

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Viertler · ☎ 0 58 74 / 98 64 28 15
Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostenpfl. Inserat zu 0,30 € pro Tag

Wir suchen Sie als:
Mitarbeiter (m/w)
jeweils für die Bereiche Maschinen/Werkzeuge/Eisenwaren, Sanitär, Farben sowie Holz/Fliesen/Baustoffe
Einer dieser Bereiche ist Ihr Fachgebiet auf dem Ihnen so schnell keiner etwas vormacht. Dank Ihrer fachlichen Erfahrung beraten Sie unsere Kunden in allen Fragen kompetent und haben oft noch den ein oder anderen guten Tipp parat. Sie gehen mit offenen Augen durch Ihre Abteilung und sehen, was zu tun ist. Im Team mit Ihren Kollegen bringen Sie Ihre Abteilung jeden Tag neu in Schwung.

Ihre Aufgaben:
- Kundenorientierung leben
- aktiv verkaufen
- Warensortimente pflegen
- Werbeware präsentieren
- kaufmännisch handeln

Ihr Profil:
- kaufmännische oder handwerkliche Ausbildung
- Berufserfahrung in den oben genannten Warengruppen
- hohe Kundenorientierung und ausgeprägtes Verkaufstalent
- Freude am Umgang mit Menschen
- Spaß an der Arbeit im Team

OBI Markt Singen
Georg-Fischer-Str. 29 | 78224 Singen
Ihre Ansprechpartner: Herr Jentzsch/Herr Müller
OBI

Reinigungskraft m/w
auf 450,– €-Basis, Mo., Mi., Fr., 9 – 11 Uhr sowie
Küchenhilfe m/w
auf 450,– €-Basis, 18 – 22 Uhr gesucht.
Restaurant Zapa, Tel. 07731 / 79 61 61

Servicekraft (m/w)
ab sofort gesucht.
Di. – Fr. 11.30 – 14 Uhr.
Weihnachten und Silvester frei.
Kronen-Stube, Engen
Tel. 0 77 33 / 97 76 99

Bistro Café
Lé RICARD
Live Music
Wir suchen
Servicekräfte (m/w) und
Küchenhilfen (m/w)
in Teilzeit oder auf 450-€-Basis für täglich oder nach Vereinbarung. Gute Deutschkenntnisse und Erfahrung im Speiseservice sind wünschenswert.
Robert-Bosch-Str. 11, Rielasingen
Tel.: 0 77 31/5 48 21 ab 17 Uhr
01 60/90 62 77 56

Ich werbe im **WOCHENBLATT...**



Heribert Möller
Orizon GmbH
DAS 3/Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel. 07731/42014
Fax 07731/42016
www.orizon.de

»... weil wir uns kompetent beraten fühlen und durch die hohe Auflage zuverlässigen und vertrauensvollen Mitarbeitern neue Wege im Beruf ebnen können.«

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

– Fahrer (m/w) Vollzeit
Führerschein Klasse C/CE

– Lagerist (m/w) Vollzeit
für unser Tiefkühlhaus

Sie schätzen eigenständiges Arbeiten in einem kollegialen Umfeld bei einem erfolgreichen Unternehmen? Dann richten Sie Ihre Bewerbung schriftlich oder per E-Mail an: info@netzhammer.de

GROSS C&C MARKT NETZHAMMER

Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen

Aufgrund einer Praxisvergrößerung suchen wir ab sofort eine versierte

Medizinische Fachangestellte
in Vollzeit.

Des Weiteren vergeben wir ab sofort einen

Ausbildungsplatz zur Medizinischen Fachangestellten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Sie verfügen über gute EDV-Kenntnisse (MS-Office), sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

Dr. A. Ilkhani / L. El Kaissi
Fachärzte für Augenheilkunde, 78224 Singen, Kreuzensteinstraße 7

LBS Sparkassen Wohnbau

Für unser Büro in Konstanz suchen wir zum 01.04.2014 eine/n qualifizierte/n

Hausverwalter/in
mit perspektivischer Büroleitung



Ihre Aufgaben:
Sie verwalten selbstständig und eigenverantwortlich Wohnungseigentümergemeinschaften. Sie leiten die jährlichen Wohnungseigentümerversammlungen und setzen die Beschlüsse der Wohnungseigentümergemeinschaften um. Darüber hinaus ergibt sich über eine Altersnachfolge die Möglichkeit zusätzlich die Büroleitung zu übernehmen

Ihre Voraussetzungen:
Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum Immobilienkauffrau/-mann oder eine vergleichbare Qualifikation sowie eine gültige Fahrerlaubnis. Sie verfügen über einschlägige Berufserfahrung im Immobilienbereich sowie in der Personalführung. Sie zeichnen sich durch eine hohe Kunden- und Serviceorientierung aus und arbeiten absolut zuverlässig und engagiert.

Es erwartet Sie:
Ein Team von mehreren Hausverwaltern, die sich gegenseitig unterstützen, sowie regelmäßige Schulungen. Die Vergütung ist leistungsorientiert.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann schicken Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Leiterin der Hausverwaltung Frau Nina Schrenk. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

SWB Sparkassen Wohnbau GmbH
Siegfried-Kühn-Str. 4
76135 Karlsruhe
Tel. 0721 9188-0
info@swb-bw.de

SWB Sparkassen Wohnbau: Ein Tochterunternehmen der Landesbausparkasse Baden-Württemberg · www.swb-bw.de

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Taxifahrer/in in Voll- oder Teilzeit nach Singen gesucht. Tel. 0173/8569460

Suche **Taxifahrer/in** in Voll-, Teilzeit oder 450-€-Basis. Personenbeförderungsschein erforderlich. **Tel.: 0177/4060314**

Suche ab sofort **VERKÄUFERIN für Backwaren aus Verkaufsmobil** in Teil-/Vollzeit, flexibel auch am WE, FS erforderlich. E-Mail: autocentersingen@gmx.de

Familienfrdl. Zweiteinkommen bei freier Zeiteinteilung
Firma Semmler 0174/9692094

Top Nebenjob!
200 € pro Woche plus Firmenwagen möglich. Interesse? www.fam.y-h-b.de

Wir suchen
Maler/Lackierer (m/w)

Industrieller Einsatz für einen unserer Kunden in Singen, übertarifliche Bezahlung, Vollzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4

www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

TOP 10 ™
I love the nightlife

Wir suchen auf 450.- € Basis.

Wir stellen ein (m/w):
Barkeeper
Gläserabräumer
Reinigungskräfte
(Tag/Nacht)

Bewerbung an:
info@top10-singen.de
oder 0 77 31 / 61 000 während der Öffnungszeiten.

www.top10nightlife.de

Wir suchen
Produktionshelfer Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4

www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen ab 02. Januar 2014

Reinigungskraft
(Minijob)

für unser Objekt in Möggingen
täglich 2,0 Std. (Mo. – Fr.)
von 6^{00} bis 8^{00} Uhr oder abends.

Bitte bewerben Sie sich telefonisch:
SRS Spreer Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32 / 97 18 36
E-Mail: info@spreer-reinigungsservice.de

Rauchwarnmelder als Einnahmequelle

Verdienen Sie Geld als **Facherrichter/in.**

Hohe Verdienstmöglichkeiten und flexible Arbeitszeiteinteilung: Nach ausführlicher Schulung und Einarbeitung durch die **BFW Ritter GmbH** montieren, prüfen und warten Sie **Hekatron Rauchwarnmelder.** Auf selbständiger Basis, in regionalen Liegenschaften, im Auftrag von BFW. Voraussetzung: Auto, Führerschein und gute Konstitution. Info auf **www.bfw-ritter.de**. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
BFW Dieter Ritter GmbH,
Hohrainstr. 2, 79369 Wyhl a.K.,
07642 9200-0, job@bfw-ritter.de

BFW RITTER
BÜRO FÜR WÄRMEMESSTECHNIK

Wir suchen
eine/n Mitarbeiter/in
für Fahrer- und Lagertätigkeiten in Vollzeit (evtl. Teilzeit möglich), gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift erforderlich, Führerschein Kl. CE von Vorteil.
Tel. 0 77 33 / 50 39 17

Bühler Sanitärtechnik, Radolfzell
sucht ab sofort
Sekretär (m/w)
Erforderlich sind EDV-Kenntnisse. Erfahrungen im Handwerksbetrieb sind erwünscht.
Tel. 0 77 32 / 97 07 110
Mobil 0172 / 7 40 41 14

SÜDKURIER-Zusteller gesucht in Singen-Friedingen
(Arbeitszeit morgens zwischen 04.00 Uhr und 06.00 Uhr)
sowie **arriva-Zusteller in Gottmadingen**
Info: Herr Weigert
Telefon-Nr. 0 77 31/8305-66 13

Mein Friseur Top Hair

Für unsere Salons in **Radolfzell** und **Singen** suchen wir ab sofort
Friseurmeister/in
Friseure/innen VZ+TZ
Übertariflicher Verdienst plus Provision, absolut verlässliche, termingerechte Vergütung, tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten
Tel. 01 70 / 22 74 82 8 oder 08 21 / 44 47 11 10

beeline group

beeline ist trendiger Modeschmuck zu tollen Preisen. beeline ist SIX und I AM. beeline ist 14.000 Verkaufsflächen in 39 Ländern weltweit und 5.400 Mitarbeiter. Und beeline bist hoffentlich bald auch du. Wir suchen dich als:

Servicemitarbeiter (w/m) im Außendienst – Merchandiser
für Singen

zur Bestückung und Dekoration unserer Warenträger und Bestellung von Waren für unsere Einzelhandelspartner (kein Verkauf).

Arbeitszeit: insgesamt ca. 18,5 Stunden an 4 Tagen pro Woche

Du bist neugierig geworden und verfügst über einen PKW und einen PC mit Internet? Dann bewirb dich online bei uns auf www.beeline-group.com.

Job-ID: 14MM4646 / beeline Concessions GmbH

six I am

KLINIKEN SCHMIEDER
Neurologisches Fach- und Rehabilitationskrankenhaus

Die **Kliniken Schmieder** sind als Fachkrankenhaus mit sechs Standorten und ca. 1.800 Mitarbeitern auf dem Gebiet der Neurologie und der Neurologischen Rehabilitation führend. Für unsere Klinik in **Allensbach** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter (m/w) zur Betreuung internationaler Patienten in Voll- oder Teilzeit

Ihre Aufgabe:
- individuelle Betreuung internationaler Patienten im Früh- oder Spätdienst (Arbeitszeiten 8-16 Uhr und 16-23 Uhr, Teilzeit nach Absprache)
- Überwachung der Vitalparameter und frühzeitiges Hinzuziehen der Ärzte und des Pflegepersonals bei Veränderungen der Parameter
- Unterstützung der Pflegekräfte und Therapeuten, wie z. B. Mithilfe bei der Lagerung und Unterstützung bei Therapieeinheiten

Ihr Profil:
- eine begonnene oder abgeschlossene Ausbildung im Gesundheitsbereich ist wünschenswert, aber nicht Voraussetzung
- gute Russisch-, Englisch- oder Französischkenntnisse
- offene, freundliche Art ohne Berührungsängste

Für Fragen steht Ihnen Petra Heim unter Tel. 07533 808-1457 gerne zur Verfügung. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung bevorzugt über unsere Karrierehomepage (www.kliniken-schmieder.de) oder per E-Mail an: bewerbung@kliniken-schmieder.de.

ARCOM Personaldienstleistungen GmbH



„Sie haben mehr als nur ein Talent?“

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen
aus allen Bereichen
für unsere Niederlassung in Singen

TOP JOB 2012 Top-Arbeitgeber

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten

- Übertariftlicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen **ab 8,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– € bis 15,– €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen
Telefon 0 77 20-99 76 70

78224 Singen
Telefon 0 77 31-14 96 70

78532 Tuttlingen / 72336 Balingen
Telefon 0 74 61-96 28 80

iGZ

Wir stellen Menschen ein ...! **www.arcom-vs.de**

Weihnachten zum Mitfeiern

Färbe zelebriert »Weihnukka«

Singen (of). Was hat Weihnachten mit dem jüdischen Chanukka-Fest zu tun? Denn auch wenn die Ankunft von Gottes Sohn in dieser Welt, was die Christen als Weihnacht feiern, eigentlich eine neue Zeit einläuten sollte, so hat sich dieses Fest doch in ganz vielen alten Traditionen entwickelt.

Zwischen den verschiedenen Polen der Traditionen hüpft das Färbe-Ensemble in seiner aktuellen Weihnachtsrevue »Weihnukka« ganz munter hin und her. Und gleich vorneweg eine Warnung: Besinnlich ist diese Revue im Singener Theater »Die Färbe« gewiss nicht. Dazu sitzt Regisseur Vincent Woydacki und dem Ensemble mit Lea Fischer, Katharina Noppeney, Roman Kimmich, Elmar F. Kühling und Ted Siegert der Schalk doch zu sehr im Nacken. Auch dank des genialen Rudi Hartmann an Akkordeon und Orgel wird eine richtige Revue gebotem. Er adaptiert das »Oh Tannenbaum« zum Klezmer-Stück, er sorgt für die Sahne in mancher Szene schwärzesten Humors und er lädt sogar ganz im Sinne des Kabarett zum Tänzlein ein. Die Zuschauer können an diesem Abend sogar miterleben, wie sich Erzengel Gabriel auf seinen »großen« Auftritt vor den Hirten in den Wiesen rund um Bethlehem vorbereitet. »Weihnukka« wird noch bis zum 21. Dezember jeweils von Mittwoch bis Samstag jeweils um 20.30 Uhr aufgeführt. Reservation: 07731/64646.

Führung mit der Bademagd

Engen (swb). Historiker und Geschichtsfreunde aufgepasst: Am Donnerstag, 19. Dezember, wird um 18 Uhr zu der Erlebnisführung »Die Bademagd« für Erwachsene nach Engen eingeladen. Die Bademagd Magdalena führt die Besucher durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus.

Interessierte richten ihre Anmeldungen direkt an Ramona Pabst unter der Telefonnummer 07733/502249.

Gesundheitstag zum Umzug

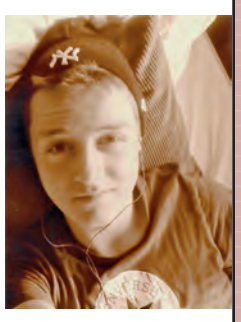
Singen (swb). Zum DAK-Gesundheitstag wird auf Samstag, 14. Dezember, von 10 bis 15 Uhr in der neuen Geschäftsstelle der DAK-Gesundheit in der Freiheitstraße 21 in Singen eingeladen.

Anlässlich der Wiedereröffnung nach dem Umzug wurden für die Mitglieder in den neuen Räumlichkeiten exklusiv kostenfreie Gesundheitsangebote und Aktionen zusammengestellt. Angeboten werden Messung der Gesundheitswerte (Blutdruck, Blutzucker, Cholesterin und Body-Mass-Index). Die »Apotheke Sauter« bietet einen Sehtest mit »Fielmann« an. Eine Rückenvermessung (Matrix-Therapie) mit dem »Gesundheitszentrum Edwin Arnold (GEA)« können die Besucher ausprobieren. Zudem gibt es Informationen zur elektronischen Gesundheitskarte (eGk) und es wird ein persönliches Passbild erstellt.

FAMILIENANZEIGEN

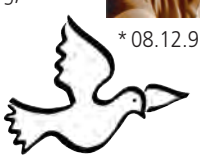


Dejan Montana Kaludjer



Du wachst über uns, leitest unseren Weg.
Zeigst uns das Licht.
Denn Du bist unser Engel, der immer bei uns war.
Du hattest immer ein Ohr für uns und hast uns
geholfen, aus fast jeder Zwickmühle zu kommen.
Und jetzt bist Du weg und trotzdem noch so nah.
Dejan, der mit dem Löwenherz, der bis
zu seinem letzten Herzschlag gekämpft hat.
Du wirst für immer in unseren Herzen bleiben.
Engel, es ist ganz allein Dein großer Tag,
den wir für Dich feiern.
Alles, alles Liebe und Gute
zu Deinem 18. Geburtstag.

* 08.12.95 † 08.04.13



Deine engsten Freunde
D~J~C~P~S~N~S~J~B~A
Dein Papa,
Deine „Big Mama" Andrea
und deine Schwester Lysann

Wir lieben und vermissen Dich – unser Engel – Ruhe in Frieden

Danke von Herzen



Helene Treuholz

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für die Geldspenden, für den Händedruck und die Umarmung, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit, für ein stilles Gebet und die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Besonderen Dank
dem Pflegepersonal des Senioren- und Pflegeheims Haus zum Feierabend Beuren a.d.A.,
dem Senioren- und Pflegeheim Engen für die liebevolle Pflege,
Herrn Pfarrer Fürst für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Bernd Häusle
Ingeborg Schwanz

Welschingen, im Dezember 2013



Wenn meine Kräfte brechen,
mein Atem geht schwer aus
und kann kein Wort mehr sprechen,
Herr, nimm mein Seufzen auf.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Romana Zimmermann

geb. Teuber

* 13.12.1920 † 07.12.2013

78224 Singen,
Matthias-Grünewald-Str. 14

In stiller Trauer
Baldur und Hedwig Zimmermann
Benno und Trixi mit Paul und Sophie
Arno und Heidi mit Max und Hannes
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, 17.12.2013, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen (kleine Trauerhalle) statt.
Seelenamt am Donnerstag, 19.12.2013, um 18.30 Uhr in der St.-Elisabeth-Kirche.

Todesanzeige und Danksagung



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, unserer Oma, Uroma, Ururoma und meiner Lebensgefährtin

Wanda Selle

geb. Albrecht

* 10.04.1921 † 23.11.2013

Deine Tochter Elke mit Familien
Dein Lebensgefährte Anton mit Familien

Singen, im Dezember 2013

Wir danken ganz herzlich allen Verwandten und Bekannten für die Anteilnahme, die wir erfahren haben.

Wir haben in aller Stille von ihr Abschied genommen.



Wenn Liebe eine Leiter wäre
und Erinnerungen die Stufen,
würden wir hinaufsteigen
um Dich zu uns zurück zu holen.

Brunhilde Trisner

»Oma Bruni«

* 23.12.1933
† 16.12.2006

Wir vermissen Dich.
Deine Familie

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**



DER LIEBEN GEDENKEN MIT DEM

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Tode meiner lieben Frau

Gertrude Korherr

sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch stillen Händedruck, Wort und Schrift sowie Blumen- und Geldspenden bekundeten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank
- Herrn Pfarrer Meier für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
- Herrn Dr. Grüninger für die gute medizinische Betreuung,
- Blumen Isabella für den liebevollen Blumenschmuck.

Im Namen aller Angehörigen
Karl Korherr

Steißlingen, im Dezember 2013

Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme, die uns beim Heimgang meines lieben Vaters, Schwiegervaters, Opas, Uropas, Lebensgefährten, Bruders, Schwagers, Onkels und Paten

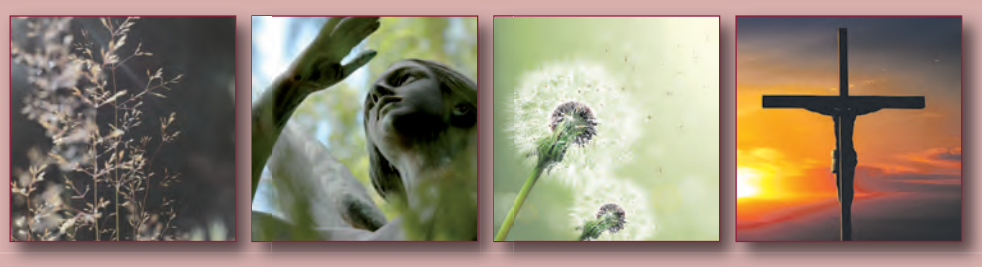
Werner Sterk

zuteil wurde, danken wir von Herzen. Allen, die uns ihr Mitgefühl in Wort und Schrift, Blumen und Geldspenden schenkten, sagen wir Danke.

Besonderen Dank an:
Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
Herrn Dr. Graf für die ärztliche Betreuung,
dem Team des Michael-Herler-Heimes für ihren liebevollen Einsatz
und allen, die ihm im Leben Gutes getan haben.

Beuren an der Aach, im Dezember 2013

Im Namen aller Angehörigen
Thomas Sterk





Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Dr. Bigos für die jahrelange gute ärztliche Betreuung, dem Team vom Pflegezentrum „Hegau“ für die liebevolle Pflege, der Firma Georg Fischer für den ehrenden Nachruf und Herrn Pfarrer Pawletta für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten.

Im Namen aller Angehörigen
Hans-Peter Jacob

Maria Jacob
geb. Keller

Singen, im Dezember 2013



Danksagung

Wir danken allen herzlich, mit denen wir unsere Trauer und Erinnerungen teilen konnten, für die tröstenden Worte, die Umarmungen, den mitfühlenden Händedruck, die Blumen und Spenden, das Gebet und das ehrende letzte Geleit.

Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitern der Intensivstation am Klinikum Singen, dem Beistand der dortigen Seelsorgerin Frau Reichle und Herrn Pfarrer Zimmermann für die würdevolle Trauerfeier.

Franziska Hauck mit Familie

Friedrich Hauck

Mühlhausen,
im Dezember 2013



Wenn ich einmal nicht mehr bin,
und Du siehst einen lachenden
Sternenhimmel, dann denke,
einer davon bin ich.
A. de Saint-Exupery

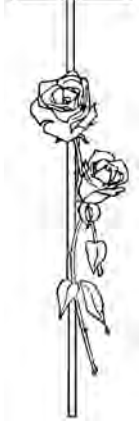
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzensguten Mutter

Anna Hirler
geb. Bader
** 21.10.1932 † 03.12.2013*

Thomas, Armin und Reinhard
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.12.2013, um 13.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Thomas Hirler, Hauptstraße 10, 78224 Singen



Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
bis Dir das Alter nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

Traurig müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

Gerda Baur
geb. Renz

* 30.09.1923 † 06.12.2013

Radolfzell,
Zangererstr. 3

In stiller Trauer
Dr. Peter und Andrea Baur mit Cedric,
Elfriede Jäger mit Familie

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 12. Dezember 2013, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell statt.



Schlicht und einfach war Dein Leben,
treu und fleißig Deine Hand,
nun hast Du Ruh, uns bleibt der Schmerz,
schlaf wohl Du gutes, treues Herz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

Luzia Maier
geb. Frick
** 13.12.1928 † 05.12.2013*

die nur wenige Wochen nach dem Tode ihres Mannes unerwartet entschlafen ist.

In stiller Trauer
Sieglinde und Karl-Heinz Wegmann
mit Thomas, Markus mit Ramona
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Richard-Wagner-Straße 46

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13.12.2013, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

DANKE



Gottfried
Büttner

* 9. 6. 1938
† 15. 11. 2013

Es ist schwer,
einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohltuend,
so viel Anteilnahme zu erhalten.

Wir sagen allen DANKE, die uns beim Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Papa und Opa durch tröstende Worte sowie durch Blumen- und Geldspenden ihr Mitgefühl bekundeten.

Besonders danken wir Herrn Diakon Ehinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten sowie der Brückenhilfe, insbesondere Frau Eveline Fendrich, für die liebevolle Betreuung.

Überlingen am Ried,
im Dezember 2013

Erika Büttner
Manuela, Peter, Monika und Horst mit Familien

Die Erinnerung ist ein Fenster durch das ich Dich sehen kann, wann immer ich will.

Wir sagen von Herzen DANKE ...

an alle Verwandten, Freunde, Kollegen, Firmen, Bekannte und Nachbarn, die uns beim Tode unseres Vaters und Bruders

Helmut Grison

sich in unserer Trauer verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältigste Art und Weise zum Ausdruck brachten und so zahlreich mit uns Abschied nahmen.

Besonderer Dank geht an
- PRO HUMAN, Böhringen für die liebevolle Pflege
- die ärtzliche Betreuung durch Dr. Weller, Radolfzell
- Fr. Gigl für die würdevolle Trauerfeier
- Bestattungen Maier, Gottmadingen für den reibungslosen Ablauf

Singen, den 11. 12. 13

Nicole, Kerstin und Marc Grison &
Gabi Faller

Es gibt eine Zeit zum Leben
und eine Zeit zum Sterben.
Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist es kein Sterben – es ist Erlösung.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer treusorgenden Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Antonie Nonnenmacher
geb. Mandrella
** 11. 02. 1921 † 08. 12. 2013*

Christa und Thomas Schwarz
Tino, Margit und Frank

Hugo und Christel Nonnenmacher
Katrin und Roland mit Emily und Lina

sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Conradin-Kreutzer-Straße 6

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.



AUS SINGEN UND DEM HEGAU



GEBURTEN

SINGEN

30.09. Linda Marie Janus, Johanna Janus geb. Junker und Helison Janus, Engen, Heinrich-Heine-Ring 16

14.10. Marius Oliver Straub, Fabienne Straub geb. Wasielewski und Holger Straub, Blumberg, Aitental 13

16.10. Luca Saitta, Antonella Saitta geb. Patti und Claudio Saitta, Singen, Lindenhain 47

16.10. Lorena Saitta, Antonella Saitta geb. Patti und Claudio Saitta, Singen, Lindenhain 47

21.10. Ean Binder dos Santos Reis, Eveline Binder dos Santos Reis geb. Binder und Sergio dos Santos Reis, Hilzingen, Unter den Reben 8

24.10. Leon-Noel Giuseppe Lorusso, Giuliana Hannelore Lorusso und Michael-Sabin Ienciu, Singen, Lessingstr. 28

29.10. Kenza Khamassi, Hana Smadhi und Isam Khamassi, Rielasingen-Worblingen, Schmollerstr. 14b

29.10. Leandro Kevin Pohl, Fatlinda Hajdari, Singen, Feldstr. 66 und Kevin Michael Pohl, Singen, Langenrain 8A

30.10. Alexander Ditz, Myroslava Leonìdìvna (Vatersname) Kryzhanovska und Alexander Ditz, Jestetten, Schwarzwaldstr. 16

30.10. Anetta Gerling, Alla Valerievna (Vatersname) Fink, Singen, Uhlandstr. 69 und Juri Gerling, Singen, Alter Grenzpfad 1

30.10. Dominik Dean Keller, Martina Keller geb. König und Michael Andreas Keller, Emmingen-Liptingen, Mühlewieseweg 10

30.10. Jannis Kieker, Kirsten Petschkuhn-Kieker geb. Petschkuhn und Frank Kieker, Engen, Matthias-Claudius-Str. 24

31.10. Luis Wick, Simone Wick geb. Scherr und Hans-Oskar Sascha Wick, Aach, Augustinerstr. 6

02.11. Lilly Assenheimer, Sandra Assenheimer geb. Pertlwieser und Uwe Assenheimer, Volkertshausen, Im Harpel 2

02.11. John-Michael Steudtner, Doreen Steudtner geb. Podsiadly und Andreas Steudtner, Singen, Koloniestr. 5

03.11. Sem Maximilian Scherer, Agnes Tabea Scherer-Brunk geb. Brunk und Dominik Andreas Scherer, Radolfzell, Konstanzer Str. 27

03.11. Joel Maxim Auns da Silva, Tatjana Auns und Patrick Monteiro da Silva, Singen, Am Graben 20

03.11. Ellie Theresa Scherer, Agnes Tabea Scherer-Brunk geb. Brunk und Dominik Andreas Scherer, Radolfzell, Konstanzer Str. 27

04.11. Jon Rexhepi, Sevdije Rexhepi geb. Selmani und Emrush Rexhepi, Lottstetten, Sulzerstr. 4

04.11. Zoe Elisabeth Scholz, Stella Dendorfer geb. Bronner und Michael Werner Scholz, Rielasingen-Worblingen. Worbelhag 4

06.11. Maximilian Jacomo Moritz, Denise Elisabeth Moritz geb. Kunz und Andreas Moritz, Emmingen-Liptingen, Obere Gasse 5

07.11. Aliah Dawina Treutle, Monja Nicole Treutle, Singen, Fittingstr. 61

08.11. Moe Harrison Fehrle, Rona Helga Fehrle geb. Wikenhauser und Harald Fehrle, Singen, Major-Scherer-Str. 8

10.11. Emilia Theresa Frick, Nora Frick geb. Schuster und Reinhold Georg Frick, Irndorf, Hauptstr. 6

11.11. Alexej Wenzel, Julia Wenzel geb. Wolf und Juri Wenzel, Singen, Bahnhofstr. 49

11.11. Marcel Luzio, Stefanie Renate Luzio geb. Seidel und Victor Jorge Seia Luzio, Singen, Max-Porzig-Str. 97

11.11. Amelie Claire Schäfer, Maureen Lynette Schäfer geb. O'Connell und Armin Alexander Schäfer, Gottmadingen, Ober Grabi 17

11.11. Nevio Ehinger, Rita Maria Teresa Ehinger geb. Valeo und Marcus Ehinger, Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 28

12.11. Noah Finn Termast, Sandra Melanie Termast geb. Poth und David Termast, Singen, Goethestr. 18

12.11. Matheo Grießhammer, Silvia Grießhammer und Marco Grison, Singen, Pappelstr. 6

13.11. Manuel Anselm, Tatjana Anselm geb. Schmidt und Erich Anselm, Singen, Friedenstr. 8

14.11. Amilia Sofia Rappmann, Bianca Ricarda Schell und Raphael Arnfried Nikolaus Rappmann, Konstanz, Werner-Sombart-Str. 37

15.11. Johanna Schatz, Andrea Schatz geb. Steinmann und Thomas Franz Schatz, Stockach, Espasinger Str. 8B

16.11. Julian Thum, Rosemarlyn Jayubo (Mittelname) Thum geb. Jayubo und Christian Thum, Frickingen, Hauptstr. 1

16.11. Leandra Memaj, Emiljana Memaj geb. Hyseni und Alban Memaj, Singen, Konstanzer Str. 61

18.11. Michelle Weber, Katharina Weber geb. Pekin und Heinrich Weber, Singen, Untere Haselstr. 10

18.11. Artur Leis, Olga Leis geb. Kinderknecht und Waldemar Leis, Immendingen, Im Jokental 4

19.11. Raphael Zimbelmann, Natalia Zimbelmann geb. Wasem und Jürgen Zimbelmann, Volkertshausen, Eichenweg 1a

19.11. Gabriel Hall, Sandra Hall geb. Meßmer und Markus Friedrich Hall, Leipferdingen, Weiherhof

21.11. Timo Sebastian Veit, Natalie Veit geb. Jarisch und Daniel Philipp Veit, Filderstadt, Bonländer Hauptstr. 66

22.11. Philip Darabant, Stephanie Irmgard Maria Darabant geb. Klein und Joan Marius Darabant, Singen, Uhlandstr. 67A

24.11. Feli Fleckner, Eva Maria Fleckner geb. Zimmermann und Stefan Fleckner, Singen, Im Schlod 9A

25.11. Lea Schmid, Carolin Schmid und Benjamin Namik Schmid geb. Gürsoy, Fridingen an der Donau, Gatterweg 1



EHESCHLIESSUNGEN

SINGEN

02.11. Sandra Jasmin Bielmeier und Mirko Gersbacher, beide Singen, Blauenstr. 1

ENGEN

15.11. Corinna Jimenez Carrasco geb. Frass und Benjamin Thorsten Brendle, beide Engen, Bergstr. 5

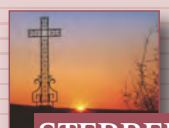
und eine weitere Eheschließung

HILZINGEN

09.11. Jessica Jasmina Fee Prada und Roy Andre Berkmann, beide Hilzingen, Breitestr. 12

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

09.11. Lisa-Maria Zwintzscher und Dipak Kumar, beide Mühlhausen-Ehingen, Hohenkrähenstr. 2a



STERBEFÄLLE

IN SINGEN

27.10. Friedmund Deichmeier, Singen, Bruderhofstr. 87

28.10. Vroni Erna Kaziur geb. Seidel, Radolfzell, Untere-Sooäcker-Str. 10

28.10. Anna Berndt geb. Pauli, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41

29.10. Klaus Dieter Koslowski, Radolfzell, Ostlandstr. 16

31.10. Eugen Schneble, Hilzingen, Oberdorfstr. 8

31.10. Ernst Bieber, Singen, Masurenstr. 36

31.10. Editha Monika Sauter geb. Leute, Singen, Schmiedstr. 1

02.11. Rudolf Schmid, Singen, Industriestr. 10

02.11. Hannelore Amalie Ruf geb. Klöck, Singen, Blauenstr. 6

05.11. Fridolin Heimgartner, Mühlhausen-Ehingen, Schloßstr. 27

05.11. Irma Harder geb. Scheidecker, Rielasingen-Worblingen, Unter dem Staffel 12

05.11. Albin Schreiber, Stockach, Am Osterholz 8

06.11. Erna Rohrer geb. Gaisser, Steißlingen, Friedhofstr. 12

06.11. Felicitas Wenghoffer, Singen, Virchowstr. 6a

06.11. Franz Fleischer, Singen, Schlesische Str. 16

06.11. Sophie Stärk, Tengen, Herdbachstr. 2

07.11. Walter Artur Fröhlich, Singen, Widerholdstr. 19

08.11. Adolf Benito Hoffmeier, Engen, Sonnenring 25

08.11. Karl Heinrich Kuckuck, Singen, Marienburgstr. 10

09.11. Emma Erika Bisinger, Singen, Schaffhauser Str. 9

10.11. Erika Borkowski geb. Hauß, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41

11.11. Georg Gerriet Syamken, Singen, Thurgauer Str. 5

11.11. Edith Martha Dzwoniarski geb. Weise, Singen, Schaffhauser Str. 9

12.11. Elisabeth Sophie Leschinski geb. Mennle, Engen, Aacher Str. 19

13.11. Ernst Blum, Allensbach, Himmelreichweg 29

14.11. Erwin Konrad Rues, Singen, Am Bühl 23

15.11. Karl Heinz Gottfried Büttner, Singen, Bohlstr. 1

15.11. Elisabeth Johanna Mathilde Fürst geb. Arndt, Hilzingen, Meckergasse 1

17.11. Magdalena Weger geb. Diwald, Singen, Freiburger Str. 1

18.11. Karl Robert Ehret, Konstanz, Sankt-Stephans-Platz 29

19.11. Maria Ottilie Jacob geb. Keller, Singen, Konstanzer Str. 35

20.11. Anna Rosita Rossano Marcone geb. Rossano, Singen, Lörracher Str. 14

20.11. Susanne Fleps geb. Schneider, Singen, Worblinger Str. 36

21.11. Margarete Maria Baumann, Singen, Hadwigstr. 38

21.11. Friedrich Hauck, Mühlhausen-Ehingen, Von-Rost-Str. 9

21.11. Hans Eble, Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 120

22.11. Werner Otto Sterk, Singen, An der Aach 2

22.11. Barbara Viderok geb. Watz, Singen, Masurenstr. 36

24.11. Zoltan Polatschek, Singen, Malvenweg 17

26.11. Erich Walter Unger, Gailingen, Rheinstr. 37

RIELASINGEN-WORBLINGEN

07.11. Siegfried Gustav Staschik, Rielasingen-Worblingen, Hebelstr. 5

ENGEN

02.11. Heidemarie Elke Braun geb. Veit, Engen, Sonnenbuck 7

11.11. Irma Else Elfriede Bradtke geb. Kopplin, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

20.11. Margaretha Blender geb. Güntert, Engen, Hewenstr. 21

21.11. Reinhard Rogosch, Singen, Schaffhauser Str. 9

23.11. Wanda Emma Lina Selle geb. Albrecht, Singen, Virchowstr. 6A

und zwei weitere Sterbefälle

GOTTMADINGEN

01.11. Lydia Josefa Mattke geb. Schuler, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

19.11. August Adolf Wider, Gottmadingen, Ebringer Str. 13

HILZINGEN

15.11. August Vinzenz Zimmermann, Hilzingen-Binningen, Staigstr. 3

20.11. Martha Anna Hahn geb. Nawroth, Hilzingen, Gönnersbohlstr. 7

27.11. Klara Augusta Homburger geb. Hahn, Hilzingen, Bahnhofstr. 8

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

08.11. Berthold Bucher, Mühlhausen-Ehingen, Hauptstr. 16

TENGEN

10.11. Hermann Karl Voigt, Tengen, Hauptstr. 1

18.11. Johanna Weißgerber geb. Antesberger, Tengen, Am Steinbach 7

19.11. Maria Anna Döbele geb. Preter, Tengen, Engener Str. 23

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Fabrikverkauf von Unterwäsche
Bequeme, preiswerte Wäsche für Damen, Herren und Kinder inkl. Ü-Gr.
Große Auswahl, z. B. He.-Slip ab 2,79 €, Da.-Top ab 2,99 €, Ki.-Unterhemd ab 2,39 €
bei HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 0 74 24/29 29, hermko.de

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH
STEINMETZ UND -BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENER STR. 9
78333 STOCKACH
FON: 07771 2462
INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Grabsteine
Naturstein aus aller Welt
STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN
78234 Welschingen
am Kreisverkehr
Tel. 0 77 33 - 54 24
Fax 0 77 33 - 23 06

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber
Geschäftszeiten:
Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr
78359 Orsingen
Tel.: 0 77 74/92 31 00
Fax: 0 77 74/9 23 10 99
hauber@wohnland-hauber.de

Aus der Region, für die Region


Mit leeren Händen in die Winterpause

Radolfzell (mu). Keine Geschenke zur Weihnachtsfeier gab es für den FC Radolfzell im letzten Spiel des Jahres: Im Duell der beiden Verbandsliga-Kellerkinder setzte sich der VfR



David Galantai vom FC Radolfzell in Aktion. swb-Bild: ts

Hausen mit 1:0 gegen die Mettnauer durch und vermasselte ihnen etwas die Stimmung unterm Christbaum. Nach einer hektischen Anfangsphase setzten sich die Gäste aus Hausen immer besser in Szene, spielten aggressiver und belohnten sich mit dem 1:0 in der 22. Minute. Die Radolfzeller waren in der ersten Hälfte wenig präsent, leisteten sich zu viele Nachlässigkeiten und ließen ihr schnelles, kreatives Spiel vermissen. Entsprechend erfolglos war die Chancenverwertung. Selbst einen Foulelfmeter in der 35. Minute brachte Alexander Gorte nicht im Hausener Kasten unter - VfR-Keeper Baumann war an diesem Tag einfach nicht zu schlagen und parierte.

»Das war unser bisher schlechtestes Spiel«, stellte FC-Coach Wolfgang Stolpa nach dem Abpfiff fest und nahm die Niederlage auf seine Kappe. »Ich war während der Vorbereitung auf dieses wichtige Spiel nicht da«, erklärte er. Die Mettnauer überwintern nun auf Platz 14 der Verbandsliga.

Einen offenen Schlagabtausch mit Dramatik und Spannung doch am Ende ohne Erfolg, lieferten sich der FC Singen und der Tabellenzweite Offenburger FV. Nach einem 0:2-Rückstand bot die Wieser-Elf Paroli, glich durch Treffer von Körner und Kasseckert aus und ging durch einen verwandelten Strafstoß von Marcel Schmidt mit 3:2 in Führung. Doch den Offenburgern gelang mit einem Kraftakt erneut der Ausgleich sowie zwei weitere Treffer zum 5:3-Sieg. So mussten sich auch die Singener ohne weihnachtliche Punkte in die Winterpause



verabschieden. Sie halten mit Platz 6 und 32 Punkten noch Anschluss an die Spitzengruppe.

Sport-Kalender

Handball
Südbadenliga, Herren
Samstag, 14. Dezember, 20 Uhr:
TV Ehingen – TuS Steißlingen
Laufsport
Sonntag, 15. Dezember, ab 10 Uhr, Insel Reichenau:
2. Lauf der 36. Hegau-Bodensee Crosslaufserie
Tischtennis
Verbandsliga Südbaden, Damen:
Freitag, 13. Dezember, 19.30 Uhr: TTC Mühlhausen-TV St. Georgen, Schädler-Halle

Frisch-Auf in Steißlingen

Steißlingen (swb). Ein besonderes Highlight wird der TuS Steißlingen allen Handball-Fans in der Region im neuen Jahr präsentieren: Am Mittwoch, 29. Januar, um 19.30 Uhr tritt das Schweizer Top-Team und mehrfacher Schweizer Meister, die Kadetten Schaffhausen, gegen den Handball-Bundesligisten Frisch-Auf Göppingen zu einem Vorbereitungsspiel in der Mindlestalhalle in Steißlingen an.
Weitere Informationen gibt es unter www.handball-steisslingen.de.



Wachgerüttelt zum Sieg

Steißlingen gewinnt 31:21 / Am Samstag Derby in Ehingen

Steißlingen (mu). Der Weckruf von Stefan Maier kam erst nach langen elf Minuten: Da setzte sich der Kreisläufer des TuS Steißlingen energisch durch und traf zum 1:4 gegen die Gäste des TuS Oberhausen. Bis dahin, so Trainer Erich Merk, zeigten die Steißlinger müden »Schlafwagen-Handball« ohne jegliche Torgefährlichkeit. Doch kaum waren Maier, Ströhle, Biedermann und Co aufgewacht, wirbelten sie, dass den Oberhausern hören und sehen verging. Nach gelungener Aufholjagd erzielte erneut der bestens aufgelegte Stefan Maier die erste Führung der Steißlinger zum 7:6 in der 23. Minute und anschließend waren die Gastgeber nicht mehr zu halten. Stabil in der Abwehr, mit



Timo Ströhle war am Samstag gegen Oberhausen nicht zu halten und machte neun Tore. swb-Bild: ts

einem verlässlichen Dominik Walter zwischen den Pfosten, zeigte das Merk-Team flotten Tempo-Handball, so dass am Ende auch der Trainer mit dem 31:21-Erfolg und dem Auftritt seiner Schützlinge höchst zufrieden war. »Ich muss der Mannschaft ein Riesenkompliment machen - sie hat das Tempo gehalten und in der Defensive früh gestört«, so Merk. Mit diesem Erfolg kletterte der TuS Steißlingen auf den 7. Platz in der Südbadenliga und scheint nun bestens für das anstehende Lokalderby gegen den TV Ehingen am kommenden Samstag gerüstet zu sein.
Im Gegensatz zu den Steißlingern mussten die Ehinger erneut ein Niederlage einstecken. Gegen den Spitzenreiter TV Oberkirch setzte es trotz heftiger Gegenwehr der Hafner-Sieben eine 30:21-Schlappe. Weiterhin haben die Ehinger nur einen einzigen Punkt auf der Habenseite und sind enorm in Zugzwang. Deshalb ist die Parole des TV für das Derby unmissverständlich: Gewinnen um jeden Preis. Viel entspannter können die Steißlinger in die Partie gehen, werden ihren bestens bekannten Gegner aber sicher nicht unterschätzen. »Derbys haben ihre eigenen Gesetze«, weiß auch Erich Merk, der sich mit seinem Team auf eine spannende, intensive Partie freut. Die besten Torschützen des TuS waren Timo Ströhle (9/3), Stefan Maier (6), Matthias Biedermann und Fabian Maier je 4 Tore.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

TERMINE



KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle

UNESCO Weihnachtsgala	20.12.13
Phantom der Oper	25.12.13
Die Nacht der 5 Tenöre	27.12.13
Rhythm of the Dance	28.12.13
Hansy Vogt & seine Klingende Bergweihnacht 2013	29.12.13
Ernst Hutter & Die Egerländer Musikanten	04.01.14
Schwanensee	05.01.14
Musical Starnights – The Best of Musicals	09.01.14
Marinechor der Schwarzmeerflotte	10.01.14
Die Meister des Shaolin Kung-Fu	21.01.14
Mother Africa – Circus der Sinne –	22.01.14
The 12 Tenors	09.02.14
Simple Minds	23.02.14
Anita & Alexandra	25.03.14
– Die Geschwister Hofmann –	
Kindervorstellungen:	
Das Dschungelbuch	13.01.14
Das fliegende Klassenzimmer	17.02.14
The Harlem-Gospel-Singers-Show Freiburg, Konzerthaus	31.12.13
Maxim Kowatew Don Kosaken Singen, Lutherkirche	10.01.14
Tim Bendzko Rothaus Arena Freiburg	04.03.14
Oberschwabenhalle Ravensburg	11.03.14
Southside Festival 2014 Neuhausen ob Eck	20.–22.06.14

SINGEN, Hohentwielfestival

In Extremo	16.07.14
Dieter Thomas Kuhn & Band „Festival der Liebe“	18.07.14

RADOLFZELL, Milchwerk

Chinesischer Nationalcircus – Shanghai Nights –	07.01.14

SINGEN, Kulturzentrum Gems

Die kleine Tierschau	29.03.14

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:
SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99





STADTHALLE SINGEN

Fr 13.12.2013/20.00 Uhr
SWEET SOUL MUSIC REVUE
Eine musikalische Reise ins Amerika der 50er bis 70er Jahre – alles live!

Mo 16.12.2013/14.30 Uhr
DIE KLEINE MEERJUNGFRAU
Weihnachtsmusical nach dem Märchen von Hans Christian Andersen

Fr 20.12.2013/20.00 Uhr
DIE UNESCO-WEIHNACHTSGALA
mit Christian Wolff, dem Tölzer Knabenchor u.a.

Sa 21.12.2013/19.30 Uhr
KLÄNGE, SKIZZEN, IMPRESSIONEN
Festkonzert mit den Blasorchestern der Stadt und der Jugendmusikschule Singen

Mi 25.12.2013/19.00 Uhr
DAS PHANTOM DER OPER
Musical-Neuinszenierung mit Deborah Sasson und Axel Olzinger

Fr 27.12.2013/20.00 Uhr
DIE NACHT DER 5 TENÖRE
Die bekanntesten Tenorarien der Musikgeschichte

Sa 28.12.2013/20.00 Uhr
RHYTHM OF THE DANCE
Christmas Show 2013

So 29.12.2013/20.00 Uhr
HANSY VOGT UND SEINE KLINGENDE BERGWEIHNACHT
mit Mara Kayser, Bata Illic, der Schwarzwaldfamilie Seitz und den »Feldbergern«

Sa 04.01.2014/19.00 Uhr
DIE EGERLÄNDER MUSIKANTEN
Ernst Hutter kehrt mit dem Original-Blasorchester zurück

So 05.01.2014/19.00 Uhr
RUSSISCHES STAATS-BALLETT: SCHWANENSEE
Der Tschaikowski-Klassiker in Perfektion

Do 09.01.2014/20.00 Uhr
MUSICAL STARNIGHTS
Das Beste aus den bekanntesten Musicals

Fr 10.01.2014/19.00 Uhr
MARINECHOR DER SCHWARZMEERFLOTTE
Das weltberühmte Ensemble mit Orchester und Ballett

Sa 11.01.2014/20.00 Uhr
NEUJAHRSKONZERT
Südwestdeutsche Philharmonie mit populären Werken

Mo 13.01.2014/14.30 Uhr
DAS DSCHUNGELBUCH
Stück für Kinder nach Rudyard Kipling

Mi 15.01.2014/20.00 Uhr
EIN MASKENBALL
Oper von Giuseppe Verdi in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln

Do 16.01.2014/20.00 Uhr
MÖWE UND MOZART
Komödie mit Doris Kunstmann und Peter Fricke

Fr 17.01.2014/19.00 Uhr
NEUJAHRSEMPFANG MIT DEM TONKÜNSTLER MARTIN O.
Oberbürgermeister Bernd Häusler lädt zur Rück- und Vorschau mit erstklassigem Begleitprogramm

STADTHALLE SINGEN
Kultur & Tourismus Singen
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 85-2 62/-5 04
Fax +49 (0) 77 31 85-2 63
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de
studio - weber.de

DO 12.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Captain Phillips: 20.15 Uhr. Carrie: 20.50 Uhr. Das kleine Gespenst: 16.10 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde: 17.00, 20.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, 3D: 00.01 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 16.15, 19.45 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D/OV: 00.01, 20.15 Uhr. Der Lieferheld - Unverhofft kommt oft: 18.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 16.30, 18.20 Uhr. Die Legende vom W eihnachtsstern: 16.10 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 17.15, 20.00 Uhr. Fack ju Göhte: 17.00, 20.30 Uhr. The Counselor: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Milchwerk, großer Saal, 20.00 Uhr: »Rolf Miller«, Karten: 07732/81500.

VOLKSMUSIK

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.30 Uhr: »Corin Curschellas«, (CH-Folklore) mit Andy Gabriel u. Pflanzplätz und neuem Programm; www.kammgarn.ch.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, Uhr: »Pinocchio«, 11.30 Uhr + 15 Uhr; www.theaterkonstanz.de.

Stadttheater/Werkstatt, 10.00 Uhr: »Schaf Ahoi!«, www.theaterkonstanz.de.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »W eihnukka«, jüdisch-christliches Adventsprogramm mit Musik und viel Humor; Karten: 07731/64646.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Stadttheater/Werkstatt, 20.00 Uhr: »Nema Problema«, szenische Lesung, öffentl. Generalprobe; www.theaterkonstanz.de.

Wohnform, Zollernstr. 29, 19.30 Uhr: »Konstanzer Krimi-Winter«:, Urs Schaub - »Der Salamander«; Karten: 07531/900900.

SONSTIGES

KONSTANZ

Zebra Kino, 20.00 Uhr: »Konstanzer Krimi-Winter«: »The Imposter«, engl. Original mit deutschen Untertiteln, Filmvorführung - Kooperation mit Zebra Kino.

STOCKACH

Haupt- und Pfarrstraße, 08.00 Uhr: »Krämermarkt«.

FR 13.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Carrie: 20.50, 23.15 Uhr. Das kleine Gespenst: 16.10 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde: 17.00, 20.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, 3D: 19.15 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 16.15, 18.15, 19.45, 22.15, 23.15 Uhr. Der Lieferheld - Unverhofft kommt oft: 18.40 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 16.10, 18.20 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern: 16.10 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 17.15, 20.00 Uhr. Fack ju Göhte: 17.00, 20.30 Uhr. The Counselor: 21.00 Uhr.

Gemskino: Shining, anschl. Making The Shining (W eitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Konzil, 20.00 Uhr: »Märchenbilder« -, W einnachtskonzert der Südwestdeutschen Philharmonie; Karten: Stadttheater T el. 07531/900-150, Tourist-Info (Schalterverkauf); Infos: www. philharmonie-konstanz.de.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Le Sud, Hussenstr. 28, 19.55 Uhr: »5vor8te«, Jazz-Time: »Dagmar Egger Band«, Jazz- u. Latin-Standards.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.30 Uhr: »Popeye's Godda Blues«, Club 111; www.schauwerk.ch.

Kammgarn, 20.30 Uhr: »Club 111«: Popeye's Godda Blues; Reserv.: www.schauwerk.ch.

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Sweet Soul Music Revue«, musikalische Reise ins Amerika der 50er bis 70er Jahre; Karten: Tel. 07731/85-262.

THEATER

ENGEN

Kornhaus Engen, 15.00 Uhr: »Der Kloß ist los!«, Kindertheater; 4. Engener Weihnachtsbilderbuch/ Stadt Engen u. Udo Krummel u. Team.

KONSTANZ

Stadttheater/Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Dantons T od«, Premiere; www.theaterkonstanz.de.

Stadttheater, 11.30 Uhr : »Pinocchio«, www.theaterkonstanz.de.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.30 Uhr: »Popeye's Godda Blues«, Comic-Theater; www.kammgarn.ch.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »W eihnukka«, jüdisch-christliches Adventsprogramm mit Musik und viel Humor; Karten: 07731/64646.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Stadttheater/Werkstatt, 20.00 Uhr: »Nema Problema«, szenische Lesung, Premiere; www. theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

KONSTANZ

Kulturladen, 23.00 Uhr: »Grimetime«, UK Dub u. Grime, Party; www.kulturladen.de.

Zebra Kino, 21.15 Uhr: »Konstanzer Krimi-Winter«: »The Imposter«, engl. Original mit deutschen Untertiteln, Filmvorführung - Kooperation mit Zebra Kino.

STOCKACH

Bürgerhaus Adler-Post, 19.30 Uhr: »Naturwunder Erde« -, Multivisionsschau mit u. von Markus Mauthe, Eintritt frei.

SA 14.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Carrie: 21.00 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde: 17.00, 20.30, 22.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, 3D: 16.45, 20.15, 20.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 23.00 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 14.00, 14.15 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 14.00, 16.00, 18.30 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern: 14.00 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 16.30, 20.15, 23.15 Uhr. Fack ju Göhte: 19.15, 22.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.30 Uhr. The Counselor: 19.45 Uhr. Verdi FALSTAFF (MET): 19.00 Uhr.

Gemskino: Alles eine Frage der Zeit: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder2, Feuerthalen, 20.30 Uhr: »Ray Bonnevielle (CAN)«, Konzert Folk'n'Blues-Roots; www.dolder2.ch.

THEATER

ENGEN

Kornhaus Engen, Uhr: »Der Kloß ist los!«, Kindertheater, 15 + 17 Uhr; 4. Engener W einnachtsbilderbuch/Stadt Engen u. Udo Krummel u. Team.

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Alice im Wunderland«, www.theaterkonstanz.de.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »W eihnukka«, jüdisch-christliches Adventsprogramm mit Musik und viel Humor; Karten: 07731/64646.

SONSTIGES

KONSTANZ

Stadttheater/Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Tango Milonga«,

Zebra Kino, 19.00 Uhr: »Konstanzer Krimi-Winter«:, »The Imposter«, engl. Original mit deutschen Untertiteln, Filmvorführung - Kooperation mit Zebra Kino.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 23.00 Uhr: »Clouds SH-Special«, Deep Tech House; www.kammgarn.ch.

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 22.00 Uhr: »Oldie Disco«, Party; T el. 07731/66557.

SO 15.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: African Safari, 3D: 12.30 Uhr. Carrie: 21.00 Uhr. Das kleine Gespenst: 13.50 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde: 13.45, 17.00, 20.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 16.15, 19.45 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, OV: 20.15 Uhr. Der Lieferheld - Unverhofft kommt oft: 18.40 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren: 12.00, 14.30, 16.00, 16.10, 17.30 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern: 11.45 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 11.45, 14.15, 17.15, 20.00 Uhr. Fack ju Göhte: 17.30, 20.30 Uhr. Keinohrhase und Zweiohr - küken: 11.45 Uhr. Planes: 11.45 Uhr. The Counselor: 21.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2: 12.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Stadttheater, Vorbühne, 18.00 Uhr: »Weihnachtskonzert - Jagd auf Lerchen«, Circulo Quartett; www.theaterkonstanz.de.

REICHENAU

Kirche St. Georg, Reichenau-Oberzell, 17.00 Uhr: »Im Dunkel naht die W einacht«, Chorkonzert des Kirchenchors St. Georg, Kinderchor u. MGV Badenia, Klavier/Orgel: Klaus Paul, Leitung: Patricia Klug; Eintritt frei, Spende erbeten.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Stadttheater/Spiegelhalle, Foyer, 12.00 Uhr: »High Noon«, Musik 2000+; www.theaterkonstanz.de.

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 15.00 Uhr: »Die kleine Meerjungfrau« -, das Musical; für Kinder ab 4 J. und Erwachsene; Karten: 07461/910996.

KLEINKUNST

SCHAFFHAUSEN - CH

Haberhaus, 20.30 Uhr: »Atelier Lefeuvre u. André: 8 m«, Chez Moi Circus + Ni Omnibus; Platzzahl beschränkt; www .schauwerk.ch.

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 20.00 Uhr: »Michael Altinger und Band« -, »Meine heilige Familie«; Reserv.: 07731/66557.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater/Spiegelhalle, 18.00 Uhr: »Dantons Tod«, www.theaterkonstanz.de.

Stadttheater/Werkstatt, 15.00 Uhr: »Schaf Ahoi!«, www.theaterkonstanz.de.

Stadttheater, Uhr: »Pinocchio«, 11 + 15 Uhr; www .theaterkonstanz.de.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Stadttheater/Werkstatt, 20.00 Uhr: »Lesung aus dem Giftschrank«, www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

BÜSINGEN

Bergkirche St. Michael, 17.00 Uhr: »Gemeinsames Singen Advent u. Weihnachten«, mit allen christlichen Konfessionen.

KONSTANZ

Stadttheater/Werkstatt, 16.30 Uhr: »Komm wir spielen - Pinocchio«, Workshop für Kinder ab 6 Jahren; www.theaterkonstanz.de.

Rosgarten-Museum, Uhr: »Advent im Museum«, Lesungen, Führungen, Livemusik, Adventskaffee.

MO 16.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Carrie: 20.50 Uhr. Das kleine Gespenst: 16.10 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde: 17.00, 20.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 16.15, 19.45 Uhr. Der Lieferheld - Unverhofft

Lidl-Reisen
JETZT BUCHEN www.lidl-reisen.de
Unsere Top-Reise der Woche!
Viel Spaß im Bayerischen Wald!
pro Person ab 89.-
Eigenanreise, 3 Nächte,
Landhotel Gottinger ★★★, inkl. Halbpension
Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de



Ihre Inklusivleistungen:
- 3 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppelzimmer
- Begrüßungsgetränk
- 3x Frühstücksbuffet
- 3x 3-Gang-Wahlmenü am Abend
- 1 Freikarte für das Karoli-Erlebnisbad pro Vollzahler
- 1x Massage (ca. 30 Min.) pro Vollzahler
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

93% Weiterempfehlung Stand 28. November 2013 HolidayCheck.de

Hotelbeschreibung: Das gastliche Haus liegt oberhalb von Waldkirchen, nur wenige Gehminuten vom Ortszentrum sowie von zahlreichen Wanderwegen entfernt. Es bietet Rezeption, Panorama-Restaurant, Gaststube und 2 Kegelbahnen.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind) sind ausgestattet mit Bad oder Dusche/WC, Telefon, Kabel-TV und größtenteils Balkon. Die **Appartements A1** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind) sind bei gleicher Ausstattung größer und die **Appartements A2** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 2 Kinder) verfügen zusätzlich über einen zweiten Schlafraum.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppelzimmer / Appartement mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 3 Jahre 100 %, von 4–10 Jahren 50 % und von 11–14 Jahren 30 % Ermäßigung.

PREISE & TERMINE 2013/14 IN €/PERSON IM DZ

Termine	Preise		
Anreise täglich			
Aufenthalt	3 Nächte	4 Nächte	7 Nächte
Saison A: 11.12.–16.12., 09.03.–24.03.	89.-	119.-	189.-
Saison B: 05.01.–01.03.	99.-	129.-	199.-

Bestellnummer: D94H02-00-54

Wunschleistungen pro Person/Nacht: Zuschlag Appartement A1: € 7.-; Zuschlag Appartement A2: € 13.- Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort): Kurtaxe: € 1.30 pro Person

Veranstalter der Reise Tour Direkt.

JETZT BUCHEN! Im Internet unter www.lidl-reisen.de oder anrufen: 069 899 1 45 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

[1] zzgl. Versandkosten

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN |
| KINO | RESTAURANTS | KONZERTE |
| MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl



Mi. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: ***Hirschrollbraten***
mit Spätzle und Preiselbeeren *12,90 €*

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Große Rassegeflügelschau
4. Offene Bodensee + KV Hegau-Bodensee
*** Kleintierzuchtverein Radolfzell ***
Vereinshalle, Rehbergle 5, 78315 Radolfzell
am 14. und 15.12., 10 – 16 Uhr
Bewirtung * Kaffee + Kuchen * Tombola

kommt oft: 18.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 16.30, 18.20 Uhr . Die Legende vom Weihnachtsstern: 16.10 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 17.15, 20.00 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 19.30 Uhr. Fack ju Göhte: 17.00, 20.30 Uhr. The Counselor: 20.30 Uhr . V+ Sneak Preview: 20.30 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, Uhr: »Pinocchio«, 9.30 Uhr + 11.30 Uhr; www.theaterkonstanz.de.

SINGEN

Stadthalle, Uhr: »Die kleine Meerjungfrau«, Weihnachtsmusical nach dem Märchen von H.CH. Andersen. 10.30 Uhr + 14.30 Uhr; Karten: 07731/85-262.

SONSTIGES

KONSTANZ

Zebra Kino, 21.15 Uhr: »Konstanzer Krimi-Winter«:, »The Imposter«, engl. Original mit deutschen Untertiteln, Filmvorführung - Kooperation mit Zebra Kino.

DI 17.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Captain Phillips: 20.15 Uhr. Carrie: 20.50 Uhr. Das kleine Gespenst: 16.10 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde: 17.00, 20.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 16.15, 19.45 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 19.30 Uhr. Der Lieferheld - Unverhofft kommt oft: 18.10 Uhr. Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 16.30, 18.20 Uhr . Die Legende vom Weihnachtsstern: 16.10 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 17.15, 20.00 Uhr . Fack ju Göhte: 17.00, 20.30 Uhr . The Counselor: 20.30 Uhr.
Gemskino: Alles eine Frage der Zeit: 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater/Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Dantons Tod«, (19.40 Uhr Einführung); www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater, Uhr: »Pinocchio«, 9.30 Uhr + 11.30 Uhr; www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater/Werkstatt, Uhr: »Schaf Ahoi!«, 9 + 11 Uhr; www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

ENGEN

Felsenparkplatz beim Wasserrad, 18.00 Uhr: »Maria Anna Rund - Hausiererin und Knochensammlerin«, öffentliche Führung/Touristik Engen.

MI 18.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Buddy: 20.00 Uhr. Carrie: 20.50 Uhr . Das kleine Gespenst: 16.10 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde: 17.00, 20.30 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D: 16.15, 19.45 Uhr. Der Hobbit - Smaugs Einöde, HFR 3D/OV : 20.15 Uhr. Der Lieferheld - Unverhofft kommt oft: 18.10 Uhr . Die Eiskönigin - Völlig unverfroren, 3D: 16.30, 18.20 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern: 16.10 Uhr. Die Tribute von Panem - Catching Fire: 17.15, 20.00 Uhr . Fack ju Göhte: 17.00, 20.30 Uhr. Machete Kills: 20.45 Uhr.
Gemskino: Alles eine Frage der Zeit: 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, Uhr: »Pinocchio«, 9.30 Uhr + 11.30 Uhr; www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater/Werkstatt, 20.00 Uhr: »Werther«, www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater/Werkstatt, 10.00 Uhr: »Schaf Ahoi!«, www .theaterkonstanz.de.
Stadttheater, 20.00 Uhr: »Pimpinone«, oder Die ungleiche Heirat/Angst vor Schlägen; www . theaterkonstanz.de.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: »W eihnukka«, jüdisch-christliches Adventsprogramm mit Musik und viel Humor; Karten: 07731/64646.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN

Bürgerhaus Büsingen, »Pia Bolduan-Schlenk« -, bis 30. Dez, Schwarzwald is calling, Malerei; Tel. 0041/525334258. Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr; Do: 14-18 Uhr u. n. Vereinb.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Addicted to essence - Besessen von Essenz«, bis 30. Dez., von Christine Müller . Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr , Sa/So: 10-17 Uhr..
»Das hat was« - bis 30. Dez., Messerschnitte u. Malbücher von Ingrid Eberspächer. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr , Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Menschen, Masken, Charaktere«, bis 31. Dez., Fotografien von Ulrike Ottinger, Ilse Schneider-Lengyel, Franzis v. Stechow; www.hermann-hesse-hoeri-museum.de. Öffnungszeiten: Fr+Sa: 14-17 Uhr, So: 10-17 Uhr,.

SINGEN

Galerie Vayhinger, Schaffhauser Str. 22, »Anne-Sophie Tschiegg«, bis 12. Jan, Malerin aus Straßburg; www.galerievayhinger.de. Öffnungszeiten: Do-Sa: 15-19 Uhr.

THAYNGEN - CH

Kulturzentrum Sternen, »Kunst im Sternen«: bis 15. Dez., Monika Ehrat, Waldemar Singer, Gabi Tessaro - Mischtechniken mit Öl Tempera u. Acryl. Öffnungszeiten: Sa: 11-17 Uhr, So: 13-17 Uhr u.n. Vereinbarung.

Wir bauen

für Sie!

KS Hausbau GmbH

KS Hausbau GmbH „Die schönste Art zu wohnen“
egal ob Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus oder Gewerbehallen.
Wir bauen für Sie in **Deutschland und in der Schweiz.**

Haus der Woche

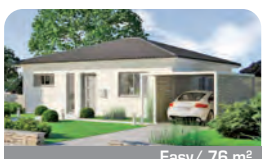


Saphir / 162 m² **227.900 €**

4 Zimmer, Diele, WC, Flur, Bad, Balkon, Hauswirtschaftsraum. Moderne Optik, Küche mit Speisekammer, helle lichtdurchflutete Räume, große Schlafräume.
Klar und eindeutig bezieht die Stadtvilla Saphir Position. Die schlichte Fassade verspricht Moderne und Großzügigkeit, die sich in zwei Vollgeschossen widerspiegeln.

Unser Massiv - Haus - Programm


One / 82 m² **139.900 €**


Easy/ 76 m² **124.900 €**


Fun / 90 m² **149.900 €**



Flair / 101 m² **151.900 €**


Loop Classic / 117 m² **154.900 €**


Loop Pult / 117 m² **163.900 €**



Family / 131 m² **167.900 €**


Esprit / 131 m² **169.900 €**


Luna / 145 m² **169.900 €**


Twin L / 115 m² **169.900 €**


Komfort / 138 m² **171.900 €**


Novo / 122 m² **175.900 €**


Komfort Trendline / 149 m² **190.900 €**


Vision Plus / 123 m² **179.900 €**


Vio / 136 m² **189.900 €**


Esprit Trendline / 142 m² **189.900 €**


Akzent / 196 m² **265.900 €**


Balance / 137 m² **191.900 €**



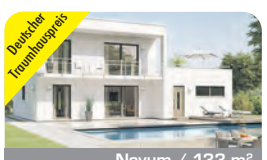
Signum / 165 m² **194.900 €**


Trentino / 138 m² **194.900 €**


Vita Pult / 125 m² **199.900 €**


Karat / 222 m² **296.900 €**

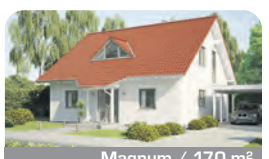

Etos / 147 m² **202.900 €**



Novum / 133 m² **204.900 €**



Riva / 160 m² **207.900 €**


Magnum / 170 m² **208.900 €**


Futura Pult / 161 m² **209.900 €**


Twin XXL / 170 m² **209.900 €**


Aura / 175 m² **214.900 €**


View / 190 m² **249.900 €**


Centro / 177 m² **239.900 €**



Diagonal / 164 m² **239.900 €**


Linea / 169 m² **240.900 €**


Fokus / 143 m² **274.900 €**


Cube / 176 m² **294.900 €**

inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden, inklusive 5-Phasen-TÜV-Prüfung und innovativer Heiztechnik. Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 · 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel.: 0 77 31 / 18 23 55



Werke von Christine Falk und Wolfgang Folmer gibt es in der »Villa Bosch« zu sehen.



Franz Ziwey, Stockachs Bürgermeister a. D., zieht den Sessel dem Sofa vor. swb-Bild: sw



Das Hegau-Gymnasium lädt auf den 17. Dezember zum Weihnachtskonzert ein.



Landrat Frank Hämmerle gratulierte Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz (re.) zum Jubiläum.



Andreas Mihatsch präsentiert am 29. Dezember Fotos von den Hurtigruten.



Paul Amrod kommt am 19. Dezember in Louis' Bar nach Engen.

Ein letztes Mal in 2013

Radolfzell (gü). Die letzte Ausstellung des Kunstvereins in diesem Jahr feierte am Freitag in der »Villa Bosch« Vernissage. Unter dem Motto »Auch Abstraktion lebt aus dem Lebendigen« präsentieren Christine Falk und Wolfgang Folmer ihre Werke. »Es ist abermals gelungen zwei Künstler vorzustellen, die mit einer gemeinsamen Ausstellung der Abstraktionen überzeugen können«, erklärte Siegfried Lehmann, zweiter Vorsitzender des Kunstvereins, am Eröffnungsabend. Die Ausstellung ist noch bis zum 19. Januar jeweils von Dienstag bis Sonntag zwischen 14 und 17.30 Uhr zu sehen.

Lieber Sessel statt Sofa

Stockach (sw). Auch mit über 80 Jahren hat er noch Temperament. Auf das Sofa setzen? Pah. Doch nicht Franz Ziwey. Der Bürgermeister a. D. möchte schon einen stilvollen Sessel haben. Das stellte er klar, als Moderator Thomas Warndorf ihn auf das Sofa lotsen wollte. Dort wurden verschiedene Gäste interviewt, die zur Feier des 20-jährigen Dienstjubiläums von Bürgermeister Rainer Stolz in das Bürgerhaus gekommen waren. Doch Ziwey hatte eigentlich mit einem anderen Anlass gerechnet: Als die Einladung kam, so verriet er, dachte er, sein 20-jähriges Jubiläum als Pensionär werde begangen.

Weihnachtliches im Hegau

Singen (swb). Das Orchester unter der Leitung von Gabriele Haunz konzertiert im diesjährigen Weihnachtskonzert des Hegau-Gymnasiums am Dienstag, 17. Dezember, um 19 Uhr in der Liebfrauenkirche mit mehreren Solisten aus den eigenen Reihen. Abgerundet werden die Konzertsätze durch klangvolle Orchesterarrangements. Weihnachtlich wird es auch beim Ober- und Unterstufenchor jeweils unter der Leitung von Matthias Wodsak und dem Medley des Vor-Orchesters unter der Leitung von Gotthart Hugle. Zum Abschluss erklingt gemeinsam mit dem großen Orchester die Schubert-Messe.

Ein stolzes Jubiläum

Stockach (sw). Ein ganz besonderes Geschenk erhielt Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz aus Anlass seines 20-jährigen Dienstjubiläums. Bei den Feierlichkeiten im Bürgerhaus »Adler Post« überreichte Landrat Frank Hämmerle ein Kfz-Kennzeichen mit der treffenden Aufschrift »STO-LZ 1«. Dieses Präsent war auch ein Trostpflaster dafür, dass das historische Autokennzeichen »STO« in Stockach nicht eingeführt wird. Die Städte im Kreis seien sehr unterschiedlich, so Frank Hämmerle: Manche seien alefänzig, andere hochgebildet. Manche hätten Kultur: »Und Stockach hat eben seinen eigenen Stolz.«

Einmal auf den Hurtigruten

Radolfzell (swb). Ein absolutes Highlight für alle Grönland- und Norwegenfreunde: Andreas Mihatsch ist seit vielen Jahren Norwegen-Kenner, Fotograf und Filmproduzent. Er präsentiert am Sonntag, 29. Dezember, um 16 Uhr im Milchwerk die schönste Seereise der Welt mit einem Hurtigruten-Schiff durch die imposante Fjordlandschaft Norwegens. Zusätzlich werden atemberaubende Bilder der bizarren Schönheit Grönlands präsentiert. Karten gibt es im Vorverkauf direkt beim WOCHENBLATT, bei der Touristinformation am Bahnhof und im Internet unter www.expedition-erde.de.

Keep Swinging

Engen (swb). Dem amerikanischen Pianisten Paul Amrod hat es bei seinem letzten Besuch vor gut einem Jahr in Engen so gut gefallen, dass er gerne wieder einmal bei seinem Freund Louis Brooks in dessen Bar für ausgelassene Stimmung sorgen möchte. Im Trio mit Bass- und Schlagzeugbegleitung von Gabriel Kemmler und Walter Finthammer wird der Pianist und Sänger wieder Swingnummern, Bossa Novas und mehr zum Besten geben, um für Jazzlaune zu sorgen. Gespielt wird ab 20.30 Uhr am Donnerstag, 19. Dezember, in der Louis' Bar am Narrenbrunnen in der Engener Altstadt.



Die junge Jazz-Musikerin Eva Pfitzenmaier stimmt auf die Kurzfilmtage in Engen ein.

Lange Nacht des kurzen Films

Engen (lkr/swb). Dunkelheit. Ein Körperteil. Aus. An. Beziehungen zwischen hell und dunkel tun sich auf. »Glow Motion« heißt die Tanzperformance von Eva Pfitzenmaier und Karen Eide Boen, die als Auftaktfilm beim Engener Kurzfilmfestival am Samstag, 21. Dezember, im Schützenturm gezeigt wird.

Lichter haben in Engen Tradition. Seit einigen Jahren wird Anfang Dezember das Lichterfest gefeiert. 2012 erstrahlte die Stadt zur »Tagundnachtgleiche« - Equinox - in Lichtkunst. Diese Gepflogenheit soll nun mit dem Filmfestival fortgeführt werden. Initiiert haben es Gerhard Mahler und Manfred Müller-Harter.

An drei Spielstätten werden 50 Kurzfilme gezeigt. Die Kurzfilmtage sind eine bundesweite Aktion. Damit reiht sich Engen ein in eine Liste von Großstädten, die an dem Projekt teilnehmen. »Wir sind wahrscheinlich einer der kleinsten Teilnehmer«, sagt Manfred Müller-Harter. Die gezeigten Filme seien alle ausgezeichnet und weltweit auf Kurzfilmfestivals gelaufen. Nun kommen sie in den »Alten Turm«, in den Jugendtreff Milchhäusle und den Engener Tafelladen. In den beiden letzteren beginnen die Vorführungen um 19 Uhr. Im »Alten Turm« geht es um 18 Uhr los. Im Vorfeld des Festivals gibt es am Freitag, 20. Dezember, um 20 Uhr das musikalische Soloprojekt »By the Waterhole« von Eva Pfitzenmaier im »Alten Turm« zu hören. Mit ihrem Soloprojekt »By The Waterhole« stellt die junge Jazz-Musikerin Eva Pfitzenmaier aus Bergen in Norwegen ihr erstes Soloalbum vor. »By The Waterhole« ist eigenwilliger, erdiger Singer-Songwriter-Jazz mit Stimme, Keyboard und Elektronik. Mit Einflüssen, die von freier Improvisation und Soundscapes bis zu Blues, von Jazz bis zu Elektropop reichen, sprengt die Musik mit rauer Kompromisslosigkeit Genre-Grenzen.

Gelbes U-Boot auf der Bühne

Landkreis (swb). Das neueste Theaterprojekt der Arbeiterwohlfahrt Sozialpsychiatrie »Yellow Submarine« feiert am Freitag, 13. Dezember, um 19.30 Uhr im Saal der Liebfrauengemeinde in Singen, Uhlandstr. 39 seine Premiere. Schauspieler mit und ohne psychisches Handicap werden gemeinsam mit der Band »Schwestergaby« das Publikum verzaubern. Weitere Aufführungen sind am 22. Januar um 19 Uhr in der ZFP Reichenau, sowie am 2. Februar um 16 Uhr im Kulturpunkt Arlen geplant.

Klänge, die berühren

Singen (swb). Eine offene Feierstunde findet am dritten Adventssonntag, 15. Dezember, um 10 Uhr in der Krankenhauskapelle im Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen statt. Im Mittelpunkt stehen dieses Mal Klänge und Worte. Der Posaunenchor der Luthergemeinde wird mit adventlicher Musik die Feier musikalisch gestalten.

Mehr darüber unter
www.wochenblatt.net/heute

Neuigkeiten vom Singener Nachbarschaftswein zum Thema Klinik gibt es gleich nach der Veranstaltung am Donnerstagabend auf Wochenblatt-Online nachzulesen.

Dicke Autos von der Firma bezahlt

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Ein sehr nachdenklicher Struppi kam da angetrabt. Auf meine Fragen erklärte er, dass ihn ein paar Verlautbarungen und Meldungen der Zweibeiner einfach sprachlos gemacht hätten. Er könne sich darauf keinen Reim machen und er finde einfach keine Erklärung dafür. Da ich nur Bahnhof verstand und neugierig geworden war, wollte ich Genaueres wissen. In den Internet – Nachrichten habe er – nur so als Beispiel – die Meldung gelesen, dass die Polizei einen Mann mit einer Schusswaffe erschossen habe. »Wo liegt Dein Problem?«, wollte ich von meinen Freund wissen. Jetzt verdrehte mein Kumpel seine Augen und sah mich fassungslos an.



»Bunter Hund, vielleicht könntest Du jetzt ganz schnell mal Deinen Kopf bemühen und in die Gänge kommen. Mit was bitte soll die Polizei jemanden erschießen außer mit einer Schusswaffe? Vielleicht mit einer Armbrust oder mit Pfeil und Bogen oder mit Gift? Die Zeiten sind meines Wissens längst vorbei. Oder käme vielleicht eine Panzerhaubitze als Alternative in Betracht? Kann ich mir ehrlich gesagt nicht so ganz vorstellen. Ich habe zugegebenermaßen keine große Ahnung von solchen Gerätschaften; doch einen Zweibeiner kann man nur mit einer Schusswaffe ins Jenseits befördern. Oder glaubst Du, dass ich das falsch sehe? Kannst Du mir vielleicht eine Antwort geben?«. Jetzt war ich sprachlos. Struppi hatte völlig Recht. Mit was außer einer Schusswaffe sollte die Polizei einen Zweibeiner erschießen? Unsere Rückfrage beantwortete Bruno Bernhardiner mit nicht enden wollendem schallenden Gelächter.

»Struppi wir sind nur Vierbeiner ohne Verstand; doch manchmal wäre es gut, wenn die Zweibeiner sich einem Thema mit unserer Sichtweise nähern würden. Das wäre gar nicht so schlecht. Schau, ich habe noch ein Beispiel. Da wurde ein neuer, schicker Wagen aus einer von Deutschlands Autoschmieden vorgestellt. Die Kosten für den tollen Flitzer bewegen sich zwischen 58.000 und 80.000 Euro. Der Firmenchef geht davon aus, dass diese Karosse als Zweitwagen Gutverdiener ansprechen werde. Wie viele Zweibeiner haben einen solchen Jahresverdienst, dass sie sich so ein Auto wirklich leisten können?«, diese Frage beschäftigt mich nun schon ein paar Tage. Wenn selbst unser Professor nach einer Antwort sucht, dann mache ich mir ernsthaft Gedanken. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten hätte ich da noch ein paar Fragen: Benötigen die Zweibeiner tatsächlich immer noch stärkere und schnellere Autos? Werden die Geländewagen wegen der zahlreichen undurchdringlichen Wüstengebiete in der BRD benötigt? Wem nützen solche Angebote? Einzig den Aktionären?

In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN